1988 - 1989

ANNUAL REPORT

OF THE
NATIONAL
ARCHIVES
OF CANADA

RAPPORT ANNUEL

DES
ARCHIVES
NATIONALES
DU CANADA

Cover: Frances Anne Hopkins (1838-1919), *Forest in the Backwoods of Canada*, ca. 1880-1890. Watercolour on paper. Acquired with the assistance of a grant from the Minister of Communications under the terms of the *Cultural Property Export and Import Act*. (C-133819)

Couverture : Frances Anne Hopkins (1838-1919), « Forêts de l'arrière-pays canadien », v. 1880-1890. Aquarelle sur papier. Acquis grâce à une subvention du ministre des Communications en vertu de la *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels*. (C-133819)

National Archives of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N3
(613) 995-5138

© Minister of Supply and Services Canada 1989
Cat. No.: SA1-1989
ISBN: 0-662-57142-8

Archives nationales du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N3
(613) 995-5138

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989
N° de cat. : SA1-1989
ISBN : 0-662-57142-8

90-04289/2

June 30, 1989

The Honourable Marcel Masse, P.C., M.P.
Minister of Communications
Parliament Buildings
Ottawa, Ontario

Sir:

In accordance with Section 11 of the *National Archives of Canada Act*, I have the honour to submit herewith my report on the National Archives of Canada for the fiscal year ending March 31, 1989.

Respectfully submitted,

Jean-Pierre Wallot
National Archivist

Le 30 juin 1989

L'honorable Marcel Masse, C.P., député
Ministre des Communications
Édifice du Parlement
Ottawa (Ontario)

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 11 de la *Loi sur les Archives nationales du Canada*, j'ai l'honneur de vous soumettre avec la présente mon rapport pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1989.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

L'archiviste national,

Jean-Pierre Wallot

Table of Contents

7 Introduction to the Annual Report

23 Acquisition, Preservation and Access to Our National Heritage
24 Acquisitions
40 Conservation
44 Control and Access

49 Management of the Records of the Government of Canada
50 Information Management Activities
50 Records Centres
50 Records Management and Micrographic Systems

53 Serving the Public
54 Reference and Researcher Services
54 Exhibitions
56 Publications
58 Special Events
60 Conferences, Educational Courses and Cooperative Ventures
62 Consultations, Information and Advisory Services

65 International Activities
66 Cultural Exchanges
66 Staff Exchanges
66 Symposiums and Conferences
68 Training and Advice
68 Joint Ventures

71 Managing the Department
72 National Archives of Canada Advisory Board
72 Strategic Planning
72 Operational Planning
72 New Accommodation
74 Cost Recovery and Revenue Generation
74 Copyright Legislation
74 Staffing
76 Informatics and Records Services Branch

79 Appendices
80 A. Fundamental Values in the National Archives of Canada
80 B. Publications
82 C. In-House Exhibitions
82 D. Travelling Exhibitions
84 E. Loans
86 F. Staff Contributions Beyond the Department
98 G. Organizational Chart of the National Archives of Canada
102 H. Statistical Tables
109 I. Resource Summary

Table des matières

7 Rapport annuel – Introduction

23 Acquisition, préservation et accès à notre patrimoine national
25 Acquisition
41 Conservation
45 Contrôle et accès

49 Gestion des documents du Gouvernement du Canada
51 Activités de gestion de l'information
51 Centres de documents
51 Systèmes de la gestion des documents et de la micrographie

53 Au service du public
55 Services de référence et Services aux chercheurs
55 Expositions
57 Publications
59 Événements spéciaux
61 Colloques, cours et projets conjoints
63 Consultations, information et services consultatifs

65 Activités internationales
67 Échanges culturels
67 Échanges de personnel
67 Colloques et conférences
69 Formation et conseils
69 Projets conjoints

71 Administration du département
73 Comité consultatif des Archives nationales du Canada
73 Planification stratégique
73 Planification opérationnelle
73 Nouveaux locaux
75 Recouvrement des coûts et production de recettes
75 Législation sur le droit d'auteur
75 Personnel
77 Direction de l'informatique et des services des documents

79 Annexes
81 A. Les valeurs fondamentales des Archives nationales du Canada
81 B. Publications
83 C. Expositions internes
83 D. Expositions itinérantes
85 E. Prêts
87 F. Contributions du personnel hors du cadre départemental
100 G. Organigramme des Archives nationales du Canada
102 H. Tableaux statistiques
109 I. Sommaire des ressources

INTRODUCTION RAPPORT
TO THE ANNUEL
ANNUAL REPORT INTRODUCTION

"We are what we know."
(James Burke)

Today, perhaps more than ever, our national character and identity, including our multiculturalism and bilingualism, influence the way Canadians deal with most major issues facing them. At the same time, concern for finding our roots is growing across the land. Thus, archives are gradually losing their anonymity, shaking their traditional staid image, and reaching out to more and more Canadians as a vibrant part of their heritage and of their understanding of themselves.

With better preserved, organized and accessible archival collections in numerous locations, everyone — not just scholars — can admire the rich tapestry of Canadian history and the complex texture of our identity. One of our major roles — in the National Archives as well as in other Canadian repositories — is to make as many Canadians as possible aware of our distinct identity, of its mosaic complexion, of its challenges and successes. In brief, if "we are what we know," if "c'est au regard de la mémoire...que la nation...garde sa pertinence" (Pierre Nora), then the main task of the National Archives is to continue to acquire and to make accessible essential pieces of the Canadian collective memory, itself nurtured by a myriad of more fragmented, yet linked experiences.

Before describing recent developments in the National Archives, covered in more detail in the body of this *Annual Report*, I will refer to two critical environments that affect our activities: first, the federal government, within which the National Archives of Canada operates; second, the community of archives in Canada.

I Two Environments

(1) *The National Archives in the Federal Government Environment*

Nations which arise from colonies, as Canada did, have a sense of their destiny, of what one Canadian cultural pundit calls their "shared dynamic potential — a history yet to come" (Mavor Moore). But conventional wisdom is that the United States has a destiny and that Canada has an identity crisis. The second part of the supposition is hardly surprising. After contact between the native populations and Europeans, Canada was colonized first by the French, then by the British, and bordered a strong republic that had a sure sense of its own destiny. Canada's overall political unification started only in 1867 with the compromise of Confederation. Following the relatively large waves of immigrants from all over the world, particularly in the late nineteenth and early twentieth centuries, it has become a modern pluralistic society with strong regional interests and economic disparities. Canada's history is reflected in its bilingualism and more recently in its multiculturalism. It is a vast geographical area rather sparsely populated, a country whose national government is 120 years old but whose own flag has flown for less than 25 years.

The National Archives is Canada's oldest federal cultural institution, created to recognize our long and diverse traditions. Its origin goes back to 1872, when an Archives Branch was created in the Department of Agriculture to collect, copy, arrange and make available for research, historical records relating to Canada in Canada, Great Britain and France. In 1903, the Dominion Archivist was also given responsibility for the historical records of the Government of Canada. In 1912, with the passage of the *Public Archives of Canada Act*, the institution was assigned the extensive mandate to *collect historically important material* of every nature and description not only from government sources but also from the private sector.

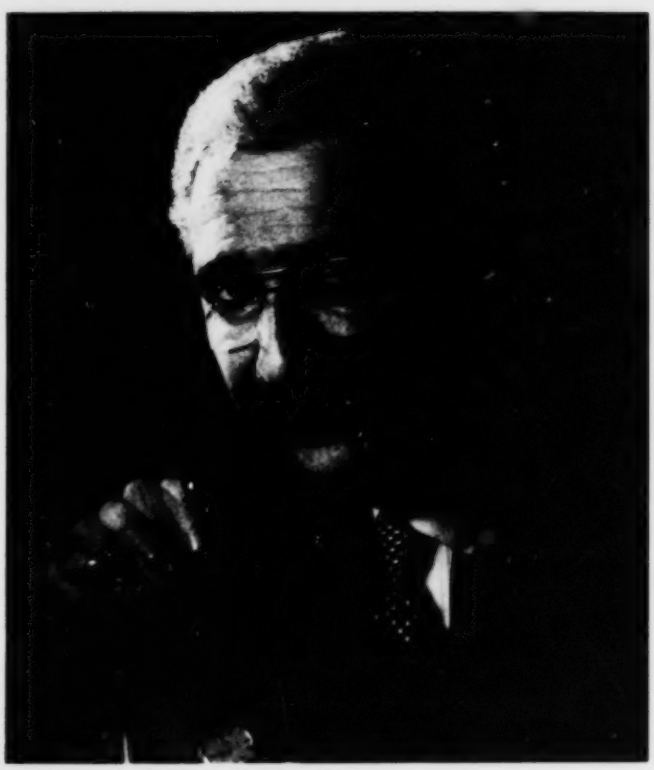
These roles as a cultural institution and as the keeper of the "corporate memory" of the Government of Canada have continued. Over the years, the responsibilities of the Archives increased to include an administrative role in government that reinforces its role as keeper of the memory. Since World War II the Archives has been assigned responsibility for the *organization, sound management, preservation and disposal of records* of federal government departments and agencies. In fact, since the *Public Records Order* of 1966, it has had a quasi-central agency role in this field and is now collaborating with Treasury Board to develop policies for the management of all government information holdings, whatever their medium, from paper to computer records.

Finally, for at least the past 30 years, the National Archives of Canada has played a third role, of providing *assistance to the archival community* in Canada and abroad. All three roles are entrenched in the legislated mandate assigned to this institution with the proclamation of the new *National Archives of Canada Act*, in June 1987.

These three roles are the means of achieving the National Archives of Canada's objective, which is "the systematic preservation of government and private records of Canadian national significance in order to facilitate not only the effective and efficient operation of the Government of Canada and historical research in all aspects of the Canadian experience, but also the protection of rights and the enhancement of a sense of national identity based on archives as the collective memory of the nation." (Part III — Main Estimates)

In 1988-1989, the National Archives of Canada had an annual operating budget of $54,000,000 and a staff of approximately 800. Its headquarters and main operations are in Canada's National Capital Region, but it also has seven major records centres across the country, and offices in London and Paris.

The National Archives is divided into seven branches (see Appendix G), three of which are involved with archival records and one which carries out management of government



Dr. Jean-Pierre Wallot, National Archivist. Photo and copyright: Yousuf Karsh. Print: National Archives of Canada

« Nous sommes ce que nous savons. » (James Burke)

Plus que jamais, le caractère et l'identité de notre pays, y compris leurs composantes de multiculturalisme et de bilinguisme, influent sur la façon dont les Canadiens abordent la majorité des grands problèmes auxquels ils font face. De plus en plus, ces derniers s'intéressent à leurs racines. Les archives perdent donc graduellement leur anonymat ou cette image figée traditionnelle pour faire découvrir à un nombre croissant de Canadiens un élément vital de leur patrimoine, qui leur permet de mieux se comprendre.

Grâce à des fonds d'archives mieux préservés, organisés et accessibles en de nombreux endroits, tous — et pas seulement les érudits — peuvent admirer les nombreuses facettes de l'histoire canadienne et les éléments complexes qui ont façonné notre identité. Un de nos rôles principaux aux Archives nationales aussi bien que dans d'autres dépôts au pays est de sensibiliser le plus grand nombre possible de Canadiens aux particularités de notre identité, à sa richesse, aux obstacles et aux réussites qui ont marqué son émergence. En un mot, si « nous sommes ce que nous savons », si « c'est au regard de la mémoire [...] que la nation [...] garde sa pertinence » (Pierre Nora), la tâche essentielle des Archives nationales est de continuer à acquérir et à rendre accessibles des éléments essentiels de la mémoire collective canadienne, qui résulte d'un grand nombre d'expériences distinctes, quoique liées entre elles.

Avant d'aborder les récents événements aux Archives nationales, qui sont examinés plus en détail dans le corps de ce *Rapport annuel*, j'évoquerai deux contextes d'une importance capitale qui influent sur nos activités : en premier lieu, celui du gouvernement fédéral, au sein duquel fonctionnent les Archives nationales; et en second lieu, la communauté archivistique au Canada.

I Deux contextes

1) *Les Archives nationales dans le contexte du gouvernement fédéral*

Les nations qui sont d'anciennes colonies, comme le Canada, ont le sens de leur destinée, de ce qu'un commentateur de la culture canadienne appelle leur « potentiel dynamique commun — une histoire encore en gestation » (Mavor Moore). Mais la sagesse populaire veut que les États-Unis aient une destinée et que le Canada ait une crise d'identité. La seconde partie de l'affirmation est à peine étonnante. En effet, après les contacts qui y eurent lieu entre les populations autochtones et les Européens, le Canada fut d'abord colonisé par les Français, puis par les Britanniques, et il devait ensuite avoir comme voisin une puissante république convaincue de sa destinée. L'unification politique globale du Canada n'a commencé qu'en 1867 avec l'adoption de la Confédération, qui était en fait un compromis. Après l'arrivée de vagues relativement importantes d'immigrants du monde entier, en particulier à la fin du XIX^e^ et au XX^e^ siècle, notre pays est devenu une société pluraliste moderne caractérisée par des intérêts régionaux marqués et des disparités économiques. Le Canada a une histoire qui se reflète dans son bilinguisme et, depuis peu, dans son multiculturalisme. Il possède un vaste territoire peu peuplé. Son gouvernement n'a que cent vingt ans, son drapeau, moins de vingt-cinq ans.

Les Archives nationales sont la plus ancienne institution culturelle fédérale du Canada : celle-ci fut créée pour documenter nos traditions nombreuses et bien établies. Son origine remonte à 1872, année où une direction des archives a été créée au ministère de l'Agriculture. Sa mission : recueillir, copier, organiser et rendre accessibles aux chercheurs, les documents historiques relatifs au Canada, qu'ils soient au pays même, en Grande-Bretagne ou en France. L'archiviste national a également été chargé, en 1903, de la garde des documents historiques du gouvernement du Canada. En 1912, après l'adoption de la *Loi sur les Archives publiques du Canada*, l'institution a reçu le mandat très ambitieux de recueillir des documents d'importance historique de toute nature et description, non seulement de sources gouvernementales, mais également du secteur privé.

Ces rôles d'institution culturelle et de conservateur de la « mémoire institutionnelle » du gouvernement du Canada persistent jusqu'à ce jour. Au fil des années, les Archives ont également assumé un rôle administratif au sein du gouvernement, qui renforce son rôle de gardien de la mémoire. Depuis la Seconde Guerre mondiale, *l'organisation, la saine gestion, la préservation et la destruction des documents* des ministères et organismes fédéraux relèvent d'elles. En fait, depuis le *Décret sur les documents publics* de 1966, elles ont pratiquement joué le rôle d'un organisme central dans ce domaine et collaborent actuellement avec le Conseil du Trésor à l'élaboration de politiques visant la gestion de toute l'information au sein du gouvernement, quel que soit le support utilisé, qu'il s'agisse de documents sur papier ou de documents lisibles par machine.

Enfin, au cours des trente dernières années au moins, les Archives nationales du Canada ont joué un troisième rôle, celui d'apporter une *aide à la communauté archivistique* du Canada et de l'étranger. Ces trois rôles sont enchassés dans le mandat de l'institution depuis la proclamation de la nouvelle *Loi sur les Archives nationales du Canada*, en juin 1987.

Ces trois rôles permettent aux Archives nationales du Canada d'atteindre leur objectif, qui est la « préservation systématique des documents gouvernementaux et privés d'importance nationale pour le Canada, afin de faciliter non seulement l'efficacité et l'efficience des opérations du gouvernement du Canada et la recherche historique sur tous les aspects de la vie canadienne mais aussi la protection des droits et l'enrichissement du sentiment d'identité nationale par les archives, la mémoire collective de la nation. » (Partie III — *Budget des dépenses*)

Pour l'année 1988-1989, les Archives nationales du Canada disposent d'un budget annuel de fonctionnement de 54 millions de dollars, et d'un personnel d'environ 800 employés. L'administration centrale et le siège principal de leurs activités se trouvent dans la région de la capitale nationale, mais elles disposent également de sept centres de documents au pays, ainsi que de bureaux à Londres et à Paris.

Les Archives nationales comprennent sept directions (voir annexe G), dont trois s'occupent des documents d'archives et une assure la gestion des documents gouvernementaux. La Direction des ressources historiques est responsable de l'acquisition et de la garde de documents gouvernementaux et privés d'importance nationale. Elle compte 240 employés, dont environ un tiers sont des archivistes (quelques-uns sont des bibliothécaires) et la majorité des autres occupent des postes dans le domaine des sciences sociales ou du soutien de bureau. La Direction des programmes publics, avec 70 employés, est responsable des services de référence et des services aux chercheurs, des relations avec la communauté archivistique canadienne, et du programme départemental de sensibilisation du public, notamment des publications, des expositions, des relations avec la collectivité et les médias.

M. Jean-Pierre Wallot, archiviste national. Photo et droit d'auteur : Yousuf Karsh. Tirage : Archives nationales du Canada.

records. The Historical Resources Branch is responsible for the acquisition and custody of government and private records having national significance. Of its 240 employees, approximately one-third are archivists (a few are librarians) and most of the remainder are in social science or clerical support positions. The Public Programs Branch, with a staff of 70, is responsible for reference and researcher services, for relations with the Canadian archival community, and for the department's public awareness program, including publications, exhibitions, community and media relations, as well as outreach activities. The Conservation Branch, with almost 80 employees, is responsible for carrying out a comprehensive conservation program including treatments, duplication of records in various media formats, research, and disaster contingency planning.

The Government Records Branch, with more than 240 employees, is responsible for activities such as evaluating the management of records in government institutions, developing records scheduling systems and coordinating the scheduling function. The Branch advises government institutions on managing recorded information on all media, and administers a network of seven federal records centres across Canada. These activities result not only in the preservation of government records of lasting value, but also in cost-savings to Canadian taxpayers estimated at $10 million annually in storage costs alone. This Branch is also responsible for raising revenues for the Government of Canada through the recycling of shredded records.

The remaining branches of the National Archives are responsible for various aspects of the administration and management of the institution. The Policy Branch is responsible for corporate management, specifically planning, program evaluation and policy development, as well as for international involvement. The Management Services Branch, created from the fusion of the Personnel Services Branch and of the Financial and Administrative Services Branch, provides department-wide services in these areas. These services are also provided to the National Library of Canada. The Informatics and Records Services Branch is responsible for managing the information systems and technology of the National Archives' operational and administrative information. This organization was put in place in 1986-1987, with some further changes in 1987-1988.

Our main concerns and challenges in the federal government environment are several. *First*, we have the responsibility to facilitate the sound management of information in all government departments and agencies, for more efficiency and economy. The National Archives also must respect rights of access and privacy, and ensure a more regular and orderly transfer of valuable records to our historical archives as well as plan the destruction of other records. *Second*, we are making a strong effort to integrate computer records — not only large data banks, but also records produced on personal computers and in automated offices — with all other information holdings both in the information management process and in the coherent transfer of historically significant records to the historical archives. *Third*, we are building, with the Canadian Council of Archives, a database, ideally comprising information on all archival holdings in Canada, which will enable researchers to locally search finding aids and locate relevant records across the country. *Finally*, we strive to develop within the federal government and, of course, among all Canadians, the understanding that the National Archives is the memory of the nation and should be treated as such.

(2) *The National Archives in the Canadian Archival Community*

The National Archives of Canada is the largest, and one of the oldest, archival institutions in the country and has a long history of involvement within the Canadian archival community due to its size, long and stable history and its broad mandate. This role has been both passive and active. In a passive sense the National Archives has had a strong influence on Canadian archives in other jurisdictions. For instance, many smaller archives have adopted our model of an archives as both a cultural institution and an agent of sound records management. The National Archives has played a highly visible, direct and active assistance role with other repositories through a variety of means, such as exchanging microfilms, sharing expertise, offering courses and training, sponsoring archival events, and assisting the archival community financially.

Our role within this community in the past may be described as one of leadership and assistance. Today, however, direct and centralized leadership based in a national institution is no longer appropriate. The number of institutions in the country having archives as either a primary or secondary function total more than 550. These institutions form a vibrant, energetic and visible community engaged in a relationship of cooperation, collaboration and shared responsibilities. As a result, the National Archives is able to respond more appropriately to the needs and aspirations that the archival community has identified, and to take its place as a strong participant in and facilitator of shared objectives of this community.

It is within the Canadian archival community, rather than within the confines of any one particular institution, that significant developments for archives in Canada are taking place today, including building the Canadian Archival System. Along with the growth of national professional associations like the Association of Canadian Archivists (ACA) and the Association des archivistes du Québec (AAQ), strong institutional links are being forged through organizations such as the Canadian Council of Archives. It was in 1975 that the archivists' subgroup of the Canadian Historical Association formed a group of its own, the Association of Canadian Archivists, which represents English-language archivists. That same year, the Association des archivistes du Québec, formed in 1967, was also incorporated as the national association for Canadian French-language archivists. The objectives of these two national associations are similar: a scholarly program of publications (ACA's *Archivaria*, AAQ's *Archives*); the promotion of sound archival administration; the development of a code of professional responsibility and of descriptive standards; a lobbying function; the cooperation and exchange of information; the promotion of public awareness about archives and archival institutions; and the promotion of academic programs leading to professional qualification in archival education.

The two national bodies, the ACA and AAQ, communicate through the Bureau of Canadian Archivists, with the objective of furthering their respective aims. The Bureau liaises with archivists, the federal government, other national and international groups, and coordinates joint committees of the two associations. The National Archives of Canada works closely with other archivists in the country under the auspices of the Bureau on issues germane to the theory and practice of archives in our country.

ainsi que des activités de vulgarisation. La Direction de la conservation, qui a près de 80 employés, est chargée de l'exécution d'un programme complet de conservation comprenant notamment les traitements, la reproduction des documents sous diverses formes, la recherche et la planification d'urgence.

La Direction des documents gouvernementaux, qui dispose de plus de 240 employés, est chargée de diverses activités, notamment l'évaluation de la gestion des documents conservés dans les institutions gouvernementales, l'élaboration de plans de conservation et la coordination de cette fonction. Cette direction conseille les institutions fédérales sur la gestion de l'information consignée, quel que soit le support utilisé, et elle administre un réseau de sept centres fédéraux de documents à travers le Canada. Cela permet non seulement de préserver les documents gouvernementaux présentant une valeur durable, mais également de réaliser pour les contribuables canadiens des économies d'environ dix millions de dollars par an pour les seuls frais d'entreposage. Cette direction est également chargée de réaliser des recettes au profit du gouvernement canadien grâce au recyclage des documents déchiquetés.

Les autres directions sont responsables de tout ce qui a trait à l'administration et à la gestion. La Direction des politiques est chargée de la gestion institutionnelle et plus particulièrement, de la planification et de l'évaluation des programmes et de l'élaboration des politiques, ainsi que des interventions sur le plan international. La Direction des services de gestion, issue de la fusion de la Direction des services du personnel et de la Direction des services financiers et administratifs, assure des services dans ces domaines à l'ensemble du ministère, ainsi qu'à la Bibliothèque nationale du Canada. La Direction de l'informatique et des services des documents est chargée de la gestion de la technologie et des systèmes relatifs à l'information opérationnelle et administrative des Archives nationales. Cette réorganisation est entrée en vigueur en 1986-1987, et quelques changements supplémentaires y ont été apportés en 1987-1988.

Dans le contexte fédéral, nous devons faire face à plusieurs préoccupations et difficultés importantes. *Primo*, nous avons la responsabilité de faciliter la saine gestion de l'information dans les ministères et organismes fédéraux, afin d'améliorer l'efficience; nous sommes également tenus de respecter les droits d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels, et nous devons veiller à assurer un transfert plus régulier et rationnel de documents de grande valeur à nos archives historiques, sans compter que nous devons planifier la destruction d'autres documents. *Secundo*, nous faisons des efforts soutenus pour intégrer les documents informatisés — non seulement les banques de données importantes, mais également les documents produits sur des ordinateurs personnels et dans des bureaux dont le fonctionnement est automatisé — aux autres fonds d'information, tant en ce qui concerne le processus de gestion de l'information que pour le transfert cohérent de documents d'importance historique aux services d'archives. *Tertio*, nous sommes en train de constituer, avec le Conseil canadien des archives (CCA), une base de données informatisée qui, idéalement, contiendra des données sur tous les fonds d'archives existant au Canada. Celle-ci aidera les chercheurs à trouver l'information dont ils ont besoin et à repérer les documents pertinents. *Finalement*, nous nous efforçons de faire valoir l'idée, au sein du gouvernement fédéral et chez tous les Canadiens, que les Archives nationales constituent la mémoire de la nation et doivent être traitées en tant que telle.

2) *Les Archives nationales au sein de la communauté archivistique canadienne*

Les Archives nationales du Canada constituent le service d'archives le plus important et l'un des plus anciens du pays. Elles participent depuis fort longtemps aux activités de la communauté archivistique canadienne en vertu de leur mission générale, qu'elles peuvent remplir avec compétence en raison de leurs effectifs et de l'expérience acquise au cours des ans. Elles tiennent un rôle à la fois actif et passif. Ce dernier aspect tient au fait qu'elles exercent une forte influence sur les archives canadiennes d'autres niveaux. Par exemple, de nombreuses institutions moins importantes s'inspirent de notre modèle qui combine la fonction culturelle et la fonction gestion des documents au sein d'une même institution. Les Archives nationales ont aidé de façon très active d'autres dépôts en recourant à diverses méthodes, notamment l'échange de microfilms, la mise en commun des compétences, la prestation de cours et de sessions de formation, le parrainage de manifestations archivistiques et l'octroi d'une aide financière à la communauté.

Au sein de cette communauté, notre rôle a été jusqu'à présent d'exercer un leadership et de venir en aide aux autres. Aujourd'hui, par contre, un leadership direct et centralisé ne convient plus. Le nombre d'institutions canadiennes dont la conservation d'archives constitue une fonction primaire ou secondaire dépasse 550. Ces institutions constituent une communauté dynamique, énergique et visible qui a forgé des liens de coopération et de partage des responsabilités. Ainsi, les Archives nationales sont en mesure de mieux répondre aux besoins et aux aspirations définis par la communauté archivistique et de participer vigoureusement à la poursuite d'objectifs communs.

C'est au sein de la communauté archivistique canadienne plutôt que dans une institution particulière que se produisent actuellement les développements importants dans le domaine archivistique, comme par exemple l'établissement du Système canadien des archives. Le développement d'associations professionnelles nationales, l'Association of Canadian Archivists (ACA) et l'Association des archivistes du Québec (AAQ), a favorisé la formation de liens solides entre les diverses institutions par l'intermédiaire d'organismes tels que le CCA. C'est en 1975 que le sous-groupe des archivistes de la Société historique du Canada a formé l'ACA, qui représente les archivistes canadiens anglophones. La même année, l'AAQ, constituée en 1967, est devenue l'association nationale des archivistes francophones canadiens. Ces deux associations nationales partagent les mêmes objectifs : programme de publications savantes (*Archivaria*, de l'ACA, *Archives* de l'AAQ); promotion d'une saine gestion des archives: élaboration d'un code d'éthique professionnel et de normes descriptives; lobbying; coopération et échange d'information; effort de sensibilisation du public à l'égard des archives et des institutions d'archives; promotion de programmes universitaires en vue d'une formation professionnelle en archivistique.

In this context, the National Archives, in cooperation with the Canadian Council of Archives, is an active participant and supporter of the Bureau's Working Group on Archival Descriptive Standards, a precondition to the development of a computerized network that will be part of the Canadian Archival System. The goal of this group, composed of archivists from various types of repositories across the country, is "to produce a set of proposals for adoption by the Canadian archival community in the area of developing standards and guidelines for the description of archival materials," with a final target date of 1992. The ultimate goal of archivists in Canada is a system of standards that will facilitate inter-institutional exchange of information and distant access by researchers to the finding aids of all archival repositories.

In addition, each of the ten provinces and the two territories has formed its own provincial/territorial council. The councils are responsible for representing and coordinating the interests of archival institutions within their respective areas, and for representing those interests at the Canadian Council of Archives. Created in 1985, at the request of the federal Minister of Communications and Provincial/Territorial Ministers responsible for Culture and Heritage, the Canadian Council of Archives (CCA) is composed of representatives from each of the twelve Provincial and Territorial Councils of Archives, from the Bureau of Canadian Archivists and the National Archivist. The CCA advises the National Archives, other archival institutions and parent bodies on the development of a Canadian Archival System. This system will consist of a group of archival institutions and professional associations of archivists which, while maintaining their autonomy, will identify priorities in the field of archival science, develop standards, and propose acquisition policies and strategies. It will identify and allocate resources and disseminate information, and eventually maintain a network to give access to the global memory accumulated across the nation.

The CCA has advised the National Archives of Canada on national priorities, policies and programs for the development and operation of a Canadian Archival System. The National Archives supports a permanent secretariat for the CCA, and distributes financial assistance to the archival community according to the recommendations of the Council (right now, about $1.4 million a year in shared-costs projects, $1.8 million in all). The CCA reviews and assesses provincial/territorial requests for support for priority projects of the archival community. It has also identified five priority areas of action, covering all regions of Canada, to develop a Canadian Archival System: A Report on the National Needs and Priorities of Canadian Archives (completed in 1987-1988); an Arrangement and Description Backlog Reduction Cost-Shared Cooperative Program, which has as its main purpose the processing of backlogs of important unorganized archival records; a professional development and training program; work on descriptive standards through the Bureau of Canadian Archivists; and a national strategy for Conservation Planning, which is near completion.

Thus, together, the National Archives of Canada, the Councils (and the member institutions) and associations constitute a community of interests. They are separate and independent bodies, yet share similar concerns and goals. All are part of the developing Canadian Archival System, signifying both a coming of age of archives in Canada and a distinctly Canadian approach characteristic of a federation.

II Achievements and Challenges for the National Archives

The diverse roles, administrative requirements, varied clientele, professional aspirations, general environment and other strong internal and external forces all exert a strong influence on the National Archives. Our reaction to these sometimes complementary, sometimes conflicting and sometimes unrelated forces is to identify for ourselves, our sponsors and our users, the main issues and priorities for our institution. This we do annually, by identifying our main areas of concern. We have also identified the following priorities for a five-year period: implementing our new legislation, obtaining new accommodation, improving the management of government records and implementing departmental automation. As well, the Archives is giving priority to developing a systematic conservation program, increasing public awareness of and access to National Archives activities and holdings, developing the Canadian Archival System, rationalizing acquisition practices, and furthering international cooperation in archival affairs.

I would like to focus on a few of our achievements in 1988-1989, and also on the challenges we are facing within the two environments previously described.

(1) *New Legislation*

For many years, our first priority was obtaining new legislation, since it was essential to the achievement of our other priorities and would be the basis for our present and future activities. The new law is now being implemented, having come into effect in June 1987. In speaking of its anticipated impact, we have tended to focus on the immediate implications. These are the additional responsibilities for the National Archives of Canada (for instance, the addition of the records of more than 60 other government institutions and of ministerial records) and the resultant pressures on existing employees, budget and space. Certainly these are legitimate concerns. However, I believe that the impact of the new legislation will entail other significant and perhaps unforeseen benefits.

By assigning a strong legal mandate, allowing the Archives to undertake both the records management and archival records functions within the federal government context, the *Act* acknowledges the concept of the life cycle of recorded information and the role of archivists and related specialists throughout the various stages of the life-cycle of these records. This approach, however, implicates all who have a connection with the records throughout the life-cycle of those records, such as their creators and users. The challenge for an archives is enormous — to define what is a historical or archival record and to arrive at a consensus with creators and users of this information on their respective roles. This, by the way, is the general theme of the 1992 Congress of the International Council on Archives in Montreal: "The Archivist in the Information Age." Similarly, the broad definition of "record" to include documentary material of all media, regardless of physical form or characteristic, and to

L'ACA et l'AAQ communiquent par l'intermédiaire du Bureau canadien des archivistes (BCA) afin de faciliter l'atteinte de leurs objectifs respectifs. Le Bureau assure la liaison avec les archivistes, le gouvernement fédéral, d'autres groupes nationaux et internationaux, et il coordonne des comités mixtes des deux associations. Les Archives nationales du Canada travaillent en étroite collaboration avec d'autres archivistes du pays sous les auspices du Bureau pour les questions liées à la théorie et à la pratique des archives.

Dans ce contexte, les Archives nationales, en coopération avec le CCA, participent activement au Groupe de travail sur les normes de description en archivistique du Bureau, travail nécessaire à l'élaboration d'un réseau informatisé qui fera partie du Système canadien des archives. Ce groupe, composé d'archivistes représentant divers types de dépôt à travers tout le pays, a pour objectif « d'élaborer une série de propositions en vue de leur adoption par la communauté archivistique canadienne, propositions touchant à l'élaboration de normes et de lignes directrices concernant une description des documents d'archives » (traduction), objectif dont la réalisation est prévue pour 1992. Le but ultime est d'établir un système de normes qui faciliteront les échanges d'information entre les institutions et l'accès à distance, par les chercheurs, aux documents de travail de tous les dépôts d'archives.

En outre, les dix provinces et les deux territoires ont chacun constitué leur propre conseil. Ces conseils sont chargés de présenter et de coordonner les besoins et les priorités des services d'archives dans leurs régions respectives, et de défendre ces besoins devant le CCA. Créé en 1985 à la demande du ministère fédéral des Communications et des ministres provinciaux et territoriaux responsables de la culture et du patrimoine, le CCA est composé de représentants de chacun des douze conseils d'archives provinciaux et territoriaux et du Bureau canadien des archivistes, ainsi que de l'archiviste national. Il fournit des conseils aux Archives nationales, aux autres services d'archives et aux institutions sur l'élaboration d'un système canadien des archives. Ce système sera composé d'un groupe de services d'archives et d'associations professionnelles d'archivistes qui, tout en conservant leur autonomie, détermineront les priorités dans le domaine de l'archivistique, élaboreront des normes et proposeront des politiques et des stratégies d'acquisition. Les responsables identifieront et affecteront les ressources et diffuseront l'information, pour arriver au stade où il y aura un réseau permettant d'avoir accès à la mémoire collective accumulée dans l'ensemble du pays.

Le CCA donne avis et conseils aux Archives nationales du Canada relativement aux priorités, aux programmes et aux lignes directrices qui doivent orienter l'élaboration et l'exploitation d'un système canadien des archives. Les Archives nationales apportent leur appui au secrétariat permanent du CCA et offrent une aide financière qu'elles répartissent dans la communauté archivistique conformément aux recommandations du Conseil (à l'heure actuelle, environ 1,4 million de dollars par an pour les seuls projets à coûts partagés, 1,8 million de dollars au total). Le CCA étudie et évalue les demandes d'aide présentées par les provinces et les territoires en faveur des projets prioritaires de la communauté archivistique. Il a également déterminé cinq domaines d'intervention prioritaires, couvrant toutes les régions du Canada, en vue d'élaborer un système canadien des archives : une étude sur les besoins et les priorités (terminée en 1987-1988); un programme coopératif à frais partagés de classement et de description, qui a pour objectif principal de traiter les arriérés de documents d'archives importants qui ne sont pas encore classés; un programme de formation; la préparation des normes par l'intermédiaire du BCA; et une étude sur les besoins en matière de conservation, qui est en voie d'achèvement.

Pris collectivement, les Archives nationales du Canada, les conseils (et les institutions membres) et les associations forment une communauté d'intérêt. Ce sont des entités distinctes et indépendantes, et pourtant elles partagent les mêmes préoccupations et objectifs. Toutes font partie du Système canadien des archives actuellement en train de se former, ce qui signifie que les archives sont parvenues à maturité dans notre pays et que l'approche originale que nous avons adoptée est caractéristique d'une fédération.

II Réalisations des Archives nationales et défis à relever

La diversité des rôles, les exigences administratives, les clientèles variées, les aspirations professionnelles, le contexte général ainsi que d'autres forces vives tant internes qu'externes, influent fortement sur les Archives nationales. Notre réaction à ces forces parfois complémentaires, parfois contradictoires, parfois sans aucun lien entre elles, consiste à déterminer, pour nous-mêmes comme pour ceux qui nous « parrainent » et font appel à nos services, quelles sont les grandes priorités et les questions d'importance dont notre établissement doit tenir compte. C'est là une tâche que nous remplissons chaque année en identifiant nos principaux domaines de préoccupation. Nous nous sommes donc fixés les priorités suivantes pour une période de cinq ans : application de la nouvelle Loi, obtention de nouveaux locaux, amélioration de la gestion des documents du gouvernement, automatisation du département, élaboration d'un programme de conservation systématique, meilleure sensibilisation du public aux activités et aux fonds des Archives nationales et à leur accès, élaboration du Système canadien des archives, rationalisation de nos méthodes d'acquisition et promotion de la coopération internationale dans le domaine des archives.

Je voudrais maintenant souligner quelques-unes de nos réalisations en 1988-1989 ainsi que les défis que nous aurons à relever dans les deux contextes déjà décrits.

explicitly name technology-dependent record formats such as machine-readable records, clarifies the inclusiveness of the Archives' mandate. It also implies a great challenge for archivists, who must now be equipped to address the issues emanating from both this inclusive definition and the subject of technology. Some issues which come to mind are the treatment of records sharing provenance but existing within records systems that do not interconnect. In a multi-media archives this problem is compounded.

The new law has impacted strongly on our operations. For instance, the National Archives has been working hard at identifying and collecting ministerial records. By virtue of the new *Act*, such records, previously considered to be part of the private papers of each Minister, must now be transferred to the National Archives when a Minister leaves or changes office and they cannot be destroyed without permission of the National Archivist. The new definition and requirements have presented the new challenge to our staff of informing and assisting Ministers and their officials to better fulfill their obligations to preserve the historical records of our nation. In the last 12 months, our staff has developed a video, a publication and a course to help ministerial staff and departmental officials in this area. As for the general records management function in the federal government, reinforced by the new legislation, the flow of records from various government departments has increased. But many departments' information retrieval performance still appears slow and uncertain. A substantial portion of government records are not yet scheduled for retention and disposal.

The National Archives still has to continue its initiatives to achieve the full intent of the legislation and new policies such as the security policy enacted by Treasury Board. An annual report by the National Archivist to Treasury Board summarizes the findings on this aspect in the 12 departments audited by us each year.

(2) *Need for New Accommodation*

The quest for appropriate permanent accommodation for our national treasures has focussed attention on the department and has absorbed our energies. The National Archives' holdings are housed in 14 different buildings in the National Capital Region and the quality and quantity of space is poor. Following the report of the House of Commons Standing Committee on Communications and Culture, in December 1987, the Government of Canada announced its decision, in May 1988, to renovate the West Memorial Building in Ottawa, making it the headquarters of the National Archives, and the construction of a satellite facility to house the laboratories and the collections in Gatineau. In fact, a tract of 92 acres in Gatineau was bought by the federal government in March 1989.

Meanwhile, the former Mitel facility in Renfrew was also acquired in June 1988 to ensure safe interim storage of some of our most threatened collections that had suffered from too many incidents and still continue to be in danger in certain facilities. The assessment of the department's needs is nearly completed and negotiations are going on with Treasury Board, Public Works, the National Capital Commission and the Department of Communications for the implementation of the government's decisions as quickly as the present restraint situation will allow.

For the moment, however, we are still lacking good quality space, even with the Renfrew facility, and only a tight moratorium on most acquisitions coupled with the use of compact shelving may help us through 1989-1990. In addition, steps have been taken to provide us with new Records Centres in Quebec, Ottawa, Toronto and Edmonton, in order to meet the increasing requirements of our records management operations in the regions.

(3) *Acquisitions*

In the past, it has been through donations, gifts and purchases that the National Archives has acquired significant records relating to the development of the country. These collections from individuals and organizations, combined with the federal government's archival records, have provided a rich historical resource for authors, producers and others to produce books, films, television and radio programs and local histories, as well as being a research source for academics, media representatives, government officials, genealogists, Royal Commissions, interest groups and the general public. For more than a century, the National Archives has been preserving the collective memory of the Canadian people. Witness this extract from one of our correspondents, the widow of a veteran from World War II, who wanted to entrust to us the safeguarding of her husband's records: "I do not want his discharge papers or any of his pictures to be thrown out on a spring clean-up after I have been layed [sic] to rest. I know if they go to Archives, they will stay in Canada and be a part of our great historical past. It is a shame that our past at times ends up in auction sales, flea markets and in the city land fill sites. I only wish more people would consider keeping their past intact."

Despite a moratorium on large acquisitions, we did acquire some important archival materials during 1988-1989. These included the Charles Bedaux collection of films and photographs, repatriated from France, documenting an expedition across northern British Columbia in 1934; a number of valuable oral history interviews; several oil paintings and watercolours including a watercolour by Frances Anne Hopkins; 750 cartoons by Len Norris of the Vancouver *Sun*; machine-readable files; a large transfer of cartographic records from the Department of Energy, Mines and Resources; registry files from the Department of Labour; the papers, general correspondence and priority correspondence of the Right Honourable Pierre Elliott Trudeau; the Trade Negotiations Office records; ministerial records; and the papers of the internationally acclaimed Canadian author, Robertson Davies.

Following an agreement with the Canada Post Corporation and the Canadian Museum of Civilization, the National Archives took over responsibility for the archival collections of the former National Postal Museum and related services to the philatelic community, thus broadening our responsibilities and the scope of our public service.

The approval of an acquisition policy by the National Archives, in consultation with the Canadian Council of Archives and the larger community, should enhance the consultation, cooperation and coordination that characterize archival acquisitions today across Canada. We are now developing criteria for acquisitions, by media, as well as long-term strategy of acquisitions; both documents should be completed during the next fiscal year. Our acquisition policy is available on request.

1) *La nouvelle Loi*
Pendant de nombreuses années, notre priorité absolue a été d'obtenir la promulgation d'une nouvelle loi, car celle-ci était indispensable à la réalisation de nos autres priorités et allait constituer le fondement législatif de nos activités présentes et futures. La nouvelle Loi, votée en juin 1987, est actuellement en cours d'application. En ce qui concerne les répercussions prévues, nous avons jusqu'à présent eu tendance à nous attacher surtout aux conséquences immédiates. En l'occurrence, celles-ci avaient trait aux responsabilités additionnelles des Archives nationales du Canada (par exemple, l'ajout des archives de plus de 60 institutions gouvernementales additionnelles et de documents ministériels) et les contraintes qui en résultaient pour les employés, le budget et les locaux. Il s'agit là de préoccupations légitimes. J'estime cependant que la nouvelle Loi apportera d'autres avantages importants et peut-être imprévus.

En accordant aux Archives un mandat vaste qui leur permet d'assumer à la fois la fonction d'aide à la gestion des documents et celle de la garde des documents d'archives dans le contexte du gouvernement fédéral, la nouvelle Loi reconnaît l'utilité de l'information consignée et le rôle des archivistes et des autres spécialistes tout au long des différentes phases du cycle de vie des documents. Cette approche fait cependant intervenir toutes les personnes qui, aussi longtemps que l'information consignée sera utile, verront lier leur nom aux documents en question, notamment les créateurs de ces derniers et leurs utilisateurs. Le défi à relever est considérable : définir ce qu'est un document historique ou un document d'archives et parvenir à se mettre d'accord avec les créateurs et les utilisateurs de cette information sur leurs rôles respectifs. C'est précisément là le thème général du Congrès de 1992 du Conseil international des archives à Montréal : « L'archiviste à l'ère de l'information ». De même, le fait que la définition de « document » englobe le matériel documentaire sur tous les supports, indépendamment de leur présentation matérielle et de leurs caractéristiques, et désigne explicitement les divers types de documents tributaires de la technologie tels que les documents lisibles par machine, témoigne clairement de l'ampleur du mandat des Archives. Il laisse également supposer que les archivistes doivent relever un grand défi : il est en effet indispensable que ceux-là soient aujourd'hui munis de ce qui leur permet de résoudre les questions soulevées par cette définition globale et par la technologie. Parmi les problèmes qui se posent, citons le traitement de documents ayant une provenance commune mais existant dans des systèmes non reliés. Lorsqu'il s'agit d'archives multimédias, le problème se trouve compliqué d'autant.

La nouvelle Loi a eu d'importantes répercussions sur notre fonctionnement. Les Archives nationales ont, par exemple, déployé beaucoup d'efforts pour identifier et rassembler des documents ministériels. En vertu de la nouvelle Loi, ces documents que l'on considérait auparavant comme faisant partie des papiers personnels de chaque ministre doivent maintenant être transférés aux Archives nationales lorsqu'un ministre quitte son poste ou en accepte un autre, et ils ne peuvent être détruits sans l'autorisation de l'archiviste national. Il incombe maintenant au personnel des Archives d'informer les ministres et leurs collaborateurs et de les aider à mieux s'acquitter de leurs obligations en ce qui concerne la préservation des documents historiques de la nation. Au cours des douze derniers mois, les Archives ont élaboré un vidéo, une publication et un cours destinés à aider le personnel politique et les fonctionnaires des ministères dans ce domaine. La fonction générale de gestion des documents au sein du gouvernement fédéral a été renforcée par la nouvelle Loi, si bien que le nombre de documents provenant de divers ministères fédéraux a augmenté. Cependant, dans beaucoup de ministères, la récupération de l'information paraît toujours lente et aléatoire. Il n'existe pas encore de calendrier de conservation et de destruction pour beaucoup de documents du gouvernement. Un rapport annuel de l'archiviste national au Conseil du Trésor résume les conclusions, dans ce domaine, des vérifications que les Archives nationales effectuent chaque année dans douze ministères.

Les Archives nationales se doivent de poursuivre leurs efforts pour assurer la pleine application de la Loi ainsi que celle de nouvelles politiques telles que la politique en matière de sécurité promulguée par le Conseil du Trésor.

2) *Besoin en matière de nouveaux locaux*
La recherche de locaux permanents appropriés pour nos trésors nationaux a attiré l'attention sur les Archives nationales et a accaparé nos efforts. Nos fonds d'archives sont logés dans 14 édifices différents de la région de la capitale nationale et ces locaux laissent beaucoup à désirer sur le plan de la qualité et de la quantité. À la suite de la présentation du rapport du Comité permanent de la Chambre des communes sur les communications et la culture, en décembre 1987, le gouvernement du Canada a annoncé en mai 1988 que l'édifice commémoratif de l'ouest serait rénové et abriterait l'administration centrale des Archives nationales, à Ottawa, et qu'une installation satellite serait construite pour loger les laboratoires et les fonds à Gatineau. De fait, le gouvernement fédéral a acheté un terrain de 92 acres à Gatineau en mars 1989

Entretemps, il a également acheté les anciens locaux de Mitel, à Renfrew, en juin 1988, pour y loger provisoirement en toute sécurité ceux de nos fonds dont l'existence est déjà trop compromise dans certaines installations. L'évaluation des besoins des Archives nationales est presque terminée et des négociations sont en cours avec le Conseil du Trésor, les Travaux publics, la Commission de la capitale nationale et le ministère des Communications en vue de l'application des décisions du gouvernement aussi rapidement que les restrictions actuelles le permettront.

Pour le moment, nous continuons à manquer de locaux de qualité, en dépit de l'édifice à Renfrew, et seul un strict moratoire imposé à la plupart des acquisitions et l'utilisation de rayonnages denses nous permettront peut-être de traverser l'année 1989-1990 sans encombre. En outre, des mesures ont été prises pour nous fournir des nouveaux centres de documents semi-actifs à Québec, Ottawa, Toronto et Edmonton, de manière à répondre aux exigences croissantes de nos activités de gestion de documents dans les régions.

3) *Acquisitions*
Jusqu'à présent, ce sont les donations, les dons et les achats qui ont permis aux Archives nationales d'acquérir des documents importants. Ces documents de particuliers et d'organismes constituent, avec les archives du gouvernement fédéral, une riche source de renseignements qui a servi à produire des livres, des films, des émissions de radio et de télévision ainsi que des histoires locales, et dans laquelle puisent des universitaires, des représentants des médias, des gouvernements et des commissions royales, des généalogistes, des groupes d'intérêts et le grand public. Depuis plus d'un

(4) *Conservation*
Conservation of records consists of a number of treatments that can be taken to ensure the long-term survival of records. One of the most important aspects of conservation is a proper environment, particularly one with climatic and safety controls. Our proposed new accommodation will address this crucial question in the future. Meanwhile, approval of our conservation policy (available on request) has been followed by a document defining the roles and responsibilities inside the National Archives. An annual departmental conservation plan has been approved by the Senior Management Committee for 1989-1990 to be followed by the development of a long-range conservation plan. We are also cooperating with the CCA in the development of a ten-year plan, to be submitted to the federal and provincial governments, aimed at ensuring a minimal level of conservation for the nation's archival treasures. In pursuing this initiative, we have also contracted with the Canadian Conservation Institute for research on the deacidification of paper. Our Conservation Branch conducted a very successful international symposium last spring entitled "Conservation in Archives: Current Dimensions and Future Developments" in conjunction with the International Council on Archives, that brought to Ottawa more than 220 participants from Canada and abroad.

(5) *Informatics*
Following several years of planning the strategic use of information processing technology, the National Archives has begun development of departmental systems to manage archival holdings and to automate office functions. These systems will greatly increase productivity and effectiveness in acquisition, control, conservation and access, as well as in management and administration.

A disciplined information resource management approach has been adopted to ensure that available resources are allocated to those systems that most directly support the department's mission, and to achieve optimal integration of hardware and databases.

Some of the areas where new technologies offer great promise are in making our holdings (and those of other Canadian archives) more available to the public, and in the preservation of valuable historical information. For example, optical disc technology has been used to capture thousands of images from the holdings of the Canadian Centre for Caricature. Our clients can now retrieve and examine these images quickly and efficiently on a computer screen with no disruption of the originals.

Such applications should benefit from the integration of information processing, telecommunications, personal computing and perhaps even television to put our holdings at the fingertips of a much greater number of Canadians. Also, optical disc technology might replace microfilming.

(6) *Records Management*
As already mentioned, our new law increased our challenges as well as opportunities. One of our most urgent tasks remains to help improve the management of all government information. The National Archives is undertaking this task in conjunction with Treasury Board. The laws of access to information and of protection of privacy should help accelerate developments in this field, particularly as more and more Canadians become aware of their impact. Another urgency is that we must find ways to ensure the sound management and disposal of computerized records, a task that now constitutes the major challenge to all archives in the developed world. On a positive note, over the past year, departments have submitted more and more comprehensive schedules for the disposal of their documents, a sure sign of their growing involvement in records management.

(7) *Outreach and Public Programs*
Don Wilson, the recently appointed National Archivist of the United States, has stated that "Traditionally, our foremost concern in the National Archives has been the historical researcher...many of us recognize that the Archives could serve a larger audience — a history-minded public excited about their country's past." To achieve this purpose, the National Archives of Canada has used methods such as cooperative ventures with museums and art galleries as well as the traditional exhibitions and publications programs. There are numerous travelling exhibitions in different format and media, both in Canada and abroad including the extremely successful *Beyond the printed word* exhibit, which was visited by hundreds of thousands of viewers at the Museum of Science and Technology; an exhibition using artifacts and records entitled *Colonial Identities;* a high profile exhibition in cooperation with Elections Canada entitled *Behind the Ballot Box;* and one commemorating the 25th anniversary of the Canada Council. Numerous new titles have been produced in our publications program.

The National Archives is also reaching out, to those who have not had an opportunity to experience the richness of national archival records. We are doing this through the use of advertisements in leading Canadian magazines, and liaison with media representatives, particularly in relation to exhibitions with large media appeal. Beyond that, the National Archives has approved a principle asserting that federal records of national significance pertaining to a region and produced in that region should remain there whenever possible. This means a projected regionalization of the National Archives' activities and services in the different areas where it already has records centres. A two-year pilot project is in progress in Winnipeg. The results of this project should provide us with information needed to identify the resources required for the implementation of this objective. Regional service points would provide many of our holdings and finding aids on microfilm and optical disc. Finally, distant access is expected to be possible in the 1990s through the computerization of information on our holdings.

siècle, les Archives nationales préservent la mémoire collective du peuple canadien, comme en témoigne cet extrait de la lettre d'une veuve d'un ancien combattant de la Seconde Guerre mondiale, qui voulait nous confier la garde des documents de son mari : « Je ne veux pas que ces certificats de démobilisation ni qu'aucune de ses photographies ne soient jetés à la poubelle après un grand nettoyage de printemps, une fois que je ne serai plus là. Je sais que si ces documents vont aux Archives, ils resteront au Canada et feront partie de notre belle histoire. Il est terriblement dommage que notre passé finisse parfois dans des ventes aux enchères, des marchés aux puces et dans les dépotoirs. Je voudrais tant qu'il y ait plus de gens soucieux de conserver leur passé intact.»

En dépit d'un moratoire sur les acquisitions volumineuses, nous avons acquis certains documents d'archives importants en 1988-1989, notamment la collection de films et de photographies de Charles Bedaux, rapatriée de France, illustrant une expédition dans le nord de la Colombie-Britannique en 1934; un certain nombre d'interviews d'histoire orale; plusieurs peintures à l'huile et aquarelles, dont une aquarelle de Frances Anne Hopkins; 750 caricatures par Len Norris, du *Sun* de Vancouver; des dossiers ordinolingues; un important transfert de documents cartographiques du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources; des dossiers du registre central du ministère du Travail; les papiers, la correspondance générale et la correspondance prioritaire de M. Pierre Elliott Trudeau; les documents du Bureau des négociations commerciales; des documents ministériels; et les papiers de Robertson Davies, auteur canadien de renommée mondiale.

À la suite d'un accord conclu avec la Société canadienne des postes et le Musée canadien des civilisations, les Archives nationales sont maintenant responsables des collections d'archives de l'ancien Musée national des postes et des services assurés aux philatélistes, ce qui accroît nos responsabilités et l'étendue de nos services au public.

L'adoption d'une politique d'acquisition par les Archives nationales, en consultation avec le CCA et la communauté archivistique, devrait intensifier les consultations, la coopération et la coordination qui caractérisent les acquisitions d'archives dans l'ensemble du Canada. Nous élaborons actuellement des critères d'acquisition, par média, ainsi qu'une stratégie à long terme pour les acquisitions; les deux documents devraient être terminés au cours de la prochaine année financière. Quant à notre politique d'acquisition, nous la faisons parvenir aux intéressés sur demande.

4) *Conservation*
La conservation des documents comporte un certain nombre de traitements qui permettent d'assurer la survie à long terme des documents. Un des éléments les plus importants est le maintien d'un environnement approprié, permettant en particulier d'exercer un contrôle sur le plan de la climatisation et de la sécurité. Les nouveaux locaux permettront de résoudre cette question cruciale à l'avenir. Entretemps, l'adoption d'une politique de conservation (qu'on peut obtenir sur demande) a été suivie par l'élaboration d'un document définissant les rôles et les responsabilités au sein des Archives nationales. Le Comité de la haute direction a approuvé un plan de conservation départemental pour 1989-1990, qui sera suivi par la préparation d'un plan de conservation à long terme. Nous collaborons également avec le CCA à un plan décennal qui sera soumis aux gouvernements fédéral et provinciaux et qui a pour objet d'assurer un niveau minimal de conservation aux archives importantes de la nation. À cet effet, nous avons également passé un contrat avec l'Institut canadien de conservation pour que celui-ci effectue des recherches sur la désacidification du papier. Notre Direction de la conservation a organisé un séminaire international très réussi sur la conservation aux archives au printemps dernier, en collaboration avec le Conseil international des archives, qui a réuni à Ottawa plus de 220 participants du Canada et de l'étranger.

5) *Informatique*
À la suite de plusieurs années de planification concernant l'utilisation stratégique de la technologie de traitement de l'information, les Archives nationales ont commencé à élaborer des systèmes départementaux en vue de la gestion des fonds d'archives et de l'automatisation des fonctions de bureau. Ces systèmes accroîtront considérablement la productivité et l'efficacité dans le domaine des acquisitions, du contrôle, de la conservation et de l'accès aux documents, ainsi que dans celui de la gestion et de l'administration.

On a adopté une gestion rationnelle des ressources en matière d'information afin de s'assurer que les ressources disponibles soient allouées aux systèmes qui contribuent le plus directement à la mission du département, et afin d'assurer une intégration optimale du matériel et des logiciels.

Les nouvelles technologies sont très prometteuses; elles permettront notamment de faciliter l'accès du public à nos fonds (et à ceux d'autres archives canadiennes) et faciliteront la préservation de données historiques précieuses. Par exemple, on a utilisé la technologie du disque optique pour fixer des milliers d'images provenant des fonds du Centre canadien de la caricature. Nos usagers peuvent maintenant extraire rapidement et efficacement ces images et les examiner sur un écran d'ordinateur sans qu'il soit nécessaire de toucher aux originaux.

De telles applications devraient bénéficier de l'intégration du traitement de l'information, des télécommunications, des ordinateurs personnels et peut-être même de la télévision, et permettre de mettre directement nos fonds à la portée d'un plus grand nombre de Canadiens.

6) *Gestion des documents*
Comme nous l'avons déjà mentionné à la partie II-1, notre nouvelle Loi a multiplié tout autant les possibilités que les défis. Une de nos tâches les plus urgentes dans ce domaine consiste à aider les gestionnaires à améliorer la gestion de tous les documents du gouvernement, indépendamment de leur support, pour réduire les frais et pour assurer une plus grande efficacité et la conservation des documents de valeur permanente. Les Archives nationales se consacrent à cette tâche de concert avec le Conseil du Trésor. Les lois relatives à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels devraient continuer à accélérer l'évolution de la situation dans ce domaine, et cela d'autant plus qu'un nombre croissant de Canadiens prennent conscience des effets de ces lois. Autre problème urgent, il faut trouver les moyens d'assurer une saine gestion des documents informatisés, tâche qui constitue actuellement le principal problème à résoudre pour toutes les archives du monde développé. Sur une note positive, au cours de l'année écoulée, les ministères nous ont soumis des calendriers d'élimination de leurs documents de plus en plus complets, signe certain de l'intérêt croissant qu'ils portent à leur gestion.

(8) *International Cooperation*
The numerous international meetings scheduled between 1988 and 1991, notably in conservation, descriptive standards, current records and audio-visual records, are leading up to the XIIth Congress of the International Council on Archives in Montreal, in September 1992. This congress is proposed to be considered by UNESCO as an event within the World Decade for Cultural Development in the 1990s. It will also commemorate the 500th anniversary of Columbus coming to America, the 350th anniversary of the founding of Montreal and the 125th anniversary of Confederation. Holding this conference in Montreal exemplifies our commitment and will serve to increase public awareness of archives both nationally and internationally. At the last Congress of the ICA, in Paris, in August 1988, the Canadian Minister of Communications, the Honourable Flora MacDonald, invited archivists from around the world to come to Canada in 1992. The Minister of Culture of Quebec, the Honourable Lise Bacon and the Mayor of Montreal, Mr. Jean Doré also joined in the message transmitted from Canada by satellite to the large screen in the Palais des congrès in Paris.

This should be a landmark congress, running concurrently with the annual meetings of our two national associations and the Society of American Archivists. It will be a time not only to assess the archival profession and to compare experiences among the 130 country members of the ICA, but also to use the Canadian archival expertise and know-how to advance international archival development.

(9) *Staff and Management*
We often refer to staff as our most valuable resource. In light of what recent studies have indicated about poor morale within the public service, particularly in this time of government-wide down-sizing and of its impact on those in areas concerned, I am proud to acknowledge the professionalism, commitment and dedication of National Archives staff. The great volume of enthusiastic letters of appreciation we receive bear witness to their exceptional record in public service.

In 1988-1989, the managers and the staff of the National Archives have engaged in an exercise to define the specific values governing the policies and practices in the department. After numerous versions and great input from staff, we have come up with a statement of the values that are basic to our way of life within our institution (see Appendix A). The challenge is to match these values with actions that demonstrate, in a real sense, our commitment to these words. To do this we are introducing a work assignment program and a rejuvenated lateral transfer system to stimulate job mobility and career development. We are also maintaining a vital and pro-active occupational health and safety program, including training in ergonomics, and ensuring active consultation with employees.

As a complement to this statement of governing values, we are fully committed to the government's employment equity policy. For instance, between January 1984 and March 1989, the proportion of women in the senior management category has risen from 5.6 per cent to 23.5 per cent; in the professional and scientific classes, from 30 per cent to 36.7 per cent; in our institution workforce overall, from 40.6 per cent to 46.3 per cent. For the same period, 1984-1989, the number of aboriginal staff has increased from 6 to 17 persons and the number of handicapped persons, from 17 to 30. We have still a long way to go, but, given the reduction of resources, we believe these achievements bode well for the future.

7) *Programmes de vulgarisation et programmes publics*
Don Wilson, récemment nommé au poste d'archiviste national des États-Unis, a déclaré : « la tradition veut que les Archives nationales se préoccupent surtout du chercheur dans le domaine historique [...] cependant, beaucoup d'entre nous avons compris que les Archives pourraient servir un plus large public — un public qui s'intéresse à l'histoire et au passé de son pays. » Et c'est à cette fin que les Archives nationales du Canada ont employé des méthodes éprouvées telles que des entreprises collectives menées avec des musées et des galeries d'art, et des instruments classiques tels que des expositions et des publications. Elles ont organisé plusieurs expositions itinérantes faisant appel à des présentations et des médias différents, au Canada comme à l'étranger, notamment l'exposition *Au-delà de l'écrit* qui a connu un succès considérable et a été vue par des centaines de milliers de personnes au Musée des sciences et de la technologie; *Identités coloniales* qui utilise divers objets et documents; une exposition de prestige, en coopération avec Élections Canada, intitulée *Les coulisses des élections*; et une exposition pour célébrer le 25e anniversaire du Conseil des arts du Canada. Plusieurs nouveaux titres ont paru dans le cadre de notre programme de publications.

Les Archives nationales s'efforcent également de rejoindre ceux qui n'ont pas eu la possibilité d'apprécier la richesse des documents d'archives grâce à diverses méthodes, en faisant notamment de la publicité dans les grandes revues canadiennes, et en restant en liaison avec les représentants des médias, en particulier en ce qui concerne les expositions présentant beaucoup d'intérêt pour ceux-ci. En outre, les Archives nationales ont adopté pour principe que les documents fédéraux d'importance nationale relatifs à une région et produits dans celle-ci devraient y demeurer dans la mesure du possible. Cela signifie que l'on projette la régionalisation des activités et des services des Archives nationales dans les différentes parties du pays où elles ont déjà des centres de documents. Un projet pilote de deux ans est en cours à Winnipeg, qui devrait nous fournir les données nécessaires pour déterminer quelles ressources exige la réalisation de ce projet. Des centres régionaux pourraient mettre à la disposition des usagers une grande partie de nos fonds et de nos instruments de recherche sur microfilms et disques optiques. Enfin, l'accès à distance des données devrait être possible dans les années 1990 grâce à l'informatisation de l'information relative à nos fonds.

8) *Coopération internationale*
Les nombreuses réunions internationales prévues entre 1988 et 1991, notamment dans le domaine de la conservation, des normes de description, des archives courantes et des documents audiovisuels, seront couronnées par le XIIe congrès du Conseil international des archives qui aura lieu à Montréal en septembre 1992. Il est proposé que l'UNESCO inscrive ce congrès au programme des activités prévues pour la Décennie mondiale du développement culturel dans les années 1990. Le congrès marquera également le 500e anniversaire de la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb, le 350e anniversaire de la fondation de Montréal et le 125e anniversaire de la Confédération. Sa tenue à Montréal témoigne du sérieux de notre engagement et sensibilisera davantage le grand public à l'existence des archives à l'échelle tant nationale qu'internationale. Au dernier congrès du CIA, à Paris, en août 1988, le ministre canadien des Communications, l'honorable Flora MacDonald, a invité les archivistes du monde entier à venir au Canada en 1992. La ministre de la Culture du Québec, l'honorable Lise Bacon, et le maire de Montréal, M. Jean Doré, se sont également associés à ce message transmis par satellite et projeté sur l'écran géant du Palais des congrès à Paris.

Le congrès de 1992, qui se déroulera concurremment avec les réunions annuelles de nos deux associations nationales et de la Society of American Archivists, devrait faire date. Ce sera le moment non seulement d'évaluer la profession d'archiviste et de comparer les expériences des 130 pays membres du CIA, mais également d'exploiter l'expérience et le savoir-faire des Canadiens afin de promouvoir le développement international dans le domaine des archives.

9) *Personnel et direction*
Nous répétons souvent que notre personnel est notre ressource la plus précieuse. Compte tenu de ce que de récentes études ont révélé au sujet du moral à la baisse au sein de la fonction publique, plus particulièrement en cette période de compression des effectifs gouvernementaux dans leur ensemble, et de ses répercussions sur les employés, je suis fier de rendre hommage au professionnalisme, au sérieux et au dévouement des membres du personnel des Archives nationales. Le nombre de lettres de remerciements enthousiastes que nous recevons témoigne de la qualité exceptionnelle des services qu'ils rendent au sein de la fonction publique.

En 1988-1989, les cadres et le personnel des Archives nationales ont participé à une activité destinée à définir les valeurs spécifiques régissant les politiques et pratiques du département. Après la rédaction de nombreuses versions et les très utiles commentaires du personnel, nous nous sommes mis d'accord sur un énoncé des valeurs qui sont des éléments fondamentaux de notre mode de vie au sein de notre institution (voir annexe A). La difficulté, bien sûr, est d'agir d'une manière qui démontre concrètement notre engagement à l'égard de ces valeurs. C'est à cette fin que nous adoptons un programme d'affectation des tâches et un système rajeuni de mutations latérales destinés à stimuler la mobilité dans l'emploi et l'avancement. Nous assurons le maintien d'un programme dynamique et proactif d'hygiène et de sécurité au travail, comportant notamment une formation dans le domaine de l'ergonomie, et de fréquentes consultations avec les employés.

Pour compléter cet énoncé des valeurs fondamentales, nous endossons la politique fédérale d'équité en matière d'emploi. C'est ainsi qu'entre janvier 1984 et mars 1989, la proportion des femmes dans la catégorie de la gestion supérieure est passée de 5,6 % à 23,5 %; dans les catégories professionnelles et scientifiques, de 30 % à 36,7 %; et pour l'ensemble des effectifs de notre institution, de 40,6 % à 46,3 %. Au cours de la même période, le nombre d'employés autochtones a augmenté de six à dix-sept personnes et celui des personnes handicapées, de dix-sept à trente. Il reste encore beaucoup de chemin à faire, mais, étant donné la diminution des ressources, nous considérons que ces résultats augurent bien de l'avenir.

Conclusion

Through the thousands of years that constitute the history of mankind and through numerous technological revolutions, all societies have striven to know themselves. Each era leaves a lasting imprint on the map of history, a legacy of knowledge about themselves, their culture, their rights, their institutions and their customs. In so doing, they impart to future generations and to humanity a collective memory, a record of the past that is requisite to an understanding of the present and a vision of the future. These have been recorded on all kinds of media, from rock or clay tablets, the bark of trees, parchment and paper to, more recently, moving images and sound, tapes and optical discs. Archives exist to ensure the preservation of that collective memory and its use to permeate the lives of citizens and societies. As President François Mitterand stated at the XIth Congress of the International Council on Archives, last August in Paris: "You are preserving the world's memory and bringing it into focus. By recording the events of the past and tracing their development, national archives are shedding light on and shaping the present." This explains the vehement rebuke of a young high school graduate, in Montreal's *La Presse* (November 14, 1988), against the school system and the adults' views on it: "How can we think that ignoring the past is the way to turn resolutely toward the future? Without history, we merely turn inward. You have deprived us of the understanding that would enable us to situate humanity within the universe and restore its true worth, the understanding that would give us a reference point and draw us out of the solitude that overwhelms those who have no memory." Which historian has said it better?

For the National Archives, these recent developments, problems, challenges and opportunities are highly constructive and they will also impact on the Canadian archival community and the sponsors of archives in general. In fact, they could have a long and lasting impact on all those having some link to archival records. A recognition within government of the need for good archival programs can translate into secure and continuing support, even when it is at first motivated by the immediate need for sound and economical records management. A broad and generalized awareness among Canadians that the nation's recorded information is valuable to them will help enhance the care and protection given to our archival documents. It is in this sense that Robin Winks wrote recently that "The true test of the nature of national character is in what people choose, by a conscious act, in the face of contending choices, to preserve." Archives constitute the collective memory of the nation; they are not a luxury, but a necessity in a society that protects individual and collective rights and that needs to foster a sense of identity, of having been and of becoming. Without the "we were," there can be no "we are." This belief carries with it a trust that archivists will do their utmost as custodians and will be effective intermediaries between recorded information and those who need to use that information. Such a trust carries with it the enormous obligation that the profession performs well, using fully the tools it has and seeking opportunities to use them. At the National Archives of Canada, we strive to respond to this obligation every day with excellence.

Jean-Pierre Wallot
National Archivist

Conclusion

Depuis les débuts de l'humanité, toutes les sociétés se sont efforcées de parvenir à la connaissance d'elles-mêmes. Chaque ère nouvelle laisse une marque durable et nous lègue des connaissances sur elle-même, sa culture, ses droits, ses institutions et ses coutumes. Elle transmet ainsi aux générations futures et à l'humanité une mémoire collective, un recueil de données sur le passé qui est indispensable pour comprendre le présent et prévoir l'avenir. Ces données ont été fixées sur toutes sortes de supports, depuis la pierre et les tablettes d'argile, en passant par l'écorce des arbres, le parchemin et le papier jusqu'à, plus récemment, les films, les bandes magnétiques et les disques optiques. Les archives existent pour assurer la préservation de cette mémoire collective et permettre d'en tirer les leçons qui marqueront la vie des citoyens et des sociétés. Comme le déclarait, en août dernier, le président François Mitterand, au XI[e] congrès du Conseil international des archives : « C'est la mémoire du monde que vous préservez et que vous mettez en valeur. Les archives de tous les pays, en gardant la trace des actes d'hier et leurs cheminements, éclairent mais aussi commandent le présent. » Cela explique la véhémente attaque d'une jeune diplômée de l'enseignement secondaire, dans le numéro du 14 novembre 1988 de *La Presse*, contre le système scolaire et la vision qu'en ont les adultes : « Comment peut-on croire qu'en ignorant le passé, on se tourne résolument vers l'avenir? Sans histoire on ne se tourne que vers soi-même. Vous nous avez privés de la compréhension. Celle qui permet de replacer l'être humain dans l'univers et lui redonne sa juste valeur [...] Celle qui donne la référence et nous retire de cette solitude accablante de la mémoire vide. » Quel historien ou archiviste dit mieux?

Pour les Archives nationales, ces récents événements, problèmes, défis et possibilités, sont extrêmement constructifs et auront un effet sur la communauté archivistique canadienne et sur tous ceux qui « parrainent » les archives en général. En fait, ils pourraient avoir un effet très durable sur tous ceux et celles qui ont quelque chose à voir avec les documents d'archives. Le fait que le gouvernement reconnaisse la nécessité de bons programmes d'archives peut se traduire par un appui sûr et continu, même si celui-ci est motivé au départ par la nécessité immédiate d'une gestion des documents saine et économique. Si les Canadiens dans leur ensemble se rendent compte de ce que l'information contenue dans ces documents a de l'importance pour eux, ils contribueront, par leur attitude, à accroître l'attention et la protection accordées à nos documents d'archives. C'est ce que voulait dire Robin Winks lorsqu'il écrivait récemment : « Ce qui révèle véritablement la nature du caractère national, c'est ce que les gens décident de préserver lorsqu'ils sont confrontés à des choix contradictoires. » Les archives constituent la mémoire collective de la nation; elles ne sont pas un luxe, mais une nécessité dans une société qui protège les droits individuels et collectifs et qui a besoin de renforcer chez ses membres le sentiment d'avoir une identité, d'avoir été et de devenir. Impossible de dire qui « nous sommes » si nous ne pouvons dire « qui nous avons été ». Une telle conviction implique du même coup celle que les archivistes feront tout leur possible en tant que gardiens de cette mémoire collective et qu'ils seront d'efficaces intermédiaires entre l'information préservée dans les documents et ceux qui veulent utiliser cette information. Cette confiance s'accompagne de l'énorme obligation pour les membres de la profession de bien faire leur travail et d'utiliser au maximum les outils dont ils disposent. Aux Archives nationales du Canada, nous nous efforçons tous les jours d'atteindre à l'excellence en remplissant cette obligation.

Jean-Pierre Wallot,
archiviste national

ACQUISITION,
PRESERVATION
AND ACCESS TO
OUR NATIONAL
HERITAGE

ACQUISITION,
PRÉSERVATION
ET ACCÈS À NOTRE
PATRIMOINE
NATIONAL

Acquisitions

The National Archives approved its Acquisition Policy in March 1988. In April 1988, the Senior Management Committee approved a plan for the development of a departmental acquisition strategy and the Historical Resources Branch (HRB) Acquisition Strategy Task Force was established soon after to develop it.

This Task Force first defined acquisition terms and identified a number of outstanding issues which would affect the development and implementation of the acquisition strategy. Revised tables of contents were then developed for the departmental acquisition strategy and the HRB divisional ones. A number of meetings were devoted to an examination of the environment within which the National Archives must function, including legislative, political, economic, government and technological areas, and their effect on any strategy which is developed.

Concurrently, divisional representatives drafted documents that summarized their acquisition milestones, current acquisition activities and the particular research environment that affects their operations. These will be incorporated into the departmental document.

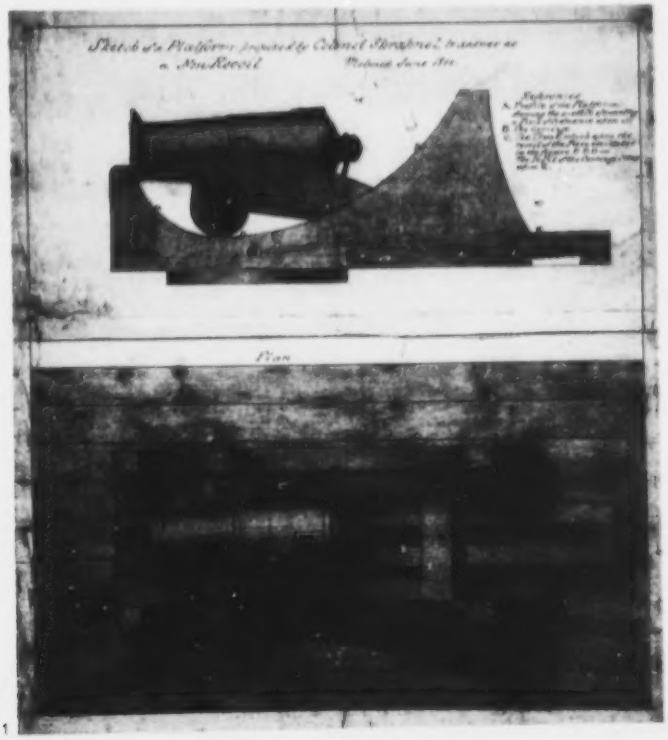
It is anticipated that the main acquisition strategy will be drafted by June 1989 and those of the HRB divisions by March 1990.

Manuscript Division

During 1988-1989, the Manuscript Division received a number of notable acquisitions in the areas of colonial history, politics and public life, literature, economic and social development, multiculturalism, and constitutional history.

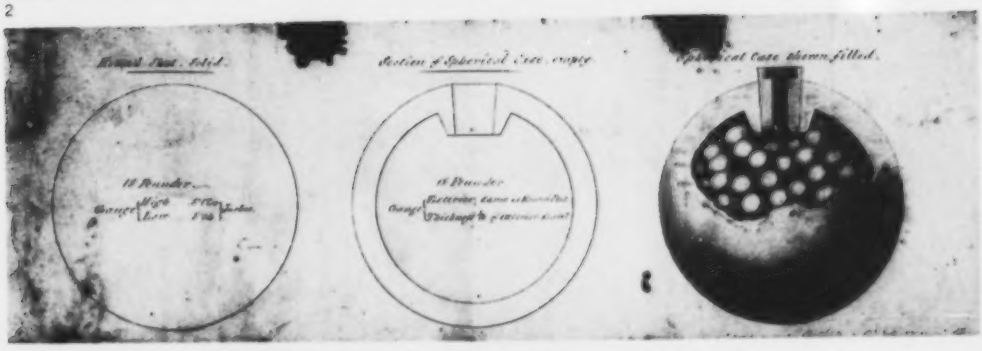
Among acquisitions relating to the colonial period, one of the most significant was a collection of 81 original documents of the Chartier de Lotbinière family, concerning the activities of the first four generations of this family in Canada. Another outstanding acquisition was the drawings, reports and family correspondence of Henry Shrapnel (1761-1842), developer of the spherical case shot, more commonly known as the "shrapnel shell." The Division also acquired the original treaty of friendship signed by William Johnson and the Hurons of Detroit in 1764.

In the area of politics and public life, the papers of Willard Z. Estey were a significant addition to the holdings of papers of Supreme Court judges. This collection, about 13 metres in extent, includes judgments, appeals, correspondence and speeches. Mr. Justice Estey, a native of Saskatchewan, was appointed to the Supreme Court in 1977, after a twenty-year career in Toronto, including an appointment as Chief Justice of Ontario. The Division also acquired an additional 218 metres of Pierre Elliott Trudeau Papers, including general correspondence files, 1969-1976, and priority correspondence files, 1976-1978.



1

2



1 Sketch of a cannon platform, 1810. From the Shrapnel Collection. (C-133476)

2 A plan showing an eighteen-pounder solid round shot, a section view of Shrapnel's eighteen-pounder spherical case shot empty, and an eighteen-pounder spherical case shot filled. From the Shrapnel Collection. (C-133475)

3 Appointment given to René-Louis Chartier de Lotbinière, 1 May 1677. Signed: Louis XIV and Colbert. (N/B)

Acquisition

Les Archives nationales ont approuvé, en mars 1988, leur politique d'acquisition. En avril 1988, le Comité de la haute direction a approuvé un plan pour l'élaboration d'une stratégie d'acquisition départementale et, peu de temps après, le groupe de travail de la stratégie d'acquisition a été créé à la Direction des ressources historiques (DRH).

Le groupe de travail a commencé par définir les conditions d'acquisition et par cerner un certain nombre de problèmes en suspens qui pourraient influer sur l'élaboration et la mise en œuvre de la stratégie d'acquisition. Il a ensuite révisé le plan pour la stratégie d'acquisition départementale et les stratégies des divisions de la DRH. Plusieurs réunions ont été consacrées à un examen du contexte dans lequel les Archives nationales doivent fonctionner, notamment sur le plan législatif, politique, économique, gouvernemental et technologique, ainsi qu'à celui des répercussions sur toute stratégie élaborée.

Simultanément, des représentants des divisions ont rédigé des documents donnant les grandes lignes de leurs méthodes d'acquisition, les activités actuelles dans ce domaine, et le contexte particulier, sur le plan de la recherche, influant sur leur fonctionnement. Ces études seront incorporées au document départemental.

On prévoit que la stratégie principale d'acquisition sera rédigée vers juin 1989 et celle de chaque division de la DRH, vers mars 1990.

Division des manuscrits

En 1988-1989, la Division des manuscrits a acquis un certain nombre de documents importants dans les domaines de l'histoire coloniale, de la politique et de la vie publique, de la littérature, du développement économique et social, du multiculturalisme et de l'histoire constitutionnelle.

Parmi les acquisitions relatives à la période coloniale, il faut mentionner 81 documents originaux de la famille Chartier de Lotbinière, concernant les activités des quatre premières générations de cette famille au Canada. Une autre acquisition exceptionnelle a été celle des dessins, des rapports et de la correspondance familiale de Henry Shrapnel (1761-1842), inventeur de l'obus à mitraille sphérique, plus connu sous le nom de « shrapnel ». La division a également acquis l'original du traité d'amitié signé par William Johnson et les Hurons de Détroit en 1764.

Dans le domaine de la politique et de la vie publique, les papiers de Willard Z. Estey ont constitué un apport important aux fonds des juges de la Cour suprême. Le fonds Estey, de 13 mètres environ, comprend des jugements, des appels, de la correspondance et des discours. Le juge Estey, natif de la Saskatchewan, a été nommé à la Cour suprême en 1977, après avoir passé vingt ans de sa carrière à Toronto où il a notamment occupé le poste de juge en chef de l'Ontario. La division a également acquis 218 mètres supplémentaires de papiers de Pierre Elliott Trudeau, notamment les dossiers de correspondance générale de 1969 à 1976, et de correspondance prioritaire, de 1976 à 1978.

3

1 Plans : croquis d'une plate-forme de canon (1810), fonds Shrapnel. (C-133476)

2 Dessin d'un boulet massif de 18 livres, une coupe d'un obus à mitraille sphérique de 18 livres vide et d'un obus à mitraille sphérique de 18 livres plein conçus par Henry Shrapnel. (C-133475)

3 Provisions accordées à René-Louis Chartier de Lotbinière, 1er mai 1677. Signé : Louis XIV et Colbert. (N/B)

One of the most welcome literary acquisitions was the papers of the internationally acclaimed Canadian author Robertson Davies. The extensive collection, including manuscripts of his plays, novels, short stories, sketches and articles, dating from the late 1930s to the present, provides a comprehensive record of Dr. Davies' prolific writing career. Another notable literary acquisition was the papers of the Canadian writer Marie José Thériault, including personal and business correspondence and manuscripts of her works.

In the area of economic and social development, the Division received 26 metres of records from the national office of the Canadian Auto Workers. The material documents the activities of this influential union during the 1970s, including its negotiations with Ford, Chrysler, General Motors, De Havilland, internal United Auto Workers (UAW) councils, and local union activities. Also included is correspondence of Dennis McDermott and Robert White, Regional Directors in Canada.

The Division also purchased a microfilm copy of the Hill Papers from the James Jerome Hill Reference Library, St. Paul, Minnesota. J.J. Hill's papers are an excellent source for the study of Canadian railways and the history of western Canada. The papers of Roger Yates Stanier (1916-1982), a world-renowned microbiologist were also acquired. He was born in Canada but did his research at the University of California at Berkeley and at the Institut Pasteur in Paris. Stanier devoted much effort to the classification of bacteria to show their interrelationships. Papers of the Canadian-born peace activist Julia Grace Wales (1881-1957), who became famous for her proposal to end the Great War, "Continuous Mediation without Armistice," were also acquired.

Multiculturalism holdings were augmented by the acquisition of the Rev. Father Michael Horoshko Collection, that includes information of Horoshko's service as a Ukrainian Catholic chaplain in World War II. Another notable acquisition was the personal papers of Rabbi Reuven Bulka, one of Canada's leading orthodox rabbis who has written extensively on Jewish religious thought.

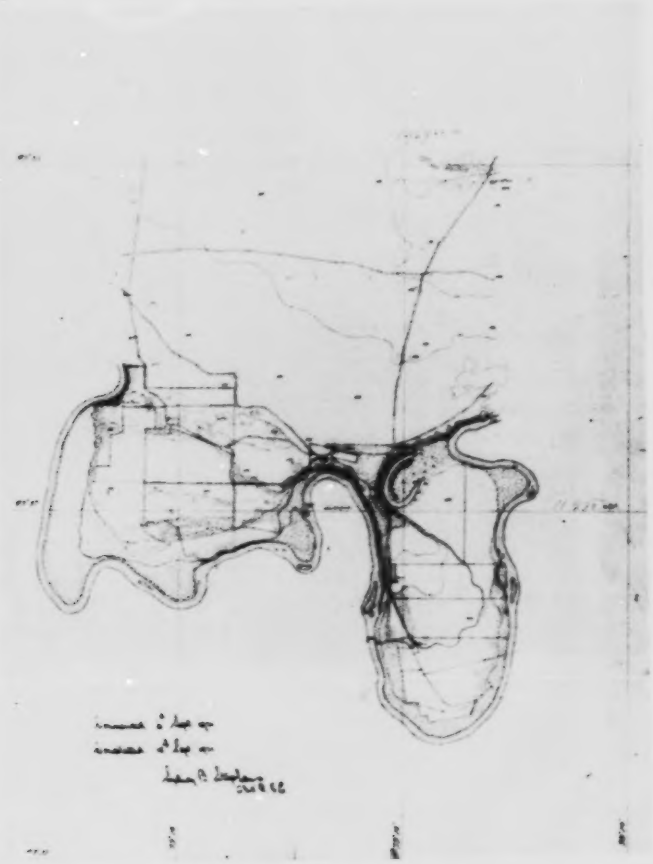
Finally, to supplement existing holdings on Canadian constitutional history, a photographic reproduction of the original Statute of Westminster, 1931, was obtained from the House of Lords Records Office.

Government Archives Division

Again this year, because of a lack of space, only a few small but significant textual government records were acquired. Initiatives were taken, however, to identify machine-readable records of archival value within a number of departments, with a view to their eventual acquisition.

The Division acquired 36 machine-readable data files from the Ener$ave Program at Energy, Mines and Resources. The objective of the program was to make Canadians aware of their energy consumption patterns. Two survey data sets were acquired from the Review Directorate, Corporate Systems and Services Branch of the Public Service Commission. These data sets provide information on hiring practices in the government.

4



4 Military survey plane table sheet of Camp Hughes, 1921, RG 88M, 88986, Camp Hughes #15.

5 One example of standard drawing of modern farm buildings produced by the Canadian Farm Building Service, 1953-1972. (NMC-107279)

Parmi les acquisitions littéraires, citons les papiers de Robertson Davies, écrivain canadien de réputation internationale. Cet important fonds, qui comprend des manuscrits de ses pièces, de ses romans, de ses nouvelles, et de ses sketches et articles, de la fin des années 1930 à la période actuelle, constitue un panorama complet de la prolifique carrière de M. Davies. Autre acquisition notable, les papiers de l'écrivain canadien Marie José Thériault, qui comprennent sa correspondance personnelle et sa correspondance d'affaires ainsi que les manuscrits de ses œuvres.

Dans le secteur du développement économique et social, la division a reçu 26 mètres de documents du bureau national des Travailleurs canadiens de l'automobile. Ces documents illustrent les activités de ce puissant syndicat dans les années 1970, y compris ses négociations avec Ford, Chrysler, General Motors et de Havilland, et contiennent des informations sur les conseils internes et sur les activités locales du Syndicat international des travailleurs unis de l'automobile. Cette acquisition comprenait également la correspondance de Dennis McDermott et de Robert White, directeurs régionaux au Canada. La division a aussi acheté un microfilm des papiers Hill qui provient de la bibliothèque de référence James Jerome Hill à St. Paul (Minnesota). Ces papiers sont une excellente source d'information pour l'étude des chemins de fer canadiens et de l'histoire de l'Ouest du Canada. D'autre part, la division a acquis les papiers de Roger Yates Stanier (1916-1982), microbiologiste de réputation mondiale, né au Canada mais ayant fait ses recherches à l'Université Berkeley en Californie ainsi qu'à l'Institut Pasteur à Paris. Ce savant a beaucoup travaillé à la classification des bactéries afin de montrer les liens existant entre elles. Les papiers de Julia Grace Wales (1881-1957), pacifiste née au Canada, célèbre pour sa proposition de mettre fin à la Grande Guerre par une « médiation continue sans armistice », ont aussi été ajoutés aux fonds de la division.

Les fonds sur le multiculturalisme comprennent maintenant les papiers du père Michael Horoshko, qui contiennent notamment des informations sur les activités de celui-ci pendant la Seconde Guerre mondiale où il a servi comme aumônier catholique ukrainien. Les papiers personnels du rabbin Reuven Bulka, un des rabbins orthodoxes les plus éminents du Canada, qui a beaucoup écrit sur la pensée religieuse juive, constituent une autre acquisition notable.

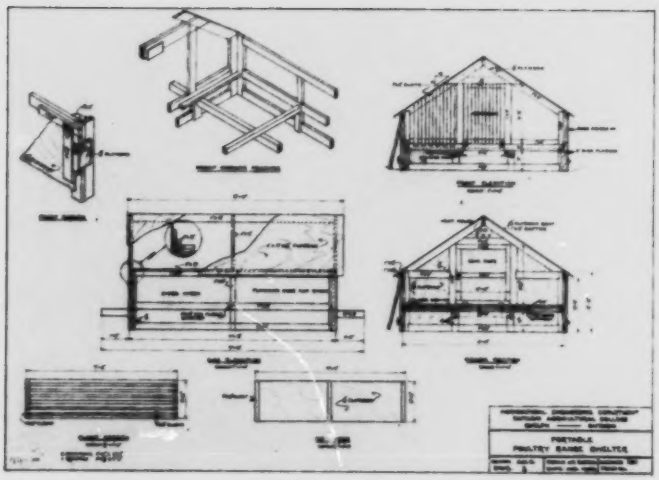
Enfin, pour enrichir les fonds sur l'histoire constitutionnelle canadienne, la division a réussi à obtenir du bureau des archives de la Chambre des lords, une reproduction photographique du Statut de Westminster de 1931.

Division des archives gouvernementales

Cette année encore, le manque d'espace a obligé la division à ne faire que quelques petites acquisitions, mais d'une importance indéniable. Elle a cependant procédé, dans un certain nombre de ministères, à l'identification des documents ordinolingues présentant une valeur archivistique et étant susceptibles d'être acquis par la suite.

La division a acquis 36 fichiers de données ordinolingues provenant du Programme Ener$ave d'Énergie, Mines et Ressources Canada qui a pour objectif de sensibiliser les Canadiens aux caractéristiques de leur consommation d'énergie. Elle a également acquis deux ensembles de données d'enquête provenant de la Direction de la revue, Direction générale des services et des systèmes de gestion, à la Commission de la Fonction publique. Ces ensembles permettent d'obtenir des renseignements sur les pratiques de recrutement du gouvernement.

5



4 Levé militaire du camp Hughes n° 15, 1921 (RG 88M, 88986)

5 Un exemple de dessin de bâtiments de ferme produit par le Service canadien de construction des bâtiments de ferme (organisme fédéral/provincial), 1953-1972. (NMC-107279)

Perhaps the most significant textual acquisition was the records of Canadian National in the Winnipeg Federal Records Centre. These date from the late nineteenth century and relate to the activities of Canadian National Railways and its predecessors, especially the Canadian Northern Railway. The records include correspondence, reports, ledger books, registers, maps and plans related to the acquisition and development of land for the railways as well as to the actual construction of the rail lines and the development of townsites in the West.

The records of the Alachor Review Board of the Department of Agriculture were acquired. The Board was created to examine evidence regarding the risks, to the environment and human health, of using Alachor products. These records include the exhibits, transcripts and final submissions from the hearings of the Board.

Also of note are the Central Registry files acquired from the Department of Labour which cover various legislative initiatives, and material pertinent to all the department's major programs from 1922 to 1982 including those of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety.

Records of the Commission of Inquiry into the Westbank Indian Band of British Columbia, received from the Privy Council Office, give valuable information on the management of this Indian Band from 1975 to 1986.

Finally, records from the Office of the Judge Advocate General, National Defence, contain opinions and rulings on a wide range of subjects referred to the office between 1909 and 1947. Subjects covered include billeting of troops in Canada during World War I, the sale of National Defence buildings, policy on distributing canteen funds, and the exercise of clemency.

Cartographic and Architectural Archives Division

A major acquisition late in the 1987-1988 fiscal year was a large transfer from the Department of Energy, Mines and Resources of cartographic records, numbering approximately 41,500 items. These records include extensive Canadian topographical series holdings, many thematic maps, boundary atlases and gazetteers. These records, when integrated with similar records already held by the National Archives, will ensure a comprehensive documentation of late nineteenth and early twentieth-century federal government mapping.

Another important transfer from Energy, Mines and Resources was an estimated 1,500 military survey plane table sheets and a small sampling of topographical survey plotting sheets. These came from the Data Services Section of the former Geodetic Survey, now known as the Canada Centre for Surveying.

Statistics Canada transferred approximately 4,000 maps from the 1981 census.

Of the numerous government record accessions in the past several years, the Division has noted a constantly increasing number of transfers of engineering and technical drawings. Of particular note in the past year were 25,000 ship plans from several areas within Transport Canada, including the Ship Safety Branch; 13,500 technical drawings of Canadian Armed Forces 2.5 ton trucks; and approximately 23,000 drawings of the CF 104 aeroplane from the Department of National Defence.

Among the more important early maps acquired during the year were:

a) The first state (1715) of Herman Moll's *A New and Exact Map of the Dominions of the King of Great Britain on ye Continent of North America*, popularly known as the "beaver map" because of a large engraved inset showing "ye Industry of ye Beavers of Canada in making Dams."

b) An engraved 1742 French navigational chart, printed on vellum, titled *Carte réduite de l'Océan occidental*. A note concerning the earlier version of this map which contained errors corrected here, states: "On avertit que celle de 1738 a été contrefaite en Angleterre."

6

6 1715 Beaver map — first printing of this map. (NMC-117147)

7 1754 map by Nicolas Bellin of the Gulf of St. Lawrence. (NMC-109715)

Les archives du Canadien National, conservées au Centre fédéral de documents de Winnipeg, sont aussi dignes de mention. Elles remontent à la fin du XIXe siècle et ont trait aux activités des Chemins de fer nationaux du Canada et de leurs prédécesseurs, en particulier le Canadian Northern Railway. Elles comprennent de la correspondance, des rapports, des livres de comptabilité générale, des registres, des cartes et des plans relatifs à l'acquisition et à l'aménagement de terres pour les chemins de fer, ainsi qu'à la construction des voies ferrées et à la formation de lotissements humains dans l'Ouest.

La division a acquis les archives du Comité de révision de l'Alachlore du ministère de l'Agriculture. Ce comité avait été créé pour étudier les éléments de preuve relatifs aux risques que les produits de l'Alachlore présentent pour l'environnement et la santé. Ces archives comprennent les pièces à conviction, les transcriptions et les observations finales des audiences du Comité.

Il faut aussi mentionner l'acquisition des dossiers du registre central du ministère du Travail portant sur diverses initiatives législatives. La documentation relative à tous les principaux programmes du Ministère de 1922 à 1982, notamment ceux qui ont trait au Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, s'y trouve également.

Le Bureau du Conseil privé a remis à la division les archives de la Commission d'enquête sur la bande indienne de Westbank, en Colombie-Britannique, qui contiennent des renseignements précieux sur la manière dont cette bande a été administrée de 1975 à 1986.

Enfin, les archives du Bureau du Juge-avocat général contiennent des opinions et des décisions sur les sujets très divers qui lui ont été soumis entre 1909 et 1947. Citons, entre autres, le cantonnement de troupes au Canada pendant la Grande Guerre, la vente d'édifices de la Défense nationale, la politique relative à la distribution des fonds pour les cantines et l'exercice de la clémence.

Division des archives cartographiques et architecturales

À la fin de l'année financière 1987-1988, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a transféré à la division environ 41 500 documents cartographiques. Il s'agit là d'une acquisition majeure qui comprend une très importante collection de séries topographiques du Canada, de nombreuses cartes thématiques, des atlas de délimitation des districts et des index géographiques. Quand ces documents seront intégrés aux fonds de même nature des Archives nationales, ils constitueront une documentation complète sur la cartographie du gouvernement fédéral à la fin du XIXe siècle et au début du XXe.

Un autre transfert important de ce ministère comprend environ 1 500 levés militaires à la planchette et un petit échantillonnage de feuilles de relevés topographiques provenant de la Section des services de données du Service géodésique du Canada, qui s'appelle maintenant le Centre canadien des levés.

Statistique Canada a remis à la division quelque 4 000 cartes du recensement de 1981.

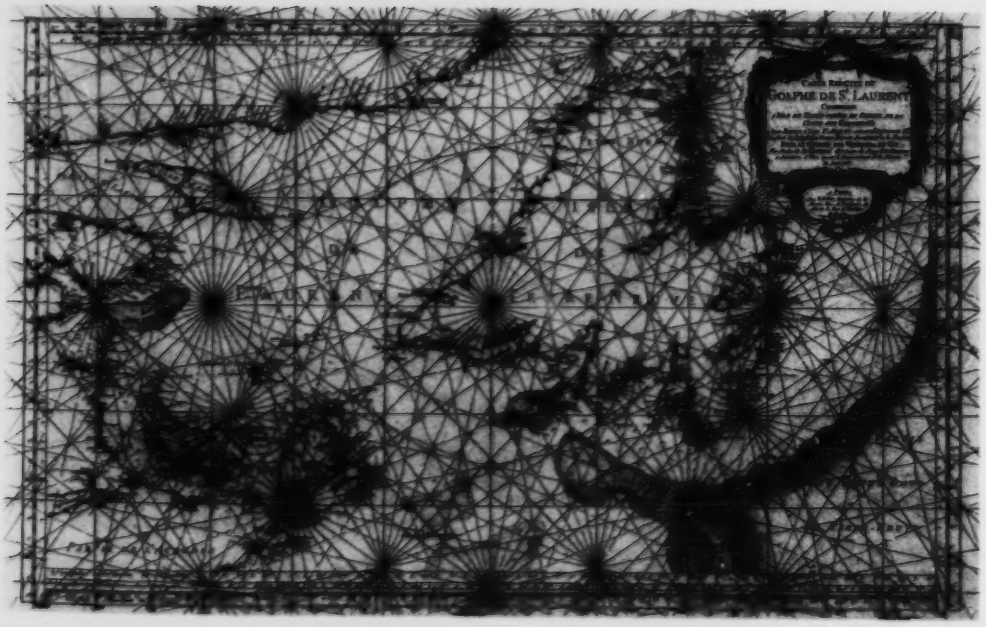
Parmi les nombreux documents gouvernementaux qu'elle a acquis au cours de ces dernières années, la division a noté une augmentation constante des transferts de dessins techniques et de génie. Elle a reçu cette année 25 000 plans de navires provenant de plusieurs secteurs de Transports Canada, notamment la Direction de la sécurité des navires; 13 500 dessins techniques relatifs aux plans de camions de 2,5 tonnes des forces armées canadiennes; et environ 23 000 copies de plans de l'avion de chasse CF 104, provenant du ministère de la Défense nationale.

Parmi les cartes anciennes les plus importantes qui ont été acquises, citons :

a) La première version (1715) de la carte de Herman Moll, *A New and Exact Map of the Dominions of the King of Great Britain on ye Continent of North America* (Nouvelle carte exacte des Dominions du roi de Grande-Bretagne sur le continent d'Amérique du Nord), mieux connue sous le nom de « Beaver Map » (carte du Castor) en raison du grand médaillon gravé qui représente « ye Industry of ye Beavers of Canada in making Dams » (Comment les castors du Canada construisent des barrages).

b) Une carte de navigation française gravée, de 1742, imprimée sur papier vélin et intitulée *Carte réduite de l'Océan occidental*. Une note concernant une version antérieure de cette carte qui contenait des erreurs corrigées dans celle-ci, précise : « On avertit que celle de 1738 a été contrefaite en Angleterre. »

7



6 Carte du Castor (1715). Il s'agit de la toute première version de cette carte. (NMC-117147)

7 Carte du golfe St-Laurent, 1754, réalisée par Nicolas Bellin. (NMC-109715)

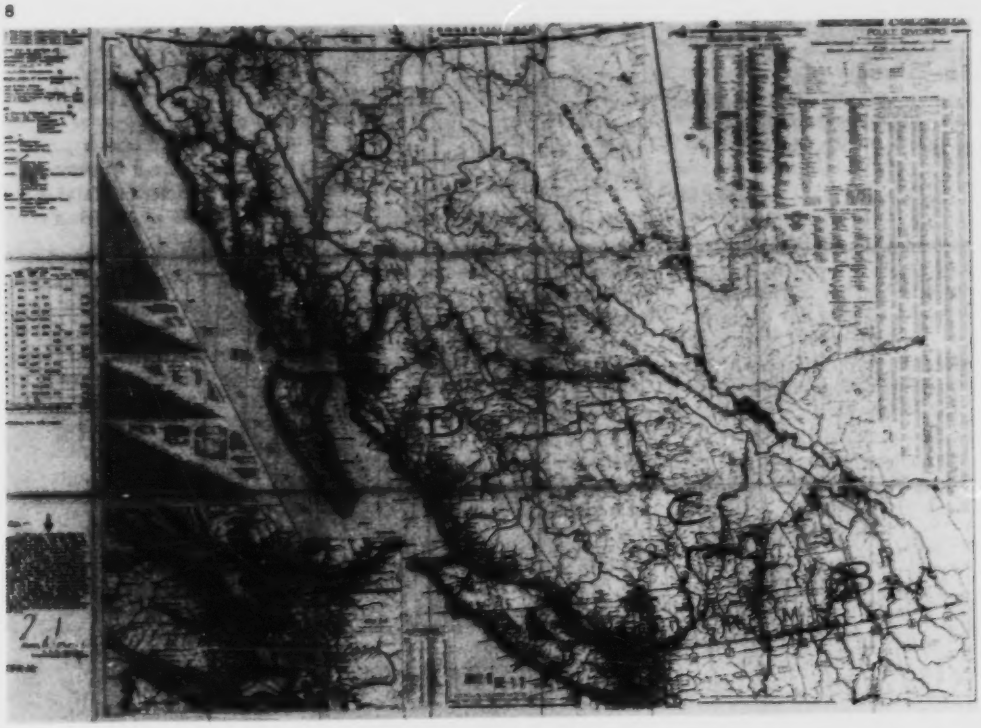
c) A large two-sheet navigational chart of 1815 titled *A New Chart of the Atlantic or Western Ocean*, by W. Heather and J.W. Norie. Tracks of ships sailing between Europe and Newfoundland and points to the south are indicated, and "immense ice islands" from the North are noted as far south as the Banks of Newfoundland.

d) An 1848 navigational chart of part of the west coast of Newfoundland, published by the French Dépôt général de la marine and titled, *Baie de Sainte-Marguerite et Anse du Nouveau-Férole*.

e) John Arrowsmith's 1846 *British North America*, a classic map of Canada containing much new information and released by the Hudson's Bay Company in 17 known versions between 1832 and 1859. The National Archives now lacks only three of these 17 versions.

The most significant architectural fonds acquired include a collection of 2,000 plans of the Dobush, Stewart and Hein firm, which include plans of installations of Atomic Energy of Canada and the National Research Council in Ottawa and Chalk River, as well as a major addition to the McLean and MacPhadyen Collection.

8



9

8 1940 map of British Columbia, showing distribution of Japanese, Germans, Italians, etc. Observe in particular the note in bottom left corner by the B.C. Police Commissioner. (S/600/1940)

9 French version of the map showing the 21 November 1988 election results. (1100/1988-MCR-197F).

10 Plan from Doré Collection. This collection from the turn of the century is principally of Ottawa buildings. (NMC-112583)

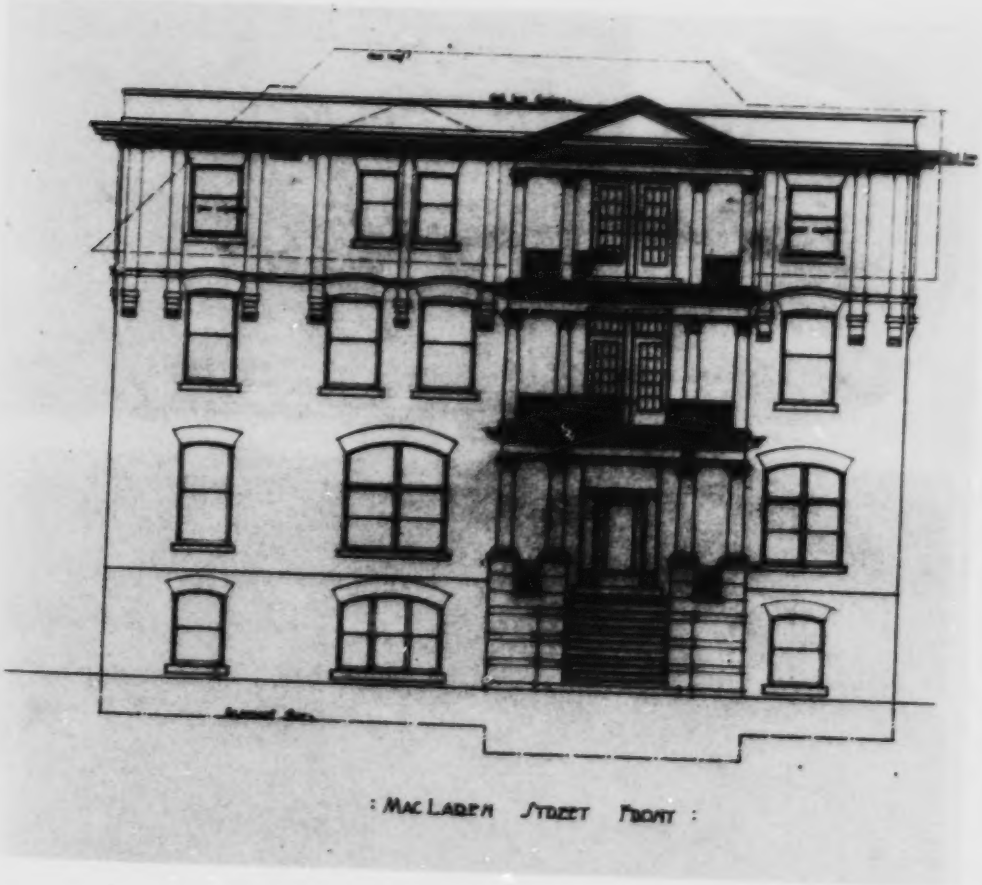
c) Une grande carte de navigation de 1815 comprenant deux feuilles et intitulée : *A New Chart of the Atlantic or Western Ocean* (Nouvelle carte de l'océan Atlantique ou Occidental), de W. Heather et J.W. Norie. Elle indique les routes suivies par les navires entre l'Europe et Terre-Neuve ainsi que des points au sud. Elle signale également la présence d'« immenses îles de glace » venues du nord, à des latitudes aussi méridionales que celles des Bancs de Terre-Neuve.

d) Une carte de navigation de 1848 représentant une partie de la côte Ouest de Terre-Neuve, publiée par le Dépôt général de la marine française et intitulée, *Baie de Sainte-Marguerite et Anse du Nouveau-Férole.*

e) La carte classique du Canada, *British North America,* (l'Amérique du Nord britannique) de 1846, établie par John Arrowsmith. Il en a publié 17 versions connues contenant beaucoup de données nouvelles communiquées par la Compagnie de la baie d'Hudson, entre 1832 et 1859. Les Archives nationales possèdent maintenant 14 des 17 versions.

Dans le domaine architectural, le fonds de 2 000 plans de la société Dobush, Stewart et Hein a constitué l'acquisition la plus importante. Il comprend les plans des installations d'Énergie atomique du Canada et du Conseil national de recherches à Ottawa et à Chalk River, ainsi qu'un ajout important au fonds McLean et MacPhadyen.

10



8 Carte de 1940 de la Colombie-Britannique montrant la répartition des Japonais, des Allemands, des Italiens, etc. Noter en particulier la remarque ajoutée dans le coin inférieur gauche par le commissaire de police de la Colombie-Britannique. (S/600/1940)

9 Version française de la carte montrant les résultats des élections du 21 novembre 1988. (1100/1988-MCR-197F).

10 Plan tiré du fonds Doré. Ce fonds, qui date du tournant du siècle, renferme essentiellement des plans de bâtiments d'Ottawa. (NMC-112583)

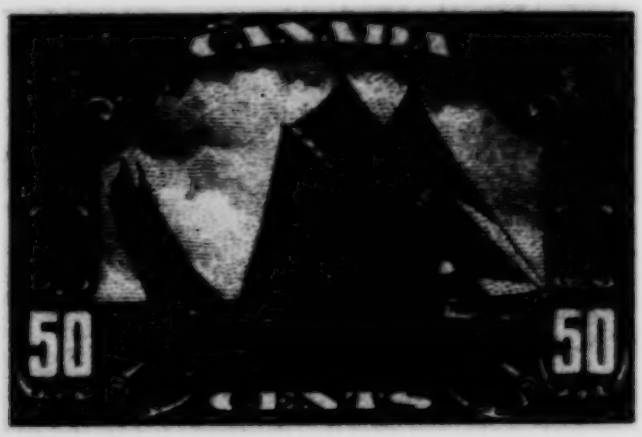
Documentary Art and Photography Division

The major addition to the collections of the Division was the transfer of the archival collections from the former National Postal Museum consisting of approximately 625,000 items, depicting philately and postal history. The collection contains Canadian postage stamps in all the various stages of production, and postal markings. Among these are the mint marginal corner pair of the twelve pence black stamps issued by the Province of Canada, and the most sought-after stamp design error, the 1959 commemorative issue of the St. Lawrence Seaway with an inverted centre.

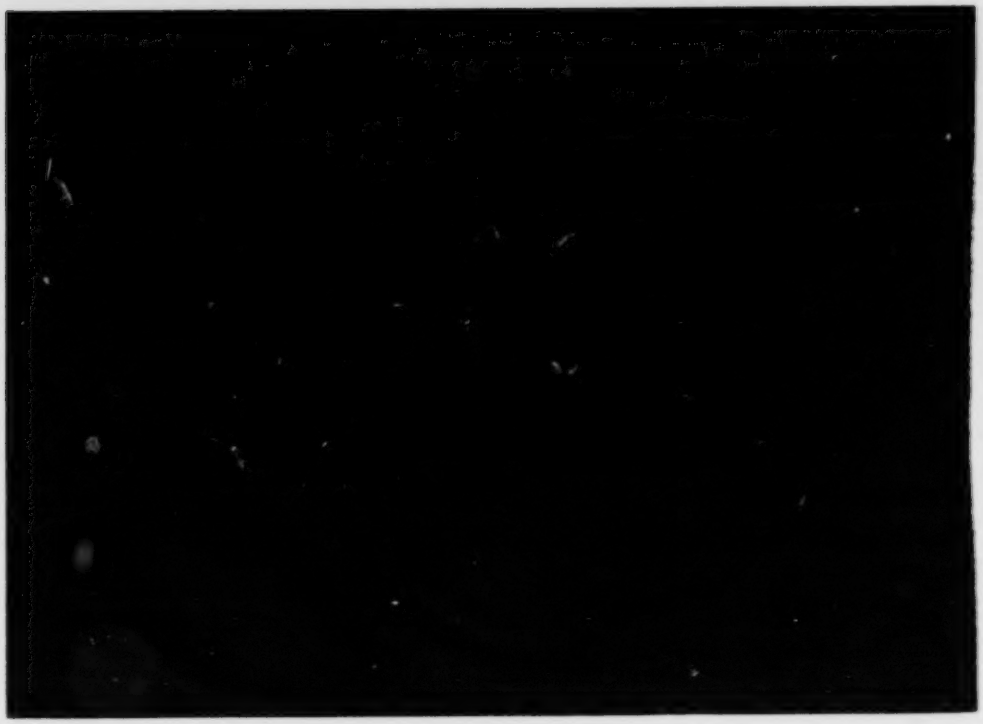
Also included is an international postage stamp collection. The collection includes a number of works of art, paintings and collages, relating to the Canadian postage stamp design program. Among these are paintings by such well-known Canadian artists as Robert Bateman, Jean-Paul Lemieux and Antoine Dumas. Included in the transfer is a specialized library on the subject of philately and postal history, as well as a multi-media collection relating to Canadian philately.

A number of significant documentary art items were acquired. They included a painting by Charles Lutyens, *The Governor of Montreal, Sir Thomas Gallwey, driving his tandem and sleigh*, ca. 1850, and a watercolour by Frances Anne Hopkins, *Forest in the Backwoods of Canada*, ca. 1880s. These were purchased in England with the assistance of the Cultural Property Export Review Board and the Minister of Communications. Other acquisitions included, *Berthier-en-Haut*, Quebec, ca. 1886, a painting by Henry Bunnett, purchase; *Portrait of Sir John Montresor*, ca. 1765, miniature by an unknown artist, purchase; *View of Halifax*, *View of a Tandem Sleigh near Halifax*, and *View of Placentia*; ca. 1824, drawings by R.L. Hornbrook, purchase; 750 cartoons by Leonard Norris for the Vancouver *Sun*, ca. 1956 to 1986, purchase; nine election posters by Newton McConnell

11



12



11 A die-proof of the 50¢ *Bluenose* stamp, issued 8 January 1929. (POS-54)

12 Robert Bateman (1930-). *Eastern Cougar*. Acrylic on board. Commissioned for a postage stamp, issued on 30 March 1977, featuring endangered species of wildlife in Canada. (POS-732)

13 Unknown artist, Miniature of Capt. Sir John Montresor. (C-133736)

14 Unknown artist, *The First Mail Run to Kingston*, 16 December 1851. Watercolour on paper. (POS-32)

Division de l'art documentaire et de la photographie

Le principal ajout aux fonds de la division a été le transfert des fonds d'archives de l'ancien Musée national des postes, qui comptent quelque 625 000 pièces décrivant la philatélie et l'histoire des postes, notamment une collection de timbres-poste aux diverses étapes de leur production, ainsi que des cachets postaux. Y figurent la paire du timbre-poste noir de douze pence avec le coin extérieur de la marge non oblitéré, émis par la Province du Canada, et l'émission de 1959 d'un timbre pour marquer l'ouverture de la Voie maritime du Saint-Laurent, dont le centre est inversé, erreur la plus recherchée par les philatélistes. Faisaient aussi partie du transfert une collection de timbres-poste du monde entier et un grand nombre d'œuvres d'art, de peintures, d'œuvres sur papier et de collages ayant trait au programme de dessin des timbres-poste canadiens. On y trouve notamment des peintures d'artistes canadiens aussi connus que Robert Bateman, Jean-Paul Lemieux et Antoine Dumas. Le transfert comprend aussi une bibliothèque spécialisée dans le domaine de la philatélie et de l'histoire des postes, ainsi qu'une collection multimédia relative à la philatélie canadienne.

La division a acquis un certain nombre d'œuvres d'art documentaire importantes, notamment « Le gouverneur de Montréal, sir Thomas Gallwey, conduisant son traîneau à deux chevaux » vers 1850, une peinture de Charles Lutyens; et « Forêt dans une région inexploitée du Canada », vers 1880, aquarelle de Frances Anne Hopkins. Ces deux œuvres ont été achetées en Angleterre avec le concours de la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels et du ministre des Communications. Parmi les autres acquisitions, citons « Berthier-en-Haut » (Québec), vers 1886, œuvre peinte par Henry Bunnett (achat); « Portrait de sir John Montresor », vers 1765, miniature d'un artiste inconnu (achat); « Vue de Halifax », « Vue d'un traîneau à deux chevaux près de Halifax » et « Vue de Placentia », vers 1824, dessins de R.L. Hornbrook (achats); 750 caricatures par Leonard Norris pour le *Sun* de Vancouver, vers 1956-1986 (achat); neuf affiches électorales de Newton McConnell, conçues pour le Parti conservateur pendant la campagne électorale de

13

14

11 Épreuve en relief du timbre de 50 cents « Bluenose » émis le 8 janvier 1929. (POS-54)

12 Robert Bateman (1930-). « Couguar de l'Est canadien ». Acrylique sur panneau. Commandé pour la production d'un timbre-poste émis le 30 mars 1977, représentant les espèces sauvages menacées au Canada. (POS-732)

13 Artiste inconnu, « Portrait miniature du capitaine sir John Montresor ». (C-133736)

14 Artiste inconnu, « La première malle-poste en route pour Kingston », 16 décembre 1851 Aquarelle sur papier. (POS-32)

designed for the Conservative Party in the 1911 election campaign dealing with the free trade or Reciprocity issue, purchase; 13 drawings by A.Y. Jackson and two drawings by Arthur Lismer, ca. 1927 to 1956, donated by Dr. Naomi Jackson Groves, niece of A.Y. Jackson; and five etchings dated 1949 depicting courtroom scenes and one lithograph from the *Unemployed* series, 1934, by Ernst Neumann.

The Division also acquired several major photographic records which include: an album containing views of Newfoundland from 1872 to 1885, compiled by Elizabeth Rosetta Glover and her husband, Sir John Hawley Glover, Governor of Newfoundland; the Charles-Eugène Bedaux collection of photographs documenting his Sub-Arctic Expedition of June to October 1934, which attempted to traverse northern British Columbia. From the long-time collector Edward McCann, a comprehensive body of photographs, dealing with many aspects of nineteenth-century Canadian history and photography was acquired. Among them, were two daguerreotype post-mortem portraits of Louis-Joseph Papineau, infant son of Louis-Joseph Papineau, 1855, a painted photograph of the Prince of Wales by W.A. Carson, 1860, and the Suspension Bridge, Niagara, by William England, ca. 1859. From the studio of Max and June Sauer, a large collection dealing with advertising, publicity and fashion, ca. 1932 up to 1984 was purchased. Also acquired were 55 prints in the Harry Palmer series of portraits of Companions of the Order of Canada.

Significant government collections include: photographs from Environment Canada depicting the Klondike Gold Rush, ca. 1901 to 1905; a large collection of photographs from Energy, Mines and Resources, Geographical Services Division, representing economic and glacial geology and other geographical studies; and the 1988 Calgary Winter Games Collection from Health and Welfare Canada which documents the department's involvement through Sports Canada in the construction of various facilities.

Cultural activities were documented by the acquisition of the Société Radio-Canada Collection, which depicts various activities in the Ottawa-Hull and western Quebec region and by a collection from the Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists (ACTRA), consisting of portraits of ACTRA and Equity members.

15

16

15 Arthur Lismer (1885-1969), *Alexis in Excelsis*, May 1936. Pencil on wove paper. (C-132995)

16 Alexander Young Jackson (1882-1974), *North Devon Island*, ca. 1927. Pencil on wove paper. (C-133727)

17 Group of unidentified people sluicing for gold during the Klondike Gold Rush, Yukon Territory, ca. 1900-1901. Photo by Kinsey & Kinsey (attrib.). (PA-168973)

18 Niagara Suspension Bridge, 1859. Photo by William England. (PA-165997)

19 Anne Hébert, 1986. Photo by Harry E. Palmer. (PA-165981)

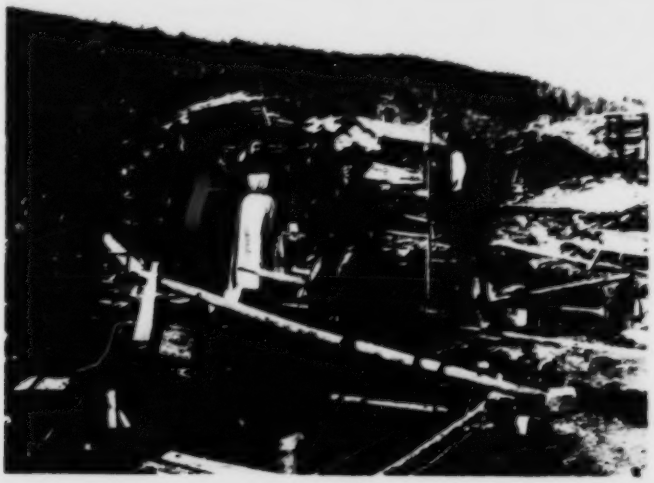
1911 et traitant du libre-échange ou de la réciprocité (achat); 13 dessins par A.Y. Jackson et deux par Arthur Lismer, vers 1927-1956, don de Naomi Jackson Groves, nièce de A.Y. Jackson; cinq eaux-fortes, datées de 1949, représentant des scènes de salle de tribunal; et une lithographie d'Ernst Neumann provenant de la série « Unemployed », 1934.

Plusieurs documents photographiques importants sont venus enrichir nos fonds, notamment un album de vues de Terre-Neuve, vers 1870-1885, constitué par Elizabeth Rosetta Glover et son mari, sir John Hawley Glover, gouverneur de Terre-Neuve; la collection de photos de Charles-Eugène Bedaux illustrant son expédition dans les zones subarctiques de juin à octobre 1934, au cours de laquelle il avait tenté de traverser le Nord de la Colombie-Britannique; un ensemble complet de photographies appartenant à Edward McCann, collectionneur de longue date, illustrant de nombreux aspects de la photographie et de l'histoire du Canada au XIXe siècle; deux portraits daguerréotypes posthumes du fils de Louis-Joseph Papineau, 1855; une photographie peinte du prince de Galles par W.A. Carson, 1860; ainsi qu'une vue du pont suspendu sur la rivière Niagara, de William England, vers 1859. La division a d'autre part acquis une importante collection consacrée à la publicité et à la mode, entre 1932 et 1984, provenant du studio de Max et June Sauer, ainsi que 55 épreuves de la collection de portraits des Compagnons de l'Ordre du Canada, de Harry Palmer.

Au nombre des collections gouvernementales importantes figurent des photos transférées d'Environnement Canada, illustrant la ruée vers l'or au Klondike, vers 1901-1905; une grande collection de photographies provenant de la Division des services géographiques d'Énergie, Mines et Ressources Canada, portant sur la géologie économique et celle des glaces, et sur d'autres études géographiques; et la collection des Jeux d'hiver de Calgary, transférée par Santé et Bien-être social Canada, illustrant la participation du ministère par l'entremise de Sports Canada, à la construction de diverses installations.

De nouveaux documents sur les activités culturelles ont été recueillis grâce à l'acquisition du fonds de la Société Radio-Canada (SRC), qui dépeint diverses activités de la région d'Ottawa-Hull et de l'Ouest du Québec, et par celle du fonds de l'Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists (ACTRA), qui comprend une série de photos des membres de ce groupe.

17



18

19

15 Arthur Lismer (1885-1969), « Alexis in Excelsis », mai 1936. Crayon sur vélin. (C-132995)

16 Alexander Young Jackson (1882-1974), « Ile North Devon », v. 1927. Crayon sur vélin. (C-133727)

17 Groupe de personnes non identifiées à la recherche de pépites pendant la ruée vers l'or du Klondike. Territoire du Yukon, v. 1900-1901. Photo attribuée à Kinsey & Kinsey. (PA-168973)

18 Pont suspendu sur la rivière Niagara, 1859. Photo: William England. (PA-165997)

19 Anne Hébert, 1986. Photo : Harry E. Palmer. (PA-165981)

Moving Image and Sound Archives Division

While the number of acquisitions is lower than normal because of the moratorium on the acquisition of audio-visual amateur productions, the ongoing commitments and the increasing number of transfers from other divisions have ensured a high volume of work.

The volume of film and television acquisitions from the private sector reflected the growth of production due to the increased level of support provided by the federal government through Telefilm Canada. Prints and production elements were received from Don Haig, Quest Film Productions, Canadian Filmmakers Distribution Centre and Cinépix. Feature films included: *Les Portes tournantes, Cowboys Don't Cry, La Guerre oubliée, Milk and Honey, Le Sourd dans la ville, Life Classes, A Winter Tan* and *Les Années de rêves.*

Collections of audio-visual material were also acquired from Global Television, CHEZ-FM, and the Television Bureau of Canada. Ongoing deposit agreements with the Canadian Film and Television Association, the Yorkton Film Festival, the Atlantic Film Festival, Can-Pro and the Radio Television News Directors Association, resulted in the deposit of award-winning productions.

Oral history acquisitions during the year included interviews conducted by Geoff Robinson with Maritimers involved in rum-running; interviews with parliamentarians, co-sponsored by the Library of Parliament; interviews on labour organizations, conducted by Don Wells and Travey Morey; and interviews conducted by Dan Conlin with veterans of the Canadian Army Film Unit.

Other notable collections acquired in the past year include the Timothy Findley Collection of radio programs, 1963-1973; film elements from productions sponsored by Alcan, 1978-1988; and the Charles-Eugène Bedaux Collection, 35mm nitrate documenting the 1934 expedition across northern British Columbia. The Bedaux Collection was repatriated from France with the assistance of a special appropriation from the Department of Communications.

As part of the program to document the history of film production in Canada, the National Archives acquired 17 photographs from *The Great Shadow*, a feature film produced by the Adanac Company in 1919 on the menace of communism, directed by Harley Knoles.

Federal government records continue to constitute the greatest part of accessioned records this year. The Canadian Broadcasting Corporation transfe projects in French and English network productions are the single largest source for acquisitions. The Moving Image and Sound Archives Division continued to coordinate the preservation of these records by regional archives.

The acquisition of film elements for National Film Board productions from 1939 to 1979 was completed this year.

Federal agencies which deposited material this year include: House of Commons, Emergency Preparedness Canada, Canada Council, Energy, Mines and Resources Canada, External Affairs Canada, the Royal Canadian Mounted Police, the Canadian War Museum, Agriculture Canada, the Canadian Radio and Television Commission and the Canadian High Commission of London.

20

21

20 *Les Années de rêves*, a film by Jean-Claude Labrecque, produced by Les Films Vision 4 Inc., 1984. (MISA-15209)

21 In 1988, the Moving Image and Sound Archives Division acquired from CBC 80.5 hours of programs in the half-hour interview series *The Watson Report*, featuring Patrick Watson's hard hitting interviews of public figures, broadcast between 1975 and 1981. (MISA/CBC Collection 23997)

22 *The Luck of Ginger Coffey*, produced by Crawley Films, directed by Irvin Kershner, 1965, was presented at the Archives for the opening of the *Crawley Films Limited* exhibit to commemorate the 50th Anniversary of the Company.

Division des archives audio-visuelles

Bien que le nombre des acquisitions soit inférieur à la normale à cause du moratoire imposé à l'acquisition d'œuvres d'amateurs, les engagements permanents et le nombre croissant de transferts d'autres divisions ont créé une imposante charge de travail.

Le volume des productions cinématographiques et télévisées en provenance du secteur privé témoigne de l'appui croissant à la production apporté par le gouvernement fédéral par l'intermédiaire de Téléfilm Canada. Don Haid, Quest Film Productions, Canadian Filmmakers Distribution Centre et Cinépix ont remis à la division des copies et des éléments de films. Parmi les longs métrages, citons : *Les Portes tournantes, Cowboys Don't Cry, La Guerre oubliée, Milk and Honey, Le Sourd dans la ville, Life Classes, A Winter Tan* et *Les Années de rêves.*

La division a aussi acquis des fonds de Global Television, de CHEZ-FM et du Bureau de la télévision du Canada. Elle a reçu en dépôt des productions primées dans le cadre des ententes permanentes conclues avec l'Association canadienne de cinéma-télévision, le Yorkton Film Festival, l'Atlantic Film Festival, Can-Pro, et l'Association canadienne des directeurs de l'information en radio-télévision.

Parmi les acquisitions d'histoire orale, on retrouve des interviews d'habitants des Maritimes ayant participé à la contrebande du rhum, menées par Geoff Robinson; des entrevues de parlementaires pour le projet permanent coparrainé par la Bibliothèque du Parlement; des entrevues sur les syndicats ouvriers animées par Don Wells et Travey Morey; et des entrevues d'anciens membres de l'unité du film de l'armée canadienne, menées par Dan Conlin.

Parmi les autres fonds importants acquis au cours de l'année, notons entre autres celui de Timothy Findley comprenant des émissions radiophoniques, de 1963 à 1973; des éléments de productions cinématographiques commanditées par Alcan, de 1978 à 1988; et le fonds Charles-Eugène Bedaux de films 35 mm au nitrate, qui illustre l'expédition de 1934 dans le Nord de la Colombie-Britannique. Ce fonds a été rapatrié de France grâce à une subvention spéciale du ministère des Communications.

Dans le cadre du programme destiné à étayer par des documents l'histoire de la production cinématographique au Canada, il faut mentionner l'acquisition de 17 photographies du long métrage *The Great Shadow*, réalisé par l'Adanac Company en 1919 sous la direction de Harley Knoles, qui traite de la menace du communisme.

Les archives du gouvernement fédéral constituent, encore cette année, la partie la plus importante des acquisitions, grâce au transfert de la Société Radio-Canada portant sur les production des réseaux français et anglais. La division a continué de coordonner la préservation de ces documents par les archives régionales.

L'Office national du film a déposé les derniers éléments des films produits jusqu'à 1979 inclusivement.

Les organismes fédéraux qui ont déposé des documents sont les suivants : Chambre des communes, Protection civile Canada, Conseil des Arts du Canada, Énergie, Mines et Ressources, Affaires extérieures, Gendarmerie royale du Canada, Musée canadien de la guerre, Agriculture Canada, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, et Haut Commissariat du Canada à Londres.

22

20 *Les Années de rêves*, un film de Jean-Claude Labrecque, produit par Les Films Vision 4 Inc., 1984. (MISA-15209)

21 En 1988, les Archives audio-visuelles ont acquis de Radio-Canada 80,5 heures d'interviews d'une demi-heure de la série intitulée *The Watson Report*. Patrick Watson reçoit diverses personnalités et les interroge de façon franche. Ces émissions ont été diffusées entre 1975 et 1981 (MISA/Fonds de la SRC-23997)

22 *The Luck of Ginger Coffey* fut produit par Crawley Films et réalisé par Irvin Kershner (1965). Il fut présenté aux Archives lors de l'inauguration de l'exposition *Crawley Films Limited*, qui célébrait le cinquantième anniversaire de cette compagnie.

London Office

The London Office is responsible for the identification, evaluation and acquisition of original records and microform copies of records of national significance. During the past year a number of original records were acquired on behalf of the Historical Resources Branch divisions that included photographs, works of documentary art, and manuscript diaries and letterbooks.

Of particular note among these acquisitions are the Beryl Richardson and Don F.W. Harris Collections of slides and photographs of Canadian subjects; the portrait miniature of John George Lambton, later Lord Durham; a very fine miniature of Captain Sir John Montresor and a large watercolour painting by Frances Anne Hopkins. Twenty-two illustrative photographs of British Columbia were purchased and a donation of photographs of a prison of war camp in Quebec, 1915, was received.

More than 250 reels of microfilm have been acquired during the year from various sources. Papers from the Dominion Office, which were formerly too sensitive to release, have provided background information on the relationship between Britain and Canada in the years following World War I and Canada's role in the Commonwealth.

The papers of Marion Wesley Smith, and the diaries of Canon Turner were copied and will yield information about aborigines in Canada, and the papers of P.B.V. Broke provide historical naval information.

Paris Office

The Paris Office acquires documents which are relevant to the history of Canada, mainly information on French colonization and commercial links between Canada and France. Two significant acquisitions arranged by this office were three metres of files which were offered by Madame Germaine G. Stanier, the widow of professor Roger Y. Stanier (1916-1982), a microbiologist born in Victoria, British Columbia, who had an international career at Berkeley, California, and the Pasteur Institute in Paris; and five original letters of the Rigaud de Vaudreuil family obtained through an antique dealer.

Twenty-two rolls of microfilm were produced as a result of research completed on the files of the Amirauté de Guyenne at Bordeaux. Research of this fonds which spanned a ten-year period yielded a total of 67 microfilm reels of selected documents. Selected notes of the lawyers Rivière and Soullard, at La Rochelle were microfilmed onto five rolls. Eighty rolls of microfilm from the Rôles d'équipage were produced from the collections of the Inscription maritimes de Granville of the nineteenth century. Microfiche reproductions of several maps of Newfoundland in the nineteenth century were provided by the Service hydrographique et océanographique de la Marine at Brest.

National Archives Library

The Library selects, acquires, safeguards, processes, controls circulates and provides access to publications for National Archives staff. The publications include information on archival sciences, records management public administration and management, Canadian history and related disciplines. The Library also provides access to commercial data banks for National Archives staff. It is responsible for the administration of departmental memberships in professional and learne associations and societies and for the management of the Archives Documentation Centre

The Canadian Centre for Information and Documentation acquired a variety of documents on the evolution of archives in Canada. Efforts are being made to acquire those items which are didactic or promotional in nature and may be shared by archivists working in distant locations.

23 Frances Anne Hopkins (1838-1919), *Forest in the Backwoods of Canada*, ca. 1880-1890. Watercolour on paper. Acquired with the assistance of a grant from the Minister of Communications under the terms of the *Cultural Property Export and Import Act*. (C-133819)

23

Bureau de Londres

Le Bureau de Londres identifie, évalue et acquiert des documents originaux et des copies sur microforme de documents d'importance nationale. Au cours de l'année écoulée, ce bureau a acquis un certain nombre de documents originaux notamment des photographies, des œuvres d'art documentaire, des journaux intimes et des recueils de lettres.

Certaines de ces acquisitions méritent d'être soulignées, comme les collections Beryl Richardson et Don F.W. Harris de diapositives et de photos; le portrait en miniature de John George Lambton, le futur lord Durham; une très belle miniature du capitaine sir John Montresor; et une grande aquarelle peinte par Frances Anne Hopkins. Le bureau a aussi acheté 22 photos sur la Colombie-Britannique et a reçu en don des clichés d'une prison d'un camp militaire au Québec, en 1915.

Plus de 250 bobines de microfilm provenant de sources diverses ont été acquises. Des papiers du Dominion Office qui, autrefois, présentaient un caractère trop confidentiel pour être communiqués, ont permis de recueillir des renseignements sur les relations entre la Grande-Bretagne et le Canada au cours des années qui ont suivi la Première Guerre mondiale ainsi que sur le rôle du Canada dans le Commonwealth.

Les papiers de Marion Wesley Smith et les journaux intimes du chanoine Turner ont été copiés et nous fourniront des renseignements sur les autochtones au Canada. Ceux qui s'intéressent à l'histoire navale trouveront dans les papiers de P.B.V. Broke d'utiles renseignements.

Bureau de Paris

Le Bureau de Paris acquiert tous les documents touchant à l'histoire du Canada; ses principaux domaines d'intérêt sont la colonisation française et les liens commerciaux entre le Canada et la France. Grâce à ce bureau, trois mètres de dossiers offerts par M^me^ Germaine G. Stanier, la veuve du professeur Roger Y. Stanier (1916-1982), microbiologiste né à Victoria (Colombie-Britannique), que sa carrière internationale a mené à Berkeley (Californie) et à l'Institut Pasteur à Paris, et cinq lettres originales de la famille Rigaud de Vaudreuil, obtenues par l'intermédiaire d'un antiquaire, se trouvent désormais dans nos fonds.

Les recherches effectuées dans les dossiers de l'Amirauté de Guyenne à Bordeaux ont permis d'obtenir 22 bobines de microfilm. Ces recherches, qui ont porté sur une période de dix années, ont eu pour résultat, au total, 67 bobines de microfilm de documents. Les extraits des notes des avocats Rivière et Soullard, de La Rochelle, ont donné cinq bobines, et les rôles d'équipage extraits des collections maritimes de Granville du XIX^e^ siècle, 80. Le Service hydrographique et océanographique de la Marine, à Brest, a fourni des reproductions sur microfiches de plusieurs cartes de Terre-Neuve au XIX^e^ siècle.

Bibliothèque des Archives nationales

La bibliothèque choisit, acquiert, protège, traite, contrôle, fait circuler les publications et en assure l'accès au personnel des Archives. Ces publications ont trait à l'archivistique, à la gestion des documents, à l'administration et à la gestion publiques, ainsi qu'à l'histoire du Canada et aux disciplines connexes. La bibliothèque veille aussi à ce que le personnel puisse avoir accès aux banques de données commerciales. Elle est également responsable de l'administration des affiliations du personnel à des associations et des sociétés professionnelles et savantes ainsi que de la gestion du Centre canadien d'information et de documentation en archivistique.

Ce dernier a acquis divers documents liés à l'évolution des archives au Canada. On s'efforce actuellement d'acquérir les articles de caractère didactique ou promotionnel qui pourront également être mis à la disposition des archivistes travaillant en régions éloignées.

3 Frances Anne Hopkins (1838-1919), « Forêts de l'arrière-pays canadien », v. 1880-1890. Aquarelle sur papier. Acquis grâce à une subvention du ministre des Communications en vertu de la *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels*. (C-133819)

Conservation

The development of the departmental conservation program continued. The National Archivist approved a document detailing the roles and responsibilities of all branches with regard to the implementation of the departmental conservation program. The first annual conservation plan was drafted in consultation with all branches. This plan describes conservation activities to be undertaken in 1989-1990. Included in this plan are the development of an environmental monitoring program, an initial research program, standards for the handling and transportation of archival records, and a disaster contingency plan.

The annual plan, together with the strategic long-range conservation plan to be developed in 1989-1990 for approval by the Senior Management Committee, will ensure that departmental resources are applied most effectively to the long-term protection of the archival records held in trust by the National Archives for all Canadians.

The Picture Conservation Division treated a number of items, some for National Archives exhibits and some for loan or borrowing purposes. Examples of these include a canvas painting by Frances Anne Hopkins, a watercolour by A. Cloutier and a lithograph by C. Sandford.

Several experimental projects continued towards completion. These included examining the causes of edge fading, the effect of finger prints on photographic materials and the conservation of coloured and painted-over photographs.

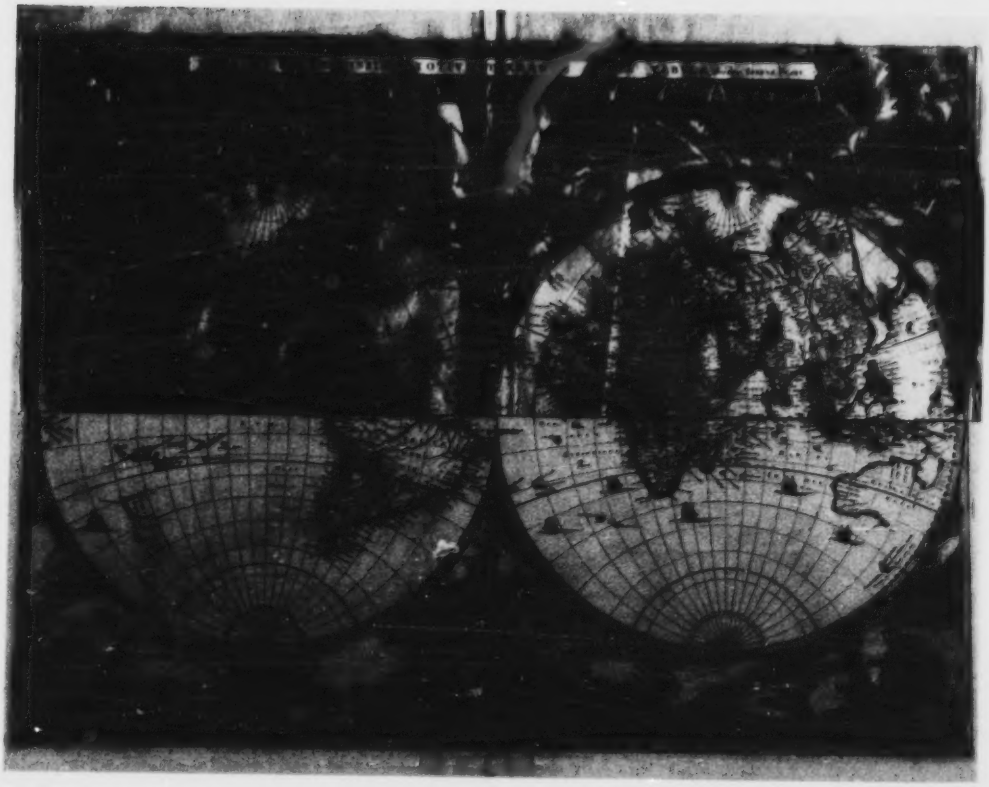
The Records Conservation Division treated a number of significant items including a hand coloured engraved map of the world by Blaeu, dated 1662, a hand drawn and coloured map of Chignecto Bay, 1755, the Henry Shrapnel collections of manuscripts, watercolours and parchments, a war diary of the 50th Canadian Battalion and several rare books on philately from the Canadian Postal Archives.

The Research Unit of the Records Conservation Division began a monitoring program to study the effects of mass deacidification on books. After consulting with the Canadian Conservation Institute, concerning the use of Parylene for paper strengthening and other research techniques, the laboratory of the Records Conservation Division is being equipped to carry out the testing associated with this program.

The Canadian Council of Archives initiated a research project by the National Archives of Canada's conservation staff and the Canadian Conservation Institute Research Division to study the effect of alkaline sensitivity of paper.

Significant items handled by Photography Services included portions of the Karsh Collection, nitrate based originals from Canada Post and originals from the Kryn Taconis Collection. Photographic printing for the 198) Kryn Taconis exhibition wa: done in cooperation with the Documentary Art and Photography Division.

24



24 Double Hemisphere World Map of 1662 from Joan Blaeu's *Atlas Maior*. Hand-coloured engraving with watercolour, body colour and highlighted with gold.
The upper half of the photograph was taken before treatment using tungsten lighting showing damage and cockling. The lower half of the photograph shows the map after being cleaned, flattened and repaired. (NMC-108622)

25 The philately conservator examines items from the recently acquired Canada Post Collection prior to preparing condition and recommended treatment reports. (NA/22389/C9)

Conservation

L'élaboration du programme départemental de conservation s'est poursuivie. L'archiviste national a approuvé un document où sont décrits les rôles et les responsabilités de toutes les directions en ce qui concerne la mise en œuvre de ce programme. Le premier plan de conservation annuel a été rédigé en consultation avec toutes les directions. Ce plan décrit les activités qui devront être entreprises dans ce domaine en 1989-1990; il prévoit notamment l'élaboration d'un programme de surveillance de l'environnement, d'un programme de recherche, des normes de manutention et de transport des documents d'archives, et d'un plan d'urgence en cas de désastre.

Le plan annuel, ainsi que le plan de conservation stratégique à long terme, qui devra être élaboré en 1989-1990 et soumis à l'approbation du Comité de la haute direction, permettra d'utiliser les ressources départementales de la manière la plus efficace possible pour assurer la protection à long terme des documents d'archives.

La Division de la restauration des peintures et estampes a traité un certain nombre de pièces dont plusieurs étaient destinées aux expositions présentées par les Archives nationales et d'autres, à des prêts ou à des emprunts. Citons, à titre d'exemple, une toile de Frances Anne Hopkins, une aquarelle de A. Cloutier et une lithographie de C. Sandford.

Plusieurs projets expérimentaux sont en voie d'achèvement dont des études sur les causes de la décoloration des bords, l'effet des empreintes digitales sur les documents photographiques, et la conservation des photos en couleurs et des photos peintes.

La Division de la restauration des documents a traité un certain nombre de pièces importantes, entre autres une carte du monde de Blaeu, gravée et coloriée à la main, datée de 1662; une carte de la baie de Chignectou, dessinée et coloriée à la main, 1755; les manuscrits, aquarelles et parchemins d'Henry Shrapnel; un journal de guerre du 50e bataillon canadien; et plusieurs livres rares sur la philatélie provenant des Archives postales canadiennes.

La Section de la recherche de la Division de la restauration des documents a lancé un programme de surveillance afin d'étudier les effets de la désacidification de masse sur les livres. Après consultation avec l'Institut canadien de conservation au sujet de l'emploi du parylène pour renforcer le papier ainsi que d'autres techniques de recherche, on est en train d'équiper le laboratoire de la division du matériel nécessaire pour effectuer les tests que ce programme comporte.

Le Conseil canadien des archives (CCA) a annoncé un projet de recherche sur la sensibilité alcaline du papier qui fait appel au personnel de la division et à la Division de la recherche de l'Institut canadien de conservation.

Les Services de la photographie se sont occupés d'un certain nombre d'articles de la collection Karsh, des originaux à base de nitrate de Postes Canada et des originaux de la collection Kryn Taconis. En collaboration avec la Division de l'art documentaire et de la photographie, la division poursuit également le tirage photographique pour l'exposition *Kryn Taconis* qui aura lieu en 1989.

25

24 Mappemonde de 1662 en deux hémisphères, extraite de l'*Atlas Maior* de Joan Blaeu. Gravure coloriée à la main à l'aquarelle, gouache et rehauts d'or.
La partie supérieure de la photographie a été prise avant le traitement avec un éclairage au tungstène qui fait ressortir les détériorations et les froissures. La partie inférieure de la photographie montre la carte nettoyée, défroissée et réparée. (NMC-108622)

25 Un conservateur en philatélie examine des timbres de la collection de Postes Canada, récemment acquise, avant de préparer son rapport sur l'état de la collection et les traitements recommandés. (NA/22389/C9)

There was considerable interest shown in the technology of the Opti-Copy camera system and in the procedures for its use. This program will permit individuals and institutions to acquire inexpensive microfiche and paper copies of maps, architectural drawings and plans of historical significance which would otherwise not be available. Similar operations may soon be introduced at the National Archives and Records Administration in Washington and at the United States Bureau of Census.

Work also continued towards developing internal production standards for colour microfilming of maps.

Nineteen manuscript notebooks by the poet Milton Acorn were microfilmed and a number of rolls of film of his work were edited so that they could be released under the Access to information regulations.

A microfilm program is being developed which will permit comprehensive preservation, inspection, maintenance and replacement of all microfilm holdings.

The Technical Operations Division developed the equipment necessary to custom clean transcription discs. This advancement has provided a way to address the massive disc conservation task.

Upon completion of testing of the Optical Disc System, the EDP Records Preservation Unit has acquired a new storage technology which will be used in a pilot project to transfer archival EDP data from magnetic tape to optical disc media. If successful, the optical disc will be utilized as a long-term preservation medium for the storage of archival EDP records in the National Archives of Canada.

This unit has also developed an "Optical Disc Monitoring System Implementation Plan." This three-year plan will test optical discs in various environmental conditions in order to acquire information on reliability of optical discs as a long-term storage medium.

A committee has been formed to investigate the Canadian Expeditionary Forces Records from World War I to find a long-term solution to the conservation and public service challenges presented by this important collection.

26

26 A records conservator weights dry pulp in preparation for leafcasting (a mechanical means of repairing documents).

27 A conservator of photographs consolidates emulsion that has become detached from its primary glass support.

La technique et le mode d'opération du système de photographie Opti-copie ont suscité un intérêt considérable. Ce programme permettra aux particuliers et aux institutions d'acquérir des copies bon marché, sur microfiche et sur papier, de cartes, de dessins et de plans architecturaux d'importance historique qu'il leur serait impossible de se procurer autrement. Il se pourrait que l'on adopte bientôt des systèmes similaires à la National Archives and Records Administration de Washington ainsi qu'aux United States Bureau of Census.

La division collabore à l'élaboration de normes de production interne pour le microfilmage en couleurs de cartes.

Elle a microfilmé 19 carnets manuscrits du poète Milton Acorn et effectué le montage d'un certain nombre de bobines afin que celles-ci soient conformes aux dispositions relatives à l'accès à l'information.

Un programme est en préparation, qui permettra de préserver, d'inspecter, d'entretenir et de remplacer tous les microfilms en notre possession.

La Division des opérations techniques a mis au point le matériel nécessaire pour nettoyer les disques de transcription en fonction des besoins, ce qui permettra de venir à bout de l'énorme tâche de conservation des disques.

Une fois les tests du système de disques optiques numériques terminés, la Section de la préservation des documents informatisés a acquis un nouveau système de stockage qui sera utilisé dans un projet pilote destiné à transférer sur disque optique les fichiers informatiques de données archivistiques qui sont actuellement sur bande magnétique. Si l'expérience réussit, le disque optique sera utilisé aux Archives nationales du Canada comme support de conservation à long terme pour le stockage des documents archivistiques informatisés.

Cette section a également élaboré un « plan en vue d'implanter un système de surveillance des disques optiques numériques ». Ce plan d'une durée de trois ans permettra de tester les disques optiques dans des conditions ambiantes diverses afin d'obtenir des renseignements sur leur fiabilité comme support d'information à long terme.

Un comité a été chargé d'étudier les documents des forces expéditionnaires canadiennes qui ont participé à la Première Guerre mondiale afin de trouver une solution à long terme à la conservation de ce fonds important et aux difficultés que comporte le service au public dans ce cas particulier.

26 Un conservateur de documents pèse de la pâte à papier destinée au colmatage (technique de réparation des documents).

27 Un conservateur en photographie renforce l'émulsion qui s'est détachée de sa plaque de verre.

27

Control and Access

The Office of Archival Descriptive Standards has been active in developing a language of description policy for internal use at the National Archives and in anticipation of the implementation of the emerging standards of archival description that are being developed in the Canadian archival community. As part of this activity, the Office coordinated the response of the National Archives to the first "Report of the Working Group on Description at the Fonds Level" that was circulated by the Bureau of Canadian Archivists' (BCA) Planning Committee on Descriptive Standards. The Office also developed a National Archives standardized accession number and actively participated in the planning of the Business Area Analysis of the holdings computer environment under development in the National Archives. In addition, the Office monitors, and participates in the activities of the Canadian Committee on MARC (CCM). MARC is an acronym for Machine-Readable Cataloguing, a standard format for the exchange of descriptive information (cataloguing information) in machine-readable form. The Office also participates in the activities of the Planning Committee on Descriptive Standards itself. The Senior Archival Descriptive Standards Officer sits as an observer on the BCA's Planning Committee on Descriptive Standards and represents the archival community on the CCM on behalf of this Committee.

During the past year, development of an automated system for the control of the Archival Holdings system was launched through the Informatics and Records Services Branch. This system will provide intellectual and physical control of the institution holdings through an integrated database which will use new descriptive standards being developed with the Bureau of Canadian Archivists. The Business Area Analysis report which will produce fully documented models for this system should be completed early in the new year.

A prototype Historical Resources Branch accessions database, using a Machine-Readable Cataloguing format, has been developed using CDS/ISIS software to show that information can be communicated among different computers.

The National Archives Lanctôt Library and Picture Conservation Division made an important contribution to the on-line database of the International Conservation Information Network. Through PHOCUS, the in-house National Archives database, re note access is provided to 6,470 bibliographic records which contain extensive data covering the history, permanence and conservation of photographic materials.

As a result of the 1987 report on the feasibility of decentralized access for the National Archives of Canada, a plan for initial action was completed and approved by the Senior Management Committee. The Decentralized Access Office was established within the Reference and Researcher Services Division and plans were developed for a pilot project at a location outside of the National Capital Region.

An optical disc system has been acquired to preserve the holdings of the Canadian Centre for Caricature. This system will allow public access to the caricatures without having to handle the 20,000 original drawings.

Manuscript Division

The Manuscript Division has been developing an automated system for its accession notices and inventory entries. The Manuscript Automated Inventory System, to be compatible with other Historical Resources Branch systems, will have four main purposes. One will be to provide the Public Programs Branch with information about new accessions and revisions to existing inventories. The second will give researchers on-line access and subject access to accession records and inventory entries. The third will be to give managers on-line access to certain administrative information about the holdings. The fourth will be to permit distant access to the accession register and inventories. It is expected that data preparation and entry will be completed in 1989-1990. Suitable access software will be developed during the same period.

The finding aids of the French Archives Section are also being automated. Data already in the "Programme d'inventaires des archives françaises" has been converted to software which will permit the exchange of data between the main data bank and sources outside of Ottawa via microcomputer.

Work progressed well on the Diefenbaker Project and the Trudeau Project. The former, through a cooperative venture with the University of Saskatchewan, focussed on Prime Minister Diefenbaker's Personal and Confidential files and his 1963-1967 Leader of the Opposition Papers. The latter saw the processing of two very large series of Prime Minister's Office correspondence, the 1969-1976 General Files and the 1976-1978 Priority Files. Work on the finding aids for both of these projects continued.

Cartographic and Architectural Archives Division

In 1988-1989, the Division participated as an active member of the Foundation for Documents of Architecture, sending one of its staff members to Washington for training in cataloguing for this developing international automated database for architectural records. The Division has received financial assistance from the Foundation to support the cataloguer during the months of training. By July 1989, the Division will have a computer linked with the database to input catalogue records and to retrieve information.

Ongoing control work continued on many components of divisional holdings and on some specific collections and records groups, as well as on organizing and preparing finding aids. Among the more significant groups organized in recent months were: British Admiralty Charts for Canadian waters; Jenkins collection of forestry maps; Canadian National Railway (RG 30 M); Transport Canada (RG 12 M) air transportation records; Public Works (RG 11 M) government building and marine engineering in Quebec and the Maritimes; Registrar General (RG 68 M); National Defence (RG 24 M) truck plans; Moffatt Collection; and the Dobush, Stewart and Hein Collection. Work on the preparation of the finding aid to the World War I Collection continued.

Contrôle et accès

Le Bureau des normes de description en archivistique a travaillé à l'élaboration d'une ligne de conduite sur la langue de description destinée à être utilisée au sein des Archives nationales, en prévision de la mise en application des normes de description archivistique qu'élabore actuellement la communauté archivistique canadienne. Dans le cadre de cette activité, le Bureau a rassemblé les observations des Archives nationales sur le premier rapport du groupe de travail sur la description au niveau du fonds d'archives, qu'a mis en circulation le comité de planification des normes de description du Bureau canadien des archivistes (BCA). Le Bureau a aussi mis au point une numérotation d'enregistrement normalisée et a participé activement à la planification de l'analyse professionnelle de l'environnement informatique des fonds que l'on crée actuellement aux Archives nationales. De plus, le Bureau participe, notamment par des contrôles, aux activités du comité canadien du MARC (CCM-Machine-Readable Cataloguing). Il s'agit d'une méthode normalisée permettant l'échange de renseignements descriptifs (information de catalogage) par des moyens informatiques. Le Bureau participe également aux activités du comité de planification des normes de description lui-même. L'agent principal des normes de description archivistique siège à titre d'observateur au sein du comité de planification des normes de description du BCA et il représente la communauté archivistique dans le CCM, pour ce comité.

L'an dernier, la Direction de l'informatique et des services des documents a entrepris l'élaboration d'un système informatisé de contrôle des fonds d'archives. Ce système permettra un contrôle intellectuel et physique des fonds de l'institution grâce à une base de données intégrée qui utilisera les nouvelles normes de description que le BCA prépare. Le rapport de l'analyse du secteur de gestion, qui fournira des modèles totalement étayés par des documents pour ce système, devrait être prêt l'an prochain.

On a aussi élaboré un prototype de base de données sur les acquisitions de la Direction des ressources historiques grâce à un système de catalogage ordinolingue et au logiciel CDS/ISIS, afin de montrer que l'information peut circuler entre plusieurs ordinateurs.

La bibliothèque et la Division de la restauration des peintures et estampes ont beaucoup contribué à l'établissement de la base de données en direct du réseau international d'information en matière de conservation. Grâce à PHOCUS, la base de données interne des Archives nationales, il est maintenant possible d'accéder à distance aux 6 470 documents bibliographiques contenant un grand nombre de données sur l'historique, la permanence et la conservation du matériel photographique.

À la suite du rapport de 1987 sur la décentralisation de l'accès aux Archives nationales, celles-ci ont établi un plan d'action que le Comité de la haute direction a approuvé. Elles ont créé le Bureau de décentralisation de l'accès au sein de la Division des services de référence et des services aux chercheurs, et élaboré des plans pour un projet pilote qui sera réalisé en dehors de la région de la capitale nationale.

On a acquis un système de disques optiques destiné à préserver les fonds du Centre canacien de la caricature. Ce système permettra au public de consulter ces caricatures sans être obligé de manipuler les 20 000 dessins originaux.

Division des manuscrits

La Division des manuscrits est en train d'élaborer un système automatisé pour ses notices d'acquisition et ses entrées d'inventaire. Ce système, qui sera compatible avec d'autres systèmes de la Direction des ressources historiques, aura quatre buts principaux. D'abord, fournir à la Direction des programmes publics des renseignements sur les nouvelles acquisitions et sur les révisions des inventaires existants; ensuite, permettre aux chercheurs d'avoir un accès direct par sujet aux dossiers d'acquisition et aux entrées d'inventaires; puis, permettre aux gestionnaires d'avoir directement accès à certains renseignements administratifs au sujet des fonds; enfin, permettre l'accès à distance au registre des acquisitions et aux inventaires. La préparation et l'entrée des données devraient se terminer en 1989-1990 et un logiciel d'accès approprié sera élaboré pendant cette période.

Les instruments de recherche de la Section des archives françaises sont également en train d'être automatisés. Les données qui sont déjà dans le « Programme d'inventaires des archives françaises » ont été converties à un logiciel qui permettra des échanges de données par micro-ordinateur entre la principale banque de données et les sources situées en dehors d'Ottawa.

Le traitement des papiers Diefenbaker et des papiers Trudeau progresse de manière satisfaisante. Pour le premier projet, réalisé avec la collaboration de l'Université de la Saskatchewan, on a travaillé aux dossiers personnels et confidentiels de premier ministre et sur les papiers de chef de l'opposition pendant la période 1963-1967; pour le second, on a traité deux très grandes séries de correspondance du Cabinet du premier ministre : les dossiers généraux de 1969-1976 et les dossiers des priorités de 1976-1978. Les travaux sur les instruments de recherche pour ces deux projets se sont poursuivis.

Division des archives cartographiques et architecturales

En 1988-1989, la division a pris une part active aux travaux de la Foundation for Documents of Architecture et a dépêché à Washington un membre de son personnel qui y a reçu une formation en catalogage pour cette base de données internationale sur les documents architecturaux qu'on est en train d'élaborer. La fondation a fourni une aide financière pour assurer l'entretien du catalogueur pendant les mois de formation. En juillet 1989, un ordinateur sera relié à la base de données, ce qui permettra d'entrer les documents du catalogue et d'extraire l'information.

Les travaux de contrôle relatifs à de nombreux éléments des fonds et à certains groupes de documents et de collections se sont poursuivis, de même que l'organisation et la préparation des instruments de recherche. Parmi les groupes traités figurent les cartes de l'Amirauté britannique pour les eaux canadiennes; la collection Jenkins des cartes forestières; les Chemins de fer nationaux du Canada (RG 30 M); les documents relatifs au transport aérien de Transports Canada (RG 12 M); les constructions gouvernementales et les ouvrages de génie maritime effectués par les Travaux publics au Québec et dans les Maritimes (RG 11 M); le Registraire général (RG 68 M); les plans de la Défense nationale concernant les camions (RG 24 M); le fonds Moffatt; et le fonds Dobush, Stewart et Hein. La préparation de l'instrument de recherche pour la collection de la Première Guerre mondiale s'est poursuivie.

Government Archives Division

A system of barcoding has placed 98,710 barcode numbers on boxes and shelves this year. This program was initiated to better manage space allocation, and to improve access and charge-out services for researchers of government records. The use of this system has helped to expedite the move of some records to the new National Archives building in Renfrew. A major undertaking was the revision and standardization of the Division's finding aids and inventories. Revised versions were then transferred to the Public Programs Branch for use in the reference area.

A major new activity this year was the systematic review and declassification of archival records. During the year, 110.4 metres of records were reviewed and opened for research.

Moving Image and Sound Archives Division

The changes made necessary by the reorganization of control functions this past year have been enhanced by the introduction of procedures to improve communication. Guidelines for the addition of information on documentation held by MISAD to the Moving Image and Sound Archives control system have been prepared for Subject, Title and Personality files and the input of subject and title data has started.

Documentary Art and Photography Division

The Division implemented a new accession form and system in 1988-1989, which resulted in better collection records as well as a unified method of describing and recording photo, art and philatelic records. In the Photography Section, the Canadian Cities Series of approximately 14,000 items in the Karsh Collection has been organized and resleeved, and a subject index has been completed. A major finding-aid listing for the poster collection has been created, which will give rapid access to the holdings for research and public service purposes. A finding aid has been created for the Frank Prazak Collection and an Inventory of Tintypes has been completed.

The Documentation Project for the Canadian Philatelic and Postage Stamp Artwork Collection was started in November. The project involves the data capture of information on a MINISIS database, the segregation of duplicate philatelic materials for transfer to the National Postal Museum and the eventual consolidation of off-site Canada Post Corporation historical holdings with those of the Canadian Postal Archives.

Paris Office

Personnel studied and inventoried the following important collections: the Arrêts, édits et ordonnances... du Roi at the Amirauté de Guyenne; the papers of Rivière et Soullard, notaries at La Rochelle; and the Prize Papers, at the Public Record Office in London. Articles of interest to Canada published by learned societies in the nineteenth and twentieth centuries (to 1945) were listed and research into sources of materia in Spain was completed.

Division des archives gouvernementales

Cette année, 98 710 boîtes et étagères ont reçu un numéro à barre. Ce système a été instauré afin de faciliter la gestion de l'espace, l'accès aux documents et les prêts aux chercheurs. Son utilisation a contribué à accélérer le déménagement de certains documents au nouvel édifice des Archives à Renfrew. La division a entrepris la révision et la normalisation de ses instruments de recherche et de ses inventaires et les a ensuite transférés à la Direction des programmes publics pour qu'ils soient utilisés dans les services de référence.

L'examen systématique et la déclassification des documents d'archives représentent une activité supplémentaire importante. Au cours de l'année 110,4 mètres de documents ont été examinés et les chercheurs peuvent les consulter.

Division des archives audio-visuelles

Les changements rendus nécessaires par la réorganisation des fonctions de contrôle au cours de l'année écoulée ont été facilités par l'adoption de mesures destinées à améliorer la communication. On a préparé des lignes directrices pour l'ajout de données relatives à la documentation préservée par la division au Système de contrôle des archives audio-visuelles en ce qui concerne les dossiers par sujet, titre et personnalité; on a également commencé à entrer les données concernant les titres et les sujets.

Division de l'art documentaire et de la photographie

Une nouvelle formule a été adoptée et un nouveau système d'acquisition permettant un meilleur enregistrement au niveau des collections a été mis en place. La division a aussi adopté une méthode unifiée pour décrire les œuvres d'art documentaires et les documents photographiques et philatéliques. Dans la Section de la photographie, elle a organisé et réinséré dans des pochettes la série des villes canadiennes de la collection Karsh (qui compte environ 14 000 pièces) et établi un index-matières. Pour la collection des affiches, une liste des principaux instruments de recherche a été établie, qui permettra d'accéder rapidement aux documents, pour les recherches et le service au public. La collection Frank Prazak a bénéficié d'un instrument de recherche et d'un inventaire des ferrotypes.

Le projet de documentation relatif à la collection canadienne philatélique de dessins artistiques de timbres-poste a débuté en novembre. Il comporte la saisie de données sur une base MINISIS, la séparation des doubles de documents philatéliques en vue de leur transfert au Musée national des postes et ultimement la fusion des fonds historiques extérieurs de la Société canadienne des postes avec ceux des Archives postales canadiennes.

Bureau de Paris

Le personnel a étudié et inventorié les fonds suivants : les Arrêts, édits et ordonnances. . . du Roi relatifs à l'Amirauté de Guyenne, les papiers de Rivière et Soullard, notaires à La Rochelle; et les papiers Prize, au Public Record Office, à Londres. On a dressé la liste des articles présentant un intérêt pour le Canada, publiés par des sociétés savantes au XIX^e^ et au XX^e^ siècles (jusqu'en 1945) et on a terminé les recherches sur certaines sources en Espagne.

MANAGEMENT OF THE RECORDS OF THE GOVERNMENT OF CANADA

GESTION DES DOCUMENTS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

Information Management Activities

The *National Archives of Canada Act* of June 1987 defined a new type of record called "ministerial records" which now require transfer to the National Archives. The *Act* defines ministerial records as: "The records of a member of the Queen's Privy Council for Canada who holds the office of a minister and that pertain to that office other than a record that is of a personal or political nature or that is under the control of a government institution." These records which were previously considered to be part of the private papers of each minister, must now be transferred to the National Archives when a minister leaves or changes office and cannot be destroyed without the permission of the National Archivist. The National Archives has been active in advising ministers about the new law and assisting in identifying ministerial records.

The 1987-1988 Report of the National Archivist to the Secretary of the Treasury Board on the Management of Government Records noted improvement, but concluded that serious shortcomings persist. In many departments, information retrieval still appears slow and uncertain. A significant proportion of records are not yet scheduled for retention and disposal. Records of archival or historical importance continue to make their way only slowly to the National Archives.

Initiatives were established this year with Health and Welfare Canada, Transport Canada, Employment and Immigration Canada, the RCMP and Treasury Board Canada for the purpose of enhancing the capability of institutions to identify, retain, conserve and dispose of their automated holdings. These initiatives are supported by new standards for the description of records in automated systems as well as authority and agreements that cover the disposition and transfer of automated records to the National Archives of Canada.

The Government Records Branch has participated in the Treasury Board Office Systems Standards Working Group. In order to determine how the National Archives should proceed regarding the identification, exchange and conservation of automated records, two studies were completed. One explored the emerging concept of "applications portability" while the other assessed the impact of the "Information Resource Dictionary Standard" on the identification and description of automated records.

The National Archivist approved 26 schedules during the year. Records in 22 of the schedules were deemed significant to the nation. Among these were schedules for the Department of Justice covering 5,181.6 metres of records documenting the history of the administration of justice in Canada from 1859 to the present. From the Department of External Affairs were briefing books dating from 1903 which reflect the full spectrum of departmental activities and policy issues, and from the Department of Energy, Mines and Resources and its predecessors, five decades of executive correspondence on all major departmental programs.

Twenty-two information analyses were prepared on submissions which are now being assessed archivally by the Historical Resources Branch prior to being recommended to the National Archivist for approval. Forty-nine other submissions were incomplete and returned with appropriate advice to departments and agencies.

A video production "A Matter of Record" which explains the legal and policy provisions affecting the handling and disposal of the different categories of records and describing the various services available from the Archives was produced and made available as a demand video on the House of Commons OASIS network.

An evaluation/audit of the records management programs of 65 departments and agencies is carried out on a four-year cycle. Sixteen reviews were conducted this year, five by National Archives staff and 11 by internal audit directorates and outside auditors. Twelve executive summaries of audit evaluations were also completed and sent to the Treasury Board Secretariat.

The National Archives and the Department of National Defence signed an updated agreement concerning the transfer of maps of other countries, received through National Defence negotiations, to the National Archives.

Records Centres

The Personnel Records Centre has processed over 115,000 reference requests throughout the year. Two large Veterans Affairs Canada projects, the Korean Services Body and Canadian Service Veterans, have contributed to make this the most active year yet. Three new computer systems have been designed, developed and implemented to help the Personnel Records Centre achieve its goals. These were: the ATIP Document Tracking System, Inventory Control System and facsimile control/operation systems.

Treasury Board approved the creation of a new federal records centre for Quebec City and an additional 6,000 square metres of records centre space in Ottawa, Toronto and Edmonton. In January 1989, the staff began operations out of an interim location in Quebec City with an expected opening of a permanent facility in September 1989. The Toronto Records Centre acquired interim accommodation in March 1989. Despite Treasury Board approval, no progress has been made in Ottawa or Edmonton during the fiscal year.

As a result of accommodation shortages, it has been necessary to break up larger accessions. This will eventually cause problems when disposal regulations must be applied. As well, some records transfers have had to be delayed causing some departments to temporarily store important records in aisles, hallways and basements.

As the only federal archival presence outside the National Capital Region, the offices of the Federal Records Centres have provided liaison with archival contributors and operational support services.

Records Management and Micrographic Systems

The Division has been responsible for coordinating the efforts of various divisions of the Government Records Branch and Historical Resources Branch in the recommendation of sound schedules for the approval of the National Archivist.

The volume of material to be disposed of (60,000 metres) and the increase in plastic base records such as computer tapes, films and fiches, have prompted organizational changes. Each records centre now has a unit dedicated to the application of disposal schedules.

Activités de gestion de l'information

La *Loi sur les Archives nationales du Canada*, promulguée en juin 1987, définit un nouveau type de documents, les « documents ministériels », qui doivent maintenant être transférés aux Archives nationales. Cette loi en donne la définition suivante : « Les documents, afférents à sa qualité de ministre, d'un membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, à l'exclusion des documents personnels ou politiques et des documents des institutions fédérales. » Ces documents, qui étaient considérés comme faisant partie des papiers personnels de chaque ministre, doivent maintenant être transférés aux Archives nationales lorsqu'un ministre s'en va ou change de fonction, et ils ne peuvent pas être détruits sans l'autorisation de l'archiviste national. Les employés des Archives ont déployé beaucoup d'efforts pour informer les ministres du contenu de la nouvelle Loi et les aider à repérer les documents ministériels.

Dans son rapport de 1987-1988 au secrétaire du Conseil du Trésor sur la gestion des documents gouvernementaux, l'archiviste national notait que la situation s'était améliorée, mais concluait à la persistance de lacunes importantes. Dans de nombreux ministères, l'extraction de l'information semble encore lente et incertaine. Il n'existe aucun calendrier de conservation et d'élimination pour un pourcentage important des documents. L'envoi aux Archives nationales de ceux qui revêtent une importance historique ou archivistique continue à être lent.

Cette année, on est intervenu auprès de Santé et Bien-être social Canada, de Transports Canada, d'Emploi et Immigration, de la GRC et du Conseil du Trésor pour accroître leur capacité d'identifier, de conserver et d'éliminer leurs fonds automatisés. Ces interventions s'appuient sur de nouvelles normes de description des documents dans les systèmes automatisés ainsi que sur les autorisations et les ententes qui régissent l'élimination des documents automatisés et leur transfert aux Archives nationales du Canada.

La Direction des documents gouvernementaux a participé aux activités du groupe de travail du Conseil du Trésor sur les normes des systèmes de bureautique. Elle a effectué des études pour déterminer comment les Archives nationales devraient procéder pour identifier, échanger et conserver les documents informatisés. L'une était un examen des possibilités offertes par le concept nouveau de la « transférabilité des applications », et l'autre, une évaluation de l'incidence de la norme concernant le répertoire des ressources documentaires sur l'identification et la description des documents automatisés.

L'archiviste national a approuvé 26 calendriers de conservation et d'élimination au cours de l'année. On a jugé que les documents contenus dans 22 d'entre eux étaient importants pour la nation. Il s'agissait notamment de 5 181,6 mètres de documents du ministère de la Justice sur l'histoire de l'administration de la justice au Canada, de 1859 à nos jours; de cahiers documentaires remontant à 1903, en provenance des Affaires extérieures, qui représentent toute la gamme des activités ministérielles et des questions politiques; et, du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et de ses prédécesseurs, un demi-siècle de correspondance de la haute direction portant sur tous les grands programmes ministériels.

On a préparé 22 analyses concernant des mémoires que la Direction des ressources historiques évalue actuellement du point de vue archivistique, avant de les soumettre à l'approbation de l'archiviste national. Quarante-neuf autres propositions incomplètes ont été renvoyées aux ministères et organismes concernés avec les conseils pertinents.

On a réalisé un vidéo intitulé *Une histoire de documents*, qui explique les dispositions sur le plan juridique et celui des politiques influant sur la manutention et l'élimination des différentes catégories de documents en plus de décrire les divers services offerts par les Archives. Il peut être visionné sur demande sur le réseau OASIS de la Chambre des communes.

Sur une période de quatre ans, on effectue une évaluation et une vérification des programmes de gestion des documents de 65 ministères et organismes. Cette année, 16 de ces examens ont eu lieu; cinq ont été assurés par du personnel des Archives, et 11 par les directions internes de la vérification ou par des vérificateurs de l'extérieur. On a également rédigé 12 sommaires de l'évaluation de ces vérifications que l'on a envoyés au secrétariat du Conseil du Trésor.

Les Archives nationales et le ministère de la Défense nationale ont signé la mise à jour d'un accord concernant le transfert, aux Archives nationales, de cartes d'autres pays obtenues par la Défense nationale grâce à des négociations.

Centres de documents

Le Centre des documents du personnel a traité plus de 115 000 demandes de référence au cours de l'année. Deux importants projets du ministère des Anciens combattants, celui du corps expéditionnaire en Corée et celui des anciens combattants canadiens ont tenu les employés occupés comme jamais auparavant. On a conçu, élaboré et mis en œuvre trois nouveaux systèmes informatisés destinés à aider le Centre à atteindre ses objectifs, à savoir : le système de repérage des documents AIPRP, le système d'inventaire permanent et les systèmes de contrôle et d'opération des télécopieurs.

Le Conseil du Trésor a approuvé l'ouverture d'un nouveau centre à Québec ainsi que l'octroi de 6 000 mètres carrés supplémentaires à Ottawa, Toronto et Edmonton. En janvier 1989, le personnel a commencé à travailler dans des locaux provisoires à Québec en attendant l'ouverture de l'édifice permanent, qui est prévue pour septembre 1989. Le Centre de documents de Toronto a obtenu des locaux provisoires en mars 1989. En dépit de l'autorisation du Conseil du Trésor, aucun progrès n'a été enregistré pour ceux d'Ottawa et d'Edmonton au cours de l'année financière.

À cause de la pénurie de locaux, il a été nécessaire de fractionner les grandes acquisitions, mesure qui risque de causer des difficultés lorsqu'on appliquera les autorisations d'élimination. D'autre part, il a fallu différer certains transferts de documents, ce qui a contraint quelques ministères à entreposer temporairement des documents importants dans des couloirs, des entrées et des sous-sols.

Les centres fédéraux de documents constituent la seule présence des Archives nationales en dehors de la région de la capitale nationale et ce sont eux qui ont assuré la liaison avec les donateurs et des services de soutien opérationnels.

Systèmes de la gestion des documents et de la micrographie

Cette division coordonne les efforts des diverses divisions de la Direction des documents gouvernementaux et de la Direction des ressources historiques en vue de soumettre des calendriers à l'approbation de l'archiviste national.

Le volume imposant de documents à éliminer (60 000 mètres) et l'augmentation du nombre de documents à base de plastique tels que les bandes pour ordinateur, les films et les fiches sont tels qu'il a fallu faire des changements dans les centres. Chacun d'entre eux dispose maintenant d'une section chargée de l'application des calendriers d'élimination.

SERVING AU SERVICE
THE PUBLIC DU PUBLIC

The National Archives is committed to sharing its treasures and information with Canadians and others. To achieve this, a number of exhibitions, publications, interpretive programs, courses, advisory services and information are provided, often in cooperation with other government departments or cultural institutions.

Reference and Researcher Services

The Reference and Researcher Services Division provided reference and related researcher services to all users of the National Archives both at headquarters and outside the National Capital Region. The Division provided on site reference services to 5,300 researchers and responded to 3,360 written inquiries. A further 3,712 inquiries were forwarded to the custodial divisions for in-depth research.

Exhibitions

The exhibition program is made up of in-house exhibits, displays and travelling exhibitions. These increasingly popular shows were viewed by approximately 832,000 visitors. Major works in this program included, *Beyond the printed word, Behind the Ballot Box, Colonial Identities* and *Taking Root*.

Beyond the printed word, an exhibition on newsreel and broadcast reporting in Canada from 1897 to 1987, was organized by the National Archives in cooperation with the National Museum of Science and Technology. This exhibit, which employs automated data retrieval systems, was seen in 1988 by 700,000 visitors and will continue for another year at the National Museum of Science and Technology. The exhibit will be followed by a travelling version in 1989.

Behind the Ballot Box, an exhibition on the history of elections in Canada, was a joint project between the National Archives of Canada and Elections Canada. Using a number of artifacts and documents and an audio visual presentation, this exhibit illustrated the important points of electoral history in Canada. An educational program involving high school students in mock elections was a highlight of this exhibition.

Colonial Identities, the third exhibition in the National Archives' series *Records of Our History,* provided public access to 113 archival documents presented in broad thematic fashion. Exhibits such as these help to make Canadian history more alive and meaningful.

A number of smaller exhibitions were also produced by National Archives staff. Of note is, *Capital Offences: Canadian Cartoonists Look at Parliament Hill,* a cooperative venture with the House of Commons; *Proclamation of the Constitutional Act of 1982*; *Behind the Lines*; and *Crawley Films Limited,* a celebration of the fiftieth year of operation for this Canadian film producing company. A complete list of these smaller exhibitions is shown in Appendix C.

28

28 Dr. Jean-Pierre Wallot and Ernest J. Dick at the opening of the exhibition *Beyond the printed word*, organized by the National Archives and presented at the National Museum of Science and Technology, 7 April 1988. (ARC-0362-B-5)

29 *Behind the Ballot Box* exhibition was presented at the National Archives 20 February-22 May 1989.

Les Archives nationales veulent partager leurs richesses avec les Canadiens et les gens d'ailleurs. À cette fin, elles offrent des expositions, des publications, des programmes interprétatifs, des cours, des services consultatifs et de l'information, souvent en coopération avec d'autres ministères ou institutions culturelles.

Services de référence et Services aux chercheurs

Cette division a assuré des services de référence et d'aide à tous les usagers des Archives nationales, tant sur place qu'à l'extérieur de la région de la capitale nationale. Elle a accueilli 5 300 chercheurs et répondu à 3 360 demandes écrites de renseignements. Elle a transmis 3 712 autres demandes aux divisions concernées pour que celles-ci effectuent des recherches plus approfondies.

Expositions

Les Archives nationales montent des expositions sur place et ont un programme d'expositions itinérantes. Ces activités de plus en plus populaires ont attiré environ 832 000 visiteurs. Les plus importantes ont été : *Au-delà de l'écrit, Les coulisses des élections, Identités coloniales* et *L'enracinement.*

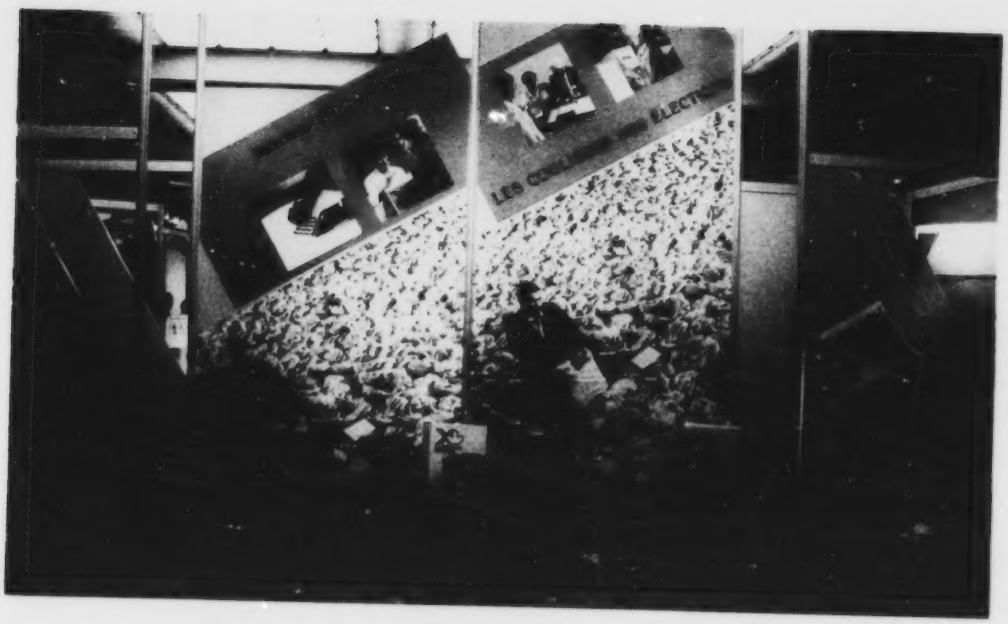
Au-delà de l'écrit porte sur les actualités filmées et les reportages radiophoniques et télévisés. Organisée par les Archives nationales en collaboration avec le Musée national des sciences et de la technologie, cette exposition a recours à des systèmes automatisés d'extraction de données. Elle a été vue par 700 000 visiteurs en 1988 et continuera d'être présentée une année de plus au Musée. Une version itinérante sera produite en 1989.

Les coulisses des élections, exposition consacrée à l'histoire des élections au Canada, est un projet conjoint des Archives nationales du Canada et d'Élections Canada. Grâce à un certain nombre d'objets et de documents et à une présentation audio-visuelle, elle illustre les grands moments de l'histoire électorale du Canada. Un programme éducatif où des étudiants des écoles secondaires simulaient une élection en a été le point saillant.

Identités coloniales est la troisième exposition de la série intitulée *Les documents de notre histoire.* Elle a permis au public d'avoir accès à 113 documents d'archives regroupés en grands thèmes. Ce genre d'exposition contribue à rendre l'histoire du Canada plus vivante et plus significative.

Le personnel a également conçu et organisé plusieurs petites expositions. Citons *Offenses capitales : la colline du Parlement des caricaturistes canadiens,* projet conjoint avec la Chambre des communes; *Proclamation de la Loi constitutionnelle de 1982; Au-delà du trait;* et *Crawley Films Limited,* qui marque le 50e anniversaire de la fondation de cette société cinématographique canadienne. L'annexe C donne la liste complète de ces expositions.

29



28 M. Jean-Pierre Wallot et M. Ernest J. Dick lors de l'ouverture de l'exposition *Au-delà de l'écrit,* organisée par les Archives nationales et présentée au Musée national des sciences et de la technologie, le 7 avril 1988. (ARC-0362-B-5)

29 L'exposition *Les coulisses des élections* a été présentée aux Archives nationales, du 20 février au 22 mai 1989.

The Provincial Archives of Newfoundland and Labrador worked with the National Archives to produce an exhibition for the first Labrador Straits Studies Conference held in Forteau, Labrador. A special video presentation was prepared for the International Council on Archives in Paris. This display was significant in that it used *Beyond the printed word*, a new high technology exhibit, to demonstrate an automated method of public access to archival records. It was significant that only France and Canada had functioning high technology displays, and that the next International Council on Archives Congress will be held in Canada in 1992 with the theme "The Archivist in the Information Age."

Gallery space for the Canadian Centre for Caricature was secured and this new gallery will open in June 1989, at 136 St. Patrick Street, Ottawa.

Publications

The National Archives of Canada continues to reach out to its publics both in Canada and throughout the world. One way this is achieved is through the production of various publications. It was an important year in this regard as the third release in the prestigious and colourful *Records of Our History* series was published under the title *Colonial Identities — Canada from 1760 to 1815*. An attractive folder highlighting several of the cartoons displayed in the exhibition *Capital Offences: Canadian Cartoonists Look at Parliament Hill* was also produced. Two *Aperçu* folders were prepared for the photo displays *Behind the Lines* and *The Glover Album*. In response to the audience demand for publications relating to circulating exhibits, four previously published titles were reprinted in 1988-1989.

The department's external periodical *The Archivist* continues its popularity in the archival community. Some of the themes included "Broadcasting in Canada," "Sports heroes," "Crime and punishment" and the "Canadian North."

An important records management publication was printed during the year entitled *Guidelines on Computer-Assisted Records Management*. In an era of computer-generated records this publication is a valuable tool for those who manage them. This guide is another example of how the department assists records managers in the performance of their duties.

A complete list of the publications produced in 1988-1989 can be found in Appendix B.

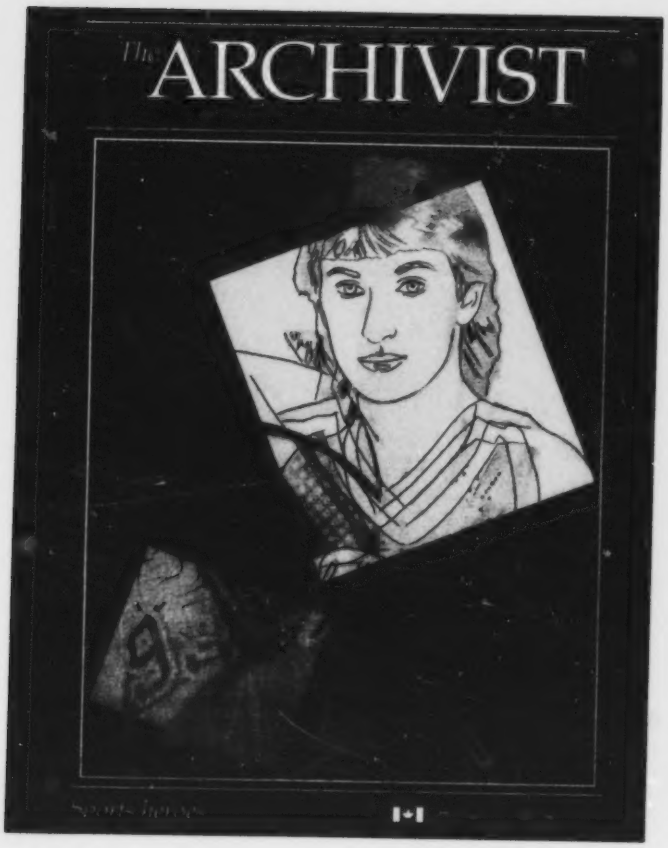
30 A serigraph of Wayne Gretzky by Andy Warhol, 1984, was featured on the cover of the July-August issue of *The Archivist*.

31 Cover picture of the March-April issue of *The Archivist* is the Canadian satellite *Hermes*, launched in 1976.

32 *Colonial Identities — Canada from 1760 to 1815* is the third volume in the National Archives series entitled *Records of Our History*.

33 Cover of the *Guidelines on Computer-Assisted Records Management* Manual.

30



31

Les Archives provinciales de Terre-Neuve et du Labrador ont organisé, en collaboration avec les Archives nationales, une exposition pour la première conférence des Labrador Straits Studies, qui a eu lieu à Forteau (Labrador). On a préparé une présentation spéciale de vidéodisques pour le congrès du CIA à Paris. Au cours de cette présentation, on a fait appel à des éléments tirés de *Au-delà de l'écrit*, exposition recourant à une technique nouvelle, pour faire la démonstration d'une méthode automatisée d'accès aux documents d'archives pour le public. Il est significatif que seuls la France et le Canada aient fait des présentations utilisant cette technique et que le prochain congrès du CIA se tiendra au Canada en 1992 et aura pour thème, « L'archiviste au siècle de l'information ».

Le Centre canadien de la caricature ouvrira ses portes en juin 1989, dans des locaux situés au 136 de la rue Saint-Patrick.

Publications

Les Archives nationales du Canada continuent à entretenir des contacts avec leurs publics au Canada et à l'étranger. Une des méthodes qu'elles utilisent à cette fin est la production de publications. Cette année le département a produit plusieurs catalogues d'expositions, notamment le troisième volume de la série prestigieuse *Les documents de notre histoire* intitulé *Identités coloniales, le Canada de 1760 à 1815*. Elles ont également fait paraître une brochure très attrayante, illustrant plusieurs des caricatures présentées à l'exposition *Offenses capitales : la colline du Parlement des caricaturistes canadiens*. Elles ont préparé deux dépliants pour les expositions de photos : *Au-delà du trait* et *L'Album Glover*. Pour répondre à la demande du public concernant les publications relatives aux expositions itinérantes, les Archives nationales en ont fait réimprimer quatre en 1988-1989.

Le périodique du département destiné au public, *l'Archiviste*, est toujours très apprécié. Parmi les thèmes abordés cette année, notons : « la Radiodiffusion au Canada », « les Héros du sport », « Crime et châtiment » et « le Nord canadien ».

Une importante publication sur la gestion des documents, intitulée *Lignes directrices sur la gestion automatisée des documents*, est parue cette année. À une époque dominée par l'informatisation des documents, cette publication est un outil précieux pour ceux qui les gèrent. Ce guide est un autre exemple de la manière dont le département aide les gestionnaires de documents à s'acquitter de leurs responsabilités.

Le lecteur trouvera une liste complète des publications produites en 1988-1989 à l'annexe B.

30 Cette sérigraphie de Wayne Gretzky par Andy Warhol, qui date de 1984, figure sur la couverture du numéro de juillet-août de *l'Archiviste*.

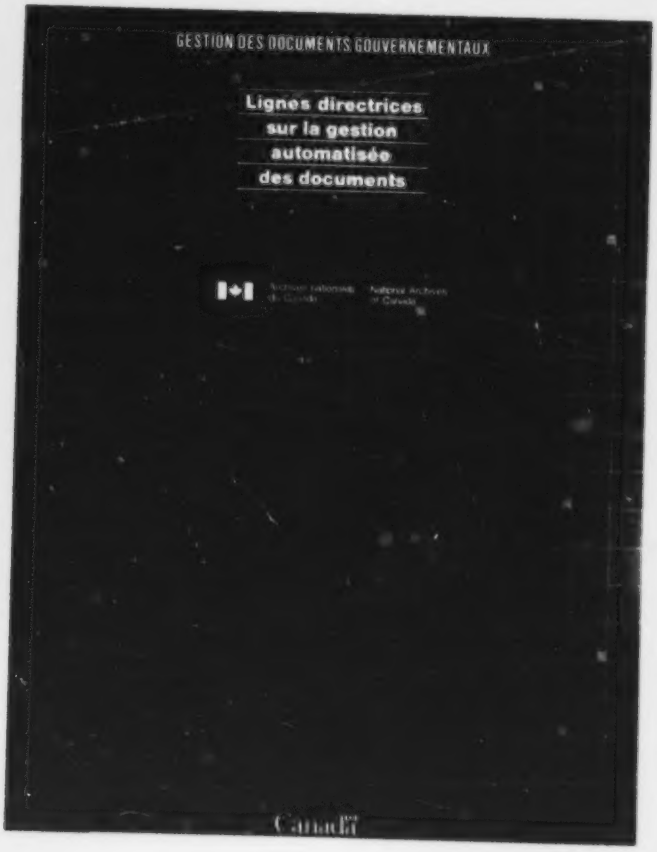
31 Cette photo du satellite canadien *Hermes* lancé en 1976 est reproduite sur la couverture du numéro de mars-avril de *l'Archiviste*.

32 Couverture du catalogue de l'exposition *Identités coloniales – Le Canada de 1760 à 1815*. Il s'agit du troisième volume publié par les Archives nationales dans la collection *Les documents de notre histoire*.

33 Couverture du manuel *Lignes directrices sur la gestion automatisée des documents*.

32

33



Special Events

The National Archives worked cooperatively with many other cultural institutions in the National Capital Region. The Archives has been involved in such events as the *Salon du livre de l'Outaouais*, the *Festival of Spring*, the *Salon des femmes de l'Outaouais*, *Community Day* and the *Salon du livre de Montréal*.

A new corporate identifier was developed for the National Archives and was used successfully with the increasing number of public programming activities.

In preparation for the 1992 International Council on Archives, a new video was produced to promote and invite the international archival community to participate in this prestigious event. Participants in the video included the Honourable Flora MacDonald, Minister of Communications, the Honourable Lise Bacon, ministre des Affaires culturelles du Québec, and his worship Mayor Jean Doré, from Montreal. The video was transmitted via satellite to the closing ceremonies of the 1988 International Council on Archives which was held in Paris.

An interview with Dr. K.B. Hendriks on Radio-Canada indicated public interest in the work of the Picture Conservation Division. The science program "Découverte" of Radio-Canada Television produced a film clip on the restoration of photographs and the CBC's *Midday* also filmed material within the Division.

Public relations activities for the Archives Headquarters Accommodation Program included: the preparation of a communications strategy, tours of the new facility, information bulletins, an information hot line, briefings for management and staff and all media events. Working closely with the media, the National Archives organized interviews, conferences and briefings which responded to the publicity generated as a result of the Parliamentary Committee on Communication and Culture's report on accommodation problems at the National Archives of Canada.

A number of other special events were organized by the department and implemented. They included the opening of the exhibitions *Beyond the printed word* in April, and *Colonial Identities* in May, the ceremony for the transfer of Laurier House from the National Archives to Environment Canada in June, the launching of the Frances Anne Hopkins stamp in collaboration with Canada Post in November.

A special ceremony was organized for Dr. Naomi Jackson Groves who donated 13 drawings by A.Y. Jackson and two drawings by Arthur Lismer.

A publicity campaign directed at encouraging more Canadians to use the archives was implemented. This project included the use of advertisements placed in national and specialized magazines in support of archives in general.

Among the special visits arranged for visitors to the National Archives were those for M. Kecskemeti, Executive Secretary for the International Council on Archives, M. Eken, National Archivist of Norway, Shen Lihua of China and M. Sigmund of the Netherlands.

During the year, the department also began to develop programs for volunteers, Friends of the National Archives, fundraising and sponsorship activities and education/animation programs. To enhance its programs and the distribution of archival products including travelling exhibitions and publications, the department increased its marketing efforts.

34

34 Exhibition opening of *Colonial Identities*, 8 May 1988. (ARC/0940/C-13)

Événements spéciaux

Le département a collaboré avec de nombreuses autres institutions culturelles de la région de la capitale nationale. Il a participé à des manifestations telles que le Salon du livre de l'Outaouais, le Festival du printemps, le Salon des femmes de l'Outaouais, le Jour communautaire et le Salon du livre de Montréal.

On a élaboré un nouveau symbole graphique pour les Archives nationales; celui-ci a été utilisé avec succès à l'occasion de présentations de programmes destinés au public, dont le nombre est croissant.

Pour préparer le congrès de 1992 du CIA, on a réalisé un nouveau vidéo destiné à promouvoir l'événement et à inviter la communauté archivistique internationale à participer à cette prestigieuse manifestation. Mme Flora MacDonald, ministre des Communications, Mme Lise Bacon, ministre des Affaires culturelles du Québec, et M. Jean Doré, maire de Montréal, y ont collaboré. Le vidéo a été transmis par satellite aux cérémonies de clôture du congrès du CIA de 1988, qui a eu lieu à Paris.

L'interview de M. K.W. Hendricks de la Division de la restauration des peintures et estampes, par le réseau français de Radio-Canada, a montré l'intérêt que le travail de cette division suscite dans le public. L'émission scientifique télévisée *Découverte* du même réseau a tourné une séquence sur la restauration des photographies, et *Midday* du réseau anglais de Radio-Canada a également filmé du matériel dans les locaux de la division.

Les activités de relations publiques pour le Programme de logements de l'Administration centrale des Archives ont compris entre autres, la préparation d'une stratégie de communication, des visites guidées des lieux, des bulletins d'information, une ligne directe de renseignements; des séances d'information pour les gestionnaires et le personnel ainsi que tous les événements médiatiques. En collaboration étroite avec les médias, les Archives nationales ont organisé des interviews, des conférences et des séances d'information pour répondre à la publicité suscitée par le rapport du Comité parlementaire des communications et de la culture sur les problèmes de logement auxquels cette institution est confrontée.

Le département a également organisé un certain nombre d'autres événements spéciaux, notamment l'ouverture des expositions *Au-delà de l'écrit*, en avril, et *Identités coloniales*, en mai; la cérémonie de transfert de la maison Laurier qui relèvera désormais d'Environnement Canada, en juin; le lancement du timbre de Frances Anne Hopkins, en collaboration avec la Société canadienne des postes, en novembre.

Une cérémonie spéciale a été organisée en l'honneur de Mme Naomi Jackson Groves qui a fait don aux Archives de 13 dessins par A.Y. Jackson et de deux dessins par Arthur Lismer.

Les Archives nationales ont lancé une campagne de publicité destinée à encourager un plus grand nombre de Canadiens à utiliser leurs archives. Dans le cadre de ce projet, elles ont mis des annonces dans des revues nationales et spécialisées pour appuyer les services d'archives en général.

Un certain nombre de visites spéciales ont été organisées pour des personnalités de passage, notamment M. Kecskemeti, secrétaire exécutif du CIA; M. Eken, archiviste national de Norvège; M. Shen Lihua de Chine; M. Sigmund, des Pays-Bas.

Au cours de l'année, le département a également commencé à élaborer des programmes de bénévoles, des Amis des Archives nationales, des activités de collecte de fonds et de commandite, des programmes d'éducation et d'animation; il a aussi fait des efforts pour commercialiser ses programmes comme les expositions itinérantes et les publications.

34 Ouverture de l'exposition *Identités coloniales*, 8 mai 1988. (ARC/0940/C-13)

Conferences, Educational Courses and Cooperative Ventures

The department organized a number of conferences, the most notable of which were: "Conservation in Archives: Current Dimensions and Future Developments," "Invitational Meeting of Experts on Descriptive Standards," and *Beyond the printed word*.

Staff of the Conservation Branch gave three presentations: "Conservation of Film, Television and Sound Records," "Disaster Planning" and "Conservation Planning and Programs" during the international symposium, "Conservation in Archives."

Video programs dealing with the deterioration of the world's library and archival collections and disaster plans for small archives were used to direct the discussion of a day-long workshop for Canadian archivists.

The Government Records Branch carried out the planning for an international symposium entitled, "Converging Disciplines in the Management of Recorded Information." This symposium will be held in May 1989 under the aegis of the International Council on Archives' Committee on Current Records. It will be interdisciplinary in nature and will appeal to information executives, librarians, data managers, information technologists, information policy specialists, archivists and records managers.

The Records Management and Micrographic Systems Division prepared and delivered a number of educational programs to government management staff. These courses included "Records Management Principles and Practices," a "Microrecording Technology Course" and "Introduction to Records Management." They were attended by 280 participants.

New courses offered by the Division entitled "Scheduling and Disposition," "Records Management: the Managers' Role" and "Special Topics in Managing Government Records" were more focussed and designed to address the needs of established records managers.

Advanced courses entitled "Records Management: The Regional Setting," which deals with the unique challenges facing the senior levels of records personnel, was presented regionally.

In addition, tours for participants to selected government departments and a special four-day training course on the management of government records will be provided.

The Historical Resources Branch again offered its month-long Archives Course in both French and English. Archivists from large and small institutions across the country met to learn and to exchange views, thereby gaining an appreciation of the concerns, constraints and innovations in many organizations. Students and speakers alike are drawn from the National Archives and from repositories across Canada. The 1988 course had seven English and six French students from the National Archives and 11 English and eight French students from other organizations.

The Cartographic and Architectural Archives Division organized and hosted its fourth seminar for cartographic and architectural archivists in October 1988. Archivists from across Canada and the United States discussed acquisition, descriptive standards, the role of microcomputers, preventative conservation, cooperative projects, and copyright and architecture.

At the annual conference of the Association of Canadian Map Libraries and Archives, approximately 2,000 maps, from the Division's redistribution files, were selected by conference delegates for their collections.

The Moving Image and Sound Archives Division organized and provided support for a number of activities this year. These included a seminar at the University of Montreal, the hosting of the Film and Television Archives Advisory Committees in October 1988, and collaboration with the National Library, the National Film Board and the Cinémathèque québécoise on adding data to FORMAT. They also included the editing and publication of *Film Canadiana*, working with the Department of Communications to develop the National Audio Visual Data Base, and continued support of the Canadian Film Institute and its regular series of screening of old and new Canadian films.

Employees from the Informatics and Records Services Branch played a significant role in the organization and reception of the International MINISIS User Group Conference. Assistance was provided in the planning of a joint workshop dealing with automation in heritage institutions.

The Records Conservation in-house training program was modified to provide in-depth training in book restoration. Other training activities will be developed to supplement courses in community colleges and universities or for individuals from archival or library institutions.

35

35 Stanley Burke, former reporter and host of *CBC National News*, was one of the guests at the "*Beyond the printed word*" symposium organized by the National Archives of Canada, 19-22 October 1988. (ARC/3205/E1)

Colloques, cours et projets conjoints

Le département a organisé un certain nombre de colloques dont les plus marquants ont été « La conservation aux archives : ses dimensions actuelles et son avenir », « Réunion restreinte d'experts en normes de description » et « Au-delà de l'écrit ».

Le personnel de la Direction de la conservation a présenté trois exposés au colloque international sur la conservation aux archives : un traitait de la conservation des films, des enregistrements télévisés et sonores, l'autre portait sur l'élaboration de programmes de conservation et le troisième traitait de plans de mesures d'urgence pour les archives.

Le département a utilisé des vidéos sur la détérioration des collections de livres et d'archives du monde entier et sur les plans de mesures d'urgence en cas de catastrophe pour les petites archives afin d'orienter les discussions dans le cadre d'un atelier d'une journée, organisé à l'intention des archivistes canadiens.

La Direction des documents gouvernementaux a assuré la planification d'un colloque international intitulé, « Les disciplines convergentes dans la gestion de l'information consignée ». Ce colloque aura lieu en mai 1989 sous les auspices du Comité des archives courantes du CIA. Il sera interdisciplinaire et intéressera les directeurs de l'information, les bibliothécaires, les gestionnaires de données, les technologues de l'information, les spécialistes des politiques d'information, les archivistes et les gestionnaires de documents.

Les responsables du programme de perfectionnement professionnel de la Division des systèmes de la gestion des documents et de la micrographie ont préparé et exécuté un certain nombre de programmes éducatifs destinés au personnel de gestion des documents du gouvernement fédéral. Ces cours ont notamment porté sur les principes et pratiques de la gestion des documents, sur la technique de la micrographie et sur l'« Introduction à la gestion des documents ». Ils ont attiré 280 participants.

Parmi les nouveaux cours offerts, citons « Établissement du calendrier et déclassement », « Gestion des documents : le rôle des gestionnaires » et « Sujets spéciaux dans la gestion des documents gouvernementaux ». Pour la première fois, ces cours étaient axés sur les besoins des gestionnaires de documents expérimentés.

Un cours supérieur a été présenté dans les régions. Intitulé « La gestion des documents : le cadre régional », il traite des difficultés particulières auxquelles sont confrontés les cadres supérieurs chargés de la gestion des documents.

De plus, des visites seront organisées dans certains ministères fédéraux et un cours spécial de formation en gestion des documents du gouvernement, d'une durée de quatre jours, sera offert aux intéressés.

La Direction des ressources historiques a offert un cours en archivistique d'un mois dans les deux langues officielles. Ce cours donne l'occasion aux archivistes de petites et de grandes institutions du pays de se rencontrer et d'échanger des idées. Ils peuvent ainsi mieux comprendre les préoccupations et les innovations de nombreuses institutions ainsi que les contraintes auxquelles elles sont soumises. Les étudiants comme les conférenciers proviennent des Archives nationales et de dépôts de tout le Canada. Le cours de 1988 a attiré sept participants anglophones et six participants francophones des Archives nationales et onze anglophones et huit francophones d'autres organismes.

La Division des archives cartographiques et architecturales a accueilli des spécialistes en cartographie et en architecture à son quatrième séminaire, en octobre 1988. Des archivistes du Canada et des États-Unis ont ainsi eu l'occasion de discuter de l'acquisition, des normes de description, du rôle des micro-ordinateurs, de la conservation préventive, des projets conjoints, du droit d'auteur et de l'architecture.

À l'assemblée annuelle de l'Association des cartothèques canadiennes, les délégués ont sélectionné pour leur collection environ 2 000 cartes des dossiers de redistribution de la division.

Cette année, la Division des archives audio-visuelles a organisé un certain nombre d'activités ou y a contribué, notamment un séminaire à l'Université de Montréal; la réception des comités consultatifs des archives du cinéma et de la télévision en octobre 1988; et une collaboration avec la Bibliothèque nationale, l'Office national du film et la Cinémathèque québécoise en vue d'ajouter des données à FORMAT. Elle a également participé à la révision et à la publication de *Film Canadiana*, collaboré avec le ministère des Communications à l'élaboration de la base nationale de données audio-visuelles et apporté un soutien continu à l'Institut canadien du film et à la présentation de sa série régulière de projection de films canadiens anciens et nouveaux.

Les employés de la Direction de l'informatique et des services des documents ont joué un rôle important dans l'organisation et la réception de la conférence internationale du Groupe des usagers de MINISIS. Ils ont prêté leur concours à la planification d'un atelier conjoint sur l'automatisation dans les institutions du patrimoine.

La Division de la restauration des documents a modifié son programme interne de formation afin d'en assurer une de plus haut niveau dans le domaine de la restauration des livres. Elle élaborera d'autres cours de formation afin de compléter ceux qui sont donnés dans les collèges communautaires et les universités, ainsi qu'à l'intention des employés des services d'archives et des bibliothèques.

35 M. Stanley Burke, ancien reporteur et présentateur de l'émission *CBC National News*, était un des invités au colloque «Au-delà de l'écrit», organisé par les Archives nationales du Canada, du 19 au 22 octobre 1988. (ARC/3205/E1)

Consultations, Information and Advisory Services

Advice was provided by the Documentary Art and Photography Division to the City of Ottawa in connection with their plan to name new city streets after significant Canadian photographers, and, in connection with the 150th anniversary of photography in 1989, to Canada Post for their special four-stamp issue and to the CBC program *The Journal* in connection with their broadcast to celebrate the event.

The London Office responded to more than 160 inquiries from Canadian researchers searching for Canadian documentary material in the British Isles and from British researchers who are trying to locate materials in the National Archives or other Canadian repositories.

The London Office also provided assistance to other Canadian institutions. On behalf of the National Museum of Natural Sciences, the Dalhousie Herbarium was purchased from the dealers, Burgess Browning. A Nova Scotia land grant map was purchased from Sothebys for the Public Archives of Nova Scotia. A large collection of glass slides, negatives and miscellanea was received for the Public Archives of Newfoundland and Labrador.

Support was provided to the Ontario Genealogical Society/ National Archives 1871 Census Indexing Project for the publication of *Haldimand-Norfolk* and *Kingston-Frontenac-Lennox-Addington*. Four publications were produced by the Ontario Genealogical Society as a result of this work.

The Technical Operations Division provided an evaluation of film and video samples in the conservation/copying of motion pictures unique to Bermuda for the Bermuda Archives.

Under the *Access to Information* and *Privacy Acts*, the National Archives met 80 formal requests. In addition, 600,000 pages were reviewed in response to informal requests by 550 researchers.

Optical disc advice was provided to the Saskatchewan Archives concerning the formulation of a terms of reference document for a proposed optical disc project.

The Canadian Centre for Information and Documentation on Archives, during its first year of operation, contributed much to the development of other archives across Canada. More than 1,000 documents were loaned, several hundred responses for specialized information were completed, a dozen new bibliographies were produced, approximately 2,000 copies of bibliographies were provided and over 10,000 copies of other documents were distributed. The centre developed two databases for its clients. ARCREF is a system designed to control ephemeral or non-published material and ARCTHE is an automatic thesaurus which is used to produce various work instruments for those who work in the indexation of documents designed for the management and administration of archives.

Technical information about photographic processes was provided to local colleges and private groups. Numerous requests were responded to concerning the use of the optical disc as an alternate means of preserving images held by the National Archives.

The Records Management and Micrographic Systems Division continued to provide advice and assistance concerning the management of records, micrographic applications, optical disc and related technologies. Advice was provided to 28 departments and 31 agencies as well as to other governments and countries.

Consultations, information et services consultatifs

La Division de l'art documentaire et de la photographie a conseillé la ville d'Ottawa en ce qui a trait à son projet de donner le nom de grands photographes canadiens à de nouvelles rues. À l'occasion du 150e anniversaire de la photographie en 1989, elle a également donné des conseils à la Société canadienne des postes pour son émission spéciale de quatre timbres, et au réseau anglais de Radio-Canada pour la couverture de cet événement dans son émission télévisé *The Journal*.

Le Bureau de Londres a répondu à plus de 160 demandes de renseignements de chercheurs canadiens en quête de documentation sur le Canada conservée dans les Îles britanniques, et de chercheurs anglais essayant de localiser des documents dans les Archives nationales ou dans d'autres services d'archives au Canada.

Il a aussi prêté son concours à d'autres institutions canadiennes. Pour le compte du Musée national des sciences naturelles du Canada, il a acheté l'herbier Dalhousie au marchand Burgess Browning et, pour le compte des Archives publiques de la Nouvelle-Écosse, une carte des concessions de terres dans cette province, à Sothebys. Il a reçu pour les Archives publiques de Terre-Neuve et du Labrador une importante collection de diapositives sur verre, de négatifs et d'articles divers.

On a apporté une aide au projet de répertoriage du recensement de 1871 des Archives nationales et de l'Ontario Genealogical Society pour la publication de « Haldimand-Norfolk » et de « Kingston-Frontenac-Lennox-Addington ». À la suite de ces travaux, l'Ontario Genealogical Society a réalisé quatre publications.

À l'intention des Archives des Bermudes, la Division des opérations techniques a procédé à l'évaluation d'échantillons de films et de vidéos en vue de la conservation et de la reproduction d'œuvres cinématographiques particulières aux Bermudes.

Les Archives nationales ont répondu à 80 demandes qui lui ont été officiellement adressées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. En outre, à titre d'information, elles ont examiné 600 000 pages à la suite de demandes informelles émanant de 550 chercheurs.

Elles ont conseillé les Archives de la Saskatchewan en ce qui concerne l'élaboration d'un document établissant le champ d'application d'un projet de disques optiques numériques.

Au cours de sa première année de fonctionnement, le Centre canadien d'information et de documentation en archivistique a beaucoup contribué au développement des archives au Canada. Il a prêté plus de 1 000 documents, répondu à plusieurs centaines de demandes de renseignements spécialisés, publié une douzaine de bibliographies, fourni environ 2 000 copies de bibliographies et envoyé plus de 10 000 copies de documents de toutes sortes. Le centre a élaboré deux bases de données pour ses clients : ARCREF, système conçu pour contrôler les documents éphémères ou non publiés, et ARCTHE, thésaurus automatisé qui sert à produire divers instruments de travail pour ceux qui répertorient les documents utilisés pour la gestion des archives.

Des renseignements techniques sur les procédés photographiques ont été fournis à des collèges locaux et à des groupes privés. On a répondu à de nombreuses demandes de renseignements concernant l'utilisation du disque optique comme autre méthode de conservation d'images des fonds des Archives nationales.

La Division de la gestion des documents et des systèmes micrographiques a continué à fournir aide et conseils en ce qui concerne la gestion des documents, les applications micrographiques, l'utilisation de disques optiques et de techniques connexes. Ces conseils ont été donnés à 28 ministères et à 31 organismes ainsi qu'à d'autres gouvernements et pays.

INTERNATIONAL ACTIVITIES
ACTIVITIES INTERNATIONALES

Continuing in the spirit of a National Archives of Canada 1987 report entitled "Archives Sponsorship of Future International Activities," a number of significant activities were completed.

Cultural Exchanges

"In 1987, the National Archives of Canada and the Main Archival Administration of the Council of Ministers of the U.S.S.R. signed a letter of agreement covering a number of reciprocal archival activities to be carried out by the two institutions. As part of this agreement, Canada's National Archivist and Assistant National Archivist visited several archives in the Soviet Union in 1988. Discussions during the visit have resulted in specific decisions between the U.S.S.R. and Canada on cooperative initiatives to be undertaken. In the first phase of this agreement, a Canadian archivist from the National Archives will begin the process of inventorying documents and listing material in Soviet archives of interest to Canadian researchers. Arrangements for the eventual copying and transfer of these copies to Canada will follow. The U.S.S.R. may also begin a similar process in Canada. Other initiatives already begun under this agreement include the exchange of publications, particularly of archival literature." *Strategic Approaches 1989-1993*, pages 25-26.

As a result of participation in federal-provincial meetings in connection with the Canada-France Cultural Mixed Commission, the National Archives will contribute to the following undertakings in the future. The Archives exhibit *Taking Root* will circulate in France as part of the celebrations of the bicentenary of the French Revolution. Under the "Bank of Missions" exchange program, the National Archives will receive French visitors in 1989-1990.

Staff Exchanges

As part of the Canada-China Human Development Program, the Informatics and Records Services Branch provided an orientation for two Chinese archivists at the National Archives and an opportunity to study the applications of automated procedures. Their ten-month program included an overview of the department and visits to other archives. Between four and five weeks were spent in the Government Archives Division while they received training in the processing of machine-readable records and office automation. A study period was also organized for an archivist from India.

Symposiums and Conferences

The National Archives, in cooperation with the International Council on Archives, coordinated, through its Conservation Branch, an international symposium entitled "Conservation in Archives: Current Dimensions and Future Developments," which had 220 participants from 19 countries.

In October 1988, the National Archives hosted and sponsored an Invitational Meeting of Experts on Descriptive Standards in cooperation with the International Council on Archives. Representatives from 15 countries and the International Federation of Library Associations and Institutions and the International Organization for Standardization, met to report upon and discuss current developments in the field of descriptive standards in various countries. Resolutions were developed which will serve as the basis for medium and long-term planning by all concerned.

The Paris Office, in cooperation with the French organizers and the Canadian delegation, contributed various services to the International Council on Archives Conference in Paris in 1988. The presentation of the exhibit *Taking Root — Canada from 1700 to 1760*, at the Canadian Cultural Centre, drew 1,000 conference delegates on 25 August 1988.

Toujours fidèles à l'esprit du rapport « Parrainage d'activités internationales futures par les Archives », écrit en 1987, les Archives nationales ont participé à un certain nombre d'activités importantes.

Échanges culturels

En 1987, les Archives nationales du Canada et l'administration principale des archives du Conseil des ministres de l'URSS ont signé une lettre d'entente portant sur un certain nombre d'échanges ayant trait à des activités entre les deux institutions. Dans le cadre de cette entente, l'archiviste national et l'archiviste national adjoint ont visité plusieurs dépôts d'archives en Union soviétique en 1988. Les discussions qu'ils ont eues au cours de cette visite ont amené l'URSS et le Canada à prendre un certain nombre d'initiatives de coopération. Dans un premier temps, un archiviste des Archives nationales commencera à établir des listes et à inventorier des documents qui, parmi les archives soviétiques, présentent un intérêt pour les chercheurs canadiens. Par la suite, des dispositions seront prises pour que ces documents puissent être copiés, et les copies transférées au Canada. Il est prévu qu'un archiviste soviétique effectuera le même travail au Canada. Parmi d'autres mesures prises en vertu de cet accord, signalons l'échange de publications, et en particulier de publications dans le domaine archivistique. (*Orientations stratégiques, 1989-1993*, pages 26 et 27).

Au cours des prochaines années, par suite de leur participation aux réunions fédérales-provinciales relatives à la Commission culturelle mixte Canada-France, les Archives nationales contribueront aux entreprises suivantes : leur exposition *L'enracinement* circulera en France à l'occasion des célébrations du bicentenaire de la Révolution, et en 1989-1990, dans le cadre du programme d'échanges, la « Banque des missions », les Archives nationales accueilleront des visiteurs français.

Échanges de personnel

Dans le cadre du Programme de développement des ressources humaines Canada-Chine, la Direction de l'informatique et des services des documents a assuré la formation de deux archivistes chinois et leur a donné la possibilité d'étudier les applications des méthodes automatisées. Le programme de dix mois leur a permis d'avoir une vue d'ensemble du département et de rendre visite à d'autres dépôts d'archives. Ces deux visiteurs ont passé de quatre à cinq semaines à la Division des archives gouvernementales où ils ont reçu une formation dans le domaine du traitement des documents ordinolingues et de la bureautique. Un stage d'étude a également été organisé pour un archiviste de l'Inde.

Colloques et conférences

En collaboration avec le CIA, les Archives nationales ont coordonné, par l'intermédiaire de la Direction de la conservation, un colloque international intitulé « La conservation aux archives : ses dimensions actuelles et son avenir », auquel ont assisté 220 personnes venues de 19 pays.

En octobre 1988, en collaboration avec le CIA, les Archives nationales ont parrainé et présidé une réunion sur invitation de spécialistes en normes de description. Des représentants de 15 pays, de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et de bibliothèques, et de l'Organisation internationale de normalisation, se sont réunis pour présenter des rapports sur les progrès récents réalisés dans le domaine des normes de description dans divers pays, et pour en discuter. Les décisions auxquelles ils sont parvenus serviront de base à une planification à moyen et à long terme pour tous les intéressés.

En coopération avec les organisateurs français et la délégation canadienne, le Bureau de Paris a offert divers services à la conférence du CIA qui s'est tenue à Paris en 1988. Le vernissage de l'exposition *L'enracinement, le Canada de 1700 à 1760* au Centre culturel canadien a attiré 1 000 participants à la conférence, le 25 août 1988.

1992 International Council on Archives

The National Archives will be a major participant in the XIIth Congress of the International Council on Archives in 1992 as Canada hosts this prestigious event. This congress, and related ones such as the SAA, ACA and AAQ, will bring together in Montreal over 3,000 archivists and directors of national archival institutions from more than 125 countries.

The National Archives of Canada is also the sponsor of eight events associated with the International Council on Archives scheduled between 1988 and 1992. These include a Conservation Colloquium, a meeting of experts on Descriptive Standards held in 1988, a Committee and Colloquium on current records and a Committee and Colloquium on professional training.

Training and Advice

Sessions on the acquisition, appraisal and description of machine-readable records were given by the Government Archives Division to the Society of American Archivists.

The Microfilm Services Division performed a quality assurance analysis on a microfilming project being carried out on behalf of the National Archives of Italy.

The Technical Operations Division from the Conservation Branch provided advice to the American Film Institute and the Archives of Bermuda.

The Documentary Art and Photography Division provided advice and information concerning the establishing of a new photographic archives to the Fundacion Antorchas in Argentina and to M. Gérard Rougeron, Director of the Historiale de la Grande Guerre Peronne-Somme, a French government-sponsored organization dedicated to the history of World War I in Northern France.

Joint Ventures

The London Office continues to work with the Australian Joint Copying Project team which is similarly engaged in copying for deposit in Australian archives. It is also active in the Surveying and Copying Committee of the Commonwealth Archivists Association which brings together representatives in the United Kingdom of those Commonwealth countries engaged in copying programs. A representative also participates in the Library and Resources Group of the British Association for Canadian Studies.

With the French Admiralty and its historical service, preparations were made for publication of the inventory of the Édits, arrêts et ordonnances... du Roi conserved in the National Archives of France or the Admiralty Archives.

Congrès de 1992 du Conseil international des archives

Les Archives nationales joueront un rôle clé lors du XII[e] congrès du CIA en 1992, événement prestigieux qui aura lieu au Canada. Ce congrès et des congrès parallèles tels que ceux de la SAA, de l'ACA et de l'AAQ réuniront à Montréal plus de 3 000 archivistes et directeurs d'archives nationales de plus de 125 pays.

Les Archives nationales du Canada parrainent également huit manifestations liées au CIA, qui auront lieu entre 1988 et 1992. Il s'agit notamment d'un colloque sur la conservation et d'une réunion d'experts des normes de description qui ont eu lieu en 1988, d'un comité et d'un colloque sur les archives courantes, d'un comité et d'un colloque sur la formation professionnelle.

Formation et conseils

La Division des archives gouvernementales a organisé, à la Society of American Archivists, des cours sur l'acquisition, l'évaluation et la description des documents ordinolingues.

La Division des services du microfilm a procédé à un contrôle de la qualité d'un projet de microfilmage exécuté pour le compte des Archives nationales de l'Italie.

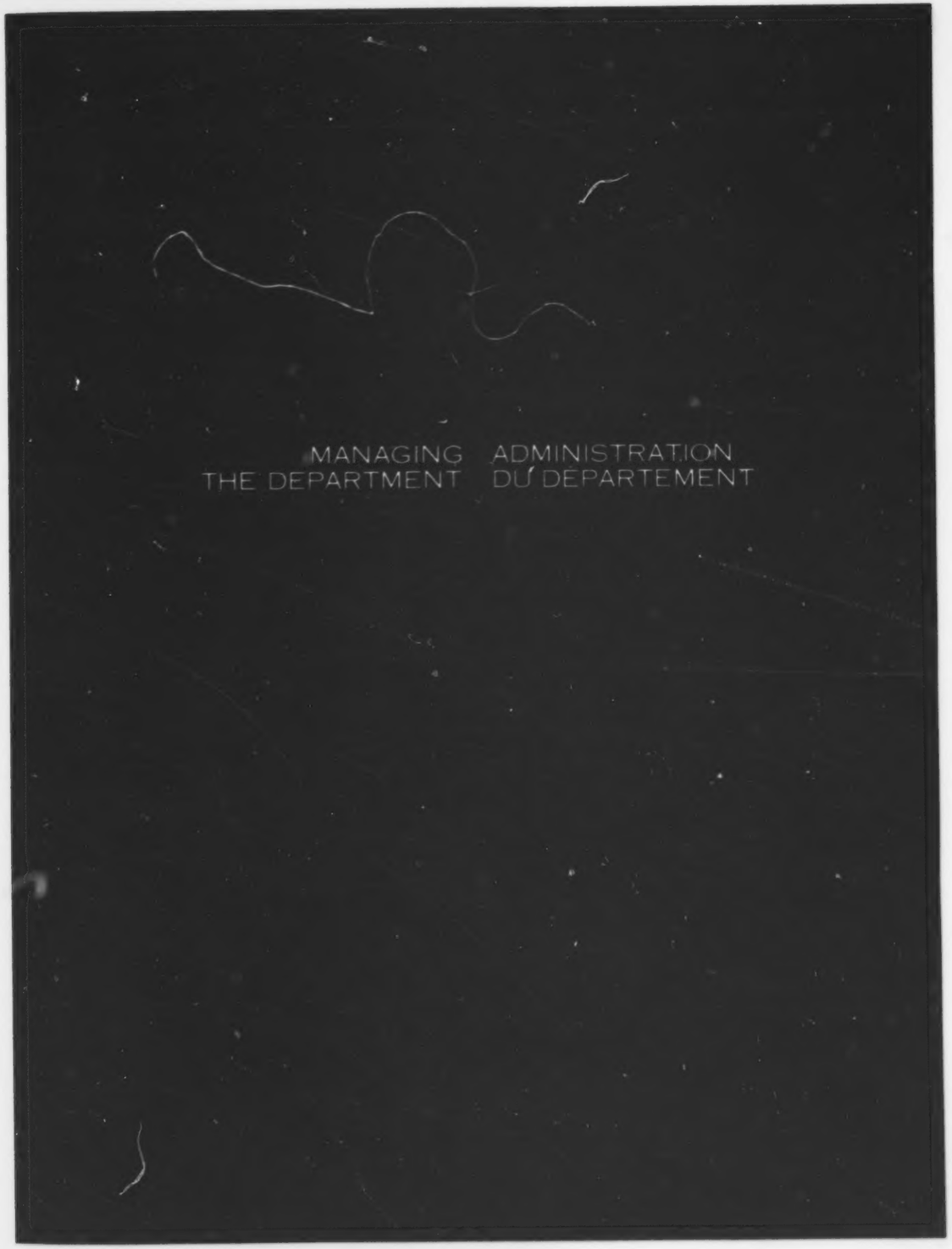
La Division des opérations techniques de la Direction de la conservation a prodigué des conseils à l'American Film Institute et aux Archives des Bermudes.

La Division de l'art documentaire et de la photographie a donné des renseignements et des conseils sur l'établissement d'un nouveau service d'archives photographiques à la Fundacion Antorchas en Argentine, et à M. Gérard Rougeron, directeur de l'Historiale de la Grande Guerre Péronne-Somme, organisation parrainée par le gouvernement français qui se consacre à l'histoire de la Première Guerre mondiale dans le Nord de la France.

Projets conjoints

Le Bureau de Londres continue à collaborer avec le responsable du projet australien dont l'objet est d'obtenir des copies de documents pour les archives australiennes. Il participe aussi activement au Surveying and Copying Committee de la Commonwealth Archivists Association, qui réunit au Royaume-Uni les représentants des pays du Commonwealth engagés dans des programmes de reproduction. Un représentant du Bureau participe également aux travaux du Library and Resources Group de la British Association for Canadian Studies.

De concert avec l'Amirauté française et son service historique, le Bureau de Paris prépare la publication du répertoire des « Édits, arrêts, ordonnances... du Roi » conservés aux Archives nationales de France ou aux Archives de l'Amirauté.



MANAGING THE DEPARTMENT

ADMINISTRATION DU DÉPARTEMENT

National Archives of Canada Advisory Board

Implementation of new legislative provisions under the *National Archives of Canada Act* (1987) continued. The *Act* provides for the appointment of the National Archives of Canada Advisory Board to "advise and assist the Archivist in carrying out the objectives and functions of the National Archives of Canada." The first Board, comprising a broad cross-section of persons experienced in archival matters, was appointed by the Minister of Communications in December 1988 for terms of from one to three years. The ten members of the Board are: Ginette Noël, City of Quebec Archivist, Christian Pouyez, Director-General of the International Canadian Studies Council, Terence M. Eastwood, Assistant Associate Professor, University of British Columbia School of Library, Information and Archival Studies, Anne MacDermaid, Archivist of Queen's University, Dr. Jean-Pierre Wallot, National Archivist of Canada, Marianne Scott, National Librarian of Canada, Dr. George MacDonald, Director, Canadian Museum of Civilization, Susan Mann-Trofimenkoff, Professor of History and Academic Vice-Rector, University of Ottawa, Jean Usher Friesen, Associate Professor of History, University of Manitoba, and Margaret Conrad, Professor of History, Acadia University.

Strategic Planning

The 1988 National Archives Strategic Planning Session which was held in September focussed on topics that included human resource issues, long-term accommodation planning issues, strategic positioning of the National Archives as both a federal cultural institution and an administrative arm of government, an assessment of the corporate planning system and resourcing priorities.

Following the review and approval of strategic directions for the period 1989-1993, and the addition of the recently articulated Governing Values statement to the body of the document, *Strategic Approaches of the National Archives of Canada, 1989-1993* was published.

A new management system for the National Archives of Canada's participation in international activities was implemented within the department. This system includes a planning cycle, a formal decision and approval process, a financial control and accounting system and a mechanism for reporting on the activities carried out.

Operational Planning

The Operational Plan Framework is the basic structure for presenting the National Archives Program to the Treasury Board and parliamentarians for the purposes of planning and resourcing. The passage of new archives legislation in 1987, and negotiations with the Treasury Board for Increased Ministerial Authority and Accountability, necessitated a review and subsequent revision of the 1982 framework. Extensive consultations within the National Archives and with the Treasury Board Secretariat and the Office of the Comptroller General led to completion of a new Operational Plan Framework. It contains a statement of the objectives of the National Archives Program, establishes the planning elements which comprise the Program, and identifies the results that will be used to assess the achievement of those objectives.

Following Treasury Board's introduction of a new regime of Increased Ministerial Authority and Accountability designed to give ministers and senior managers increased authority and flexibility along with enhanced accountability for results, the National Archives of Canada continued these discussions with a view to identifying proposals for further delegations of authority.

New Accommodation

In December 1987, The House of Commons Standing Committee on Communications and Culture tabled the results of a study of the National Archives accommodation needs. This study concluded that "the lack of space, dispersed facilities and storage in environmental conditions unsuitable for conservation purposes have serious consequences for the sound operation of the institution and for the protection of our archival heritage."

In May 1988, the government issued its comprehensive response to the report of the Standing Committee. The government accepted the split facility, two site option which means that the West Memorial Building in Ottawa would be refit to serve as the new headquarters for the National Archives of Canada and a new building would be located outside the core of the National Capital Region to accommodate laboratories and heritage collections. In September 1988, the Minister of Communications announced that the new building for laboratories and archival collections would be built in Gatineau, Quebec. It is now planned that the refit of the West Memorial Building will commence in the summer of 1990. To coordinate this project, the Archives Headquarters Accommodation Program was developed.

As an interim measure, the former Mitel Plant in Renfrew, Ontario was acquired to allow consolidation of archival holdings currently held in a number of inadequate buildings.

36

37

36 Moving company removing four-inch archival containers from Larivière Building in Hull onto a pallet for shipment to Renfrew. (ARC/4394/A12)

37 Northeast view of ground floor of Larivière Building in Hull. Two-thirds of the building's holdings have been moved to Renfrew. (ARC/4394/A9)

38 National Archivist, Jean-Pierre Wallot and Her Worship Audrey Greene, Mayor of Renfrew, following the announcement of the purchase of the Mitel Building in Renfrew. (ARC/1771/B-3)

Comité consultatif des Archives nationales du Canada

La *Loi sur les Archives nationales du Canada*, de 1987 prévoit la création d'un comité consultatif qui « conseille et assiste l'archiviste dans l'exécution de la mission des Archives nationales du Canada ». En décembre 1988, le ministre des Communications nommait le premier Conseil, qui comprend un large échantillon de personnes expérimentées en archivistique, pour une durée d'un à trois ans. Les dix membres du Conseil sont : Ginette Noël, archiviste de la Ville de Québec; Christian Pouyez, directeur général du Conseil international des études canadiennes; Terence M. Eastwood, professeur associé adjoint, école de bibliothéconomie de l'information et des études archivistiques de l'Université de la Colombie-Britannique; Anne MacDermaid, archiviste de l'Université Queen's; Jean-Pierre Wallot, archiviste national; Marianne Scott, directeur général de la Bibliothèque nationale; George MacDonald, directeur, Musée canadien des civilisations; Susan Mann-Trofimenkoff, professeur d'histoire et vice-recteur des études, Université d'Ottawa; Jean Usher Friesen, professeur associé d'histoire, Université du Manitoba; Margaret Conrad, professeur d'histoire, Université Acadia.

Planification stratégique

La session de planification stratégique des Archives nationales, qui a eu lieu en septembre 1988, a porté sur les ressources humaines, la planification du logement à long terme, la position stratégique des Archives nationales en tant qu'institution culturelle fédérale et organe administratif du gouvernement, l'évaluation du système de planification générale et les priorités en matière de renouvellement du personnel.

Après la révision et l'approbation des directives stratégiques pour la période 1989-1993, le département y a ajouté l'énoncé des valeurs fondamentales. Il a ensuite publié les « *Orientations stratégiques des Archives nationales du Canada, 1989-1993* ».

Un nouveau système de gestion de la participation du département aux activités internationales a été mis en œuvre. Ce système comprend un cycle de planification, un processus de décision et d'autorisation formelles, un système de contrôle et de comptabilité financière et un mécanisme de rapport sur les activités réalisées.

Planification opérationnelle

Le Cadre du plan opérationnel constitue le cadre de base pour la représentation du programme des Archives nationales au Conseil du Trésor et aux députés aux fins de planification et de recrutement de personnel. L'adoption de la *Loi sur les Archives nationales du Canada*, en 1987, et les négociations avec le Conseil du Trésor relatives à l'augmentation des pouvoirs et des responsabilités ministérielles ont exigé l'examen du cadre de 1982, et sa révision. À la suite de consultations poussées au sein des Archives nationales ainsi qu'avec le secrétariat du Conseil du Trésor et le bureau du Contrôleur général, un nouveau Cadre du plan opérationnel a été établi. Il contient un énoncé des objectifs du programme des Archives nationales; il établit des éléments de planification de ce programme et définit les résultats qui seront utilisés pour déterminer dans quelle mesure ces objectifs auront été atteints.

À la suite de la mise en place, par le Conseil du Trésor, d'un nouveau régime de pouvoirs et de responsabilités ministériels accrus, conçu pour donner aux ministres et aux cadres supérieurs plus d'autorité et de souplesse de fonctionnement tout en les rendant plus directement responsables des résultats, les Archives nationales du Canada ont poursuivi les discussions afin d'identifier d'autres délégations de pouvoir.

Nouveaux locaux

En décembre 1987, le Comité permanent des communications et de la culture de la Chambre des communes a déposé les résultats d'une étude sur les besoins des Archives nationales en matière de logement. Cette étude conclut que le manque d'espace, la dispersion des installations et l'entreposage dans des conditions ambiantes ne convenant pas à la conservation ont de graves répercussions sur le fonctionnement de l'institution et sur la protection de notre patrimoine archivistique.

En mai 1988, le gouvernement a répondu longuement au rapport du Comité permanent. Il a accepté de scinder les installations, ce qui signifie que l'administration centrale des Archives nationales serait logée dans l'édifice commémoratif de l'ouest (qui serait rénové), les laboratoires et les fonds d'archives serait logés dans un immeuble neuf, situé en dehors du centre de la région de la capitale nationale. En septembre 1988, le ministre des Communications a annoncé que le nouvel immeuble destiné aux laboratoires et aux fonds d'archives serait construit à Gatineau (Québec). Quant à la rénovation de l'édifice commémoratif de l'ouest, elle devrait commencer au cours de l'été 1990. C'est pour coordonner ce projet que l'on a créé le Programme de logement de l'administration centrale des Archives nationales.

À titre provisoire, on a acquis l'ancienne usine Mitel à Renfrew (Ontario) afin de regrouper les fonds d'archives qui se trouvent actuellement dans un certain nombre de locaux inadéquats.

38

36 Des employés de l'entreprise de déménagement chargent des boîtes d'archives de 4 po sur une palette pour les transporter de l'immeuble Larivière de Hull à Renfrew. (ARC/4394/A12)

37 Le rez-de-chaussée de l'immeuble Larivière de Hull vu du côté nord-est. Les deux tiers des fonds conservés dans cet immeuble ont été déménagés à Renfrew. (ARC/4394/A9)

38 L'archiviste national du Canada, M. Jean-Pierre Wallot et la mairesse de Renfrew, M^me^ Audrey Greene, après l'annonce de l'achat de l'ancienne usine Mitel à Renfrew. (ARC/1771/B-3)

Cost Recovery and Revenue Generation

The National Archives of Canada advanced toward full compliance with the government's policy on cost recovery. A draft Order-in-Council was formulated authorizing the Minister of Communications to prescribe fees for National Archives of Canada services, and supporting documentation required for the federal regulatory review process was completed. The approval of this draft Order will authorize implementation of a comprehensive fee schedule, expected to be implemented during 1989-1990.

The National Archives of Canada continued to meet Treasury Board requirements for an annual user fee revenue plan. Revenue totalling approximately $400,000 was generated for the Consolidated Revenue Fund directly and an additional approximate amount of $322,000 was generated by other government departments from the sale of National Archives of Canada products and assets.

Copyright Legislation

The National Archives continued to monitor the progress of new copyright legislation and to coordinate the department's input. Of particular interest to the Archives in this matter were those sections which deal with a change in the terms of protection for unpublished works, a preservation copying exception and a copying exception for research purposes. The National Archives and National Library jointly hosted a seminar on copyright given by W. Noël, copyright lawyer, and F. Hébert, information resources consultant. The seminar provided National Archives staff with an overview of the current and future copyright legislation and its impact on archives services and collections.

Staffing

During 1988-1989, the National Archives underwent a Treasury Board directed classification audit to verify the quality of classification decisions and ensure coincidence between job descriptions and duties performed. A total of 90 positions were reviewed through this process.

The National Archives workforce adjustment program continued to have a successful record in 1988-1989. The vast majority of affected employees have been placed in alternate positions within the Public Service or have taken advantage of the provision for "Pay in Lieu of Unfulfilled Surplus Period." With the continued cooperation and support of management and staff, the department is confident that all remaining and future workforce adjustment situations will be successfully resolved.

The recommendations made by the Administrative Staffing Review Project team were discussed and priorities were established. Project plans were developed to proceed with several of the recommendations.

The full effect of the implementation of the new government Security Policy on staffing became evident in January 1988 in the National Archives. Its major effect on the staffing process was the addition of a Basic Reliability Check and an Enhanced Reliability Check to the already existing national security levels.

The Official Languages Bilingual Bonus Confirmation Program was established in 1987 to update test results for all bilingual bonus recipients during a three-year period and to ensure that all had valid results. During Phase II of the program (1988-1989), 83 individuals were identified requiring English tests and 80 requiring French tests.

As part of the Employee Equity Plan, the department established a set of numerical objectives for certain identified groups between 1989 and 1991. This plan was based on a survey of the employee population carried out during the summer of 1987. The four designated groups are women in senior management and non-traditional occupations, disabled persons, aboriginal peoples and members of visible minority groups. These objectives have been formally submitted and were approved by the Treasury Board of Canada. Table VII shows the current representation of these major groups in the departmental work force in comparison with March 1988.

A special effort has been made to encourage high potential women to compete for positions in the Management Category. Two individuals have been selected to participate in this program during 1988-1989.

During 1988-1989, five functional audits, one organizational audit, and three follow-up audits were undertaken on operations in the National Archives and the National Library. The audit of electronic systems under development was introduced at the National Archives and a study was carried out to determine its EDP Audit Universe. Internal Audit also initiated an internal review of its working paper files.

Recouvrement des coûts et production de recettes

Les Archives nationales sont en passe de se conformer totalement à la politique gouvernementale de recouvrement des coûts. Un projet de décret autorisant le ministre des Communications à prescrire des droits pour les services offerts par les Archives nationales a été rédigé et les documents d'appui requis pour le processus d'examen réglementaire fédéral sont prêts. Lorsque ce projet sera approuvé, il autorisera l'établissement d'un barème de droits complets qui devrait entrer en vigueur en 1989-1990.

En ce qui concerne le plan annuel de recettes provenant des droits d'utilisation, les Archives nationales ont continué à satisfaire aux exigences du Conseil du Trésor. Elles ont versé au Fonds du revenu consolidé des recettes directes de l'ordre de 400 000 $, plus un montant d'environ 322 000 $ provenant de la vente de produits et de biens des Archives nationales par d'autres ministères fédéraux.

Législation sur le droit d'auteur

Les Archives nationales ont continué à surveiller les travaux en cours de la nouvelle loi sur le droit d'auteur et à y participer. Les articles prévoyant un changement dans la durée de protection des ouvrages non publiés et des exceptions à la reproduction aux fins de préservation et de recherche revêtent une importance particulière pour les Archives. Celles-ci ont, en collaboration avec la Bibliothèque nationale, accueilli un colloque sur le droit d'auteur animé par W. Noël, avocat spécialisé dans le droit d'auteur, et F. Hébert, consultant en ressources d'information. Ce colloque a permis au personnel des Archives nationales de se faire une idée d'ensemble des dispositions législatives actuelles et futures dans ce domaine ainsi que de leur incidence sur les services et les fonds d'archives.

Personnel

En 1988-1989, les Archives nationales ont été soumises à une vérification de la classification des postes de son personnel, qui avait été ordonnée par le Conseil du Trésor, afin de vérifier la qualité des décisions qui s'y rapportent et de s'assurer que les descriptions de poste coïncident bien avec les fonctions effectivement remplies. Au total, 90 postes ont été examinés.

Le programme de réaménagement des effectifs a continué de présenter un aspect positif en 1988-1989. La grande majorité des employés touchés par cette mesure ont été affectés à d'autres postes au sein de la Fonction publique ou se sont prévalus de la disposition « rémunération en remplacement de la partie non expirée de la période de priorité excédentaire ». Grâce à la collaboration et au soutien continus de la direction et du personnel, le département est sûr de pouvoir régler au mieux tous les cas de réaménagement des effectifs encore en suspens.

Les recommandations formulées par l'équipe du projet administratif d'examen de la dotation en personnel ont été discutées et des priorités, établies. On a aussi élaboré des plans pour donner suite à plusieurs de ces recommandations.

Le plein effet de la nouvelle politique de sécurité du gouvernement sur la dotation en personnel s'est fait sentir en janvier 1988. La principale conséquence de cette politique sur le processus de dotation a été d'ajouter au niveau national de sécurité qui existe déjà, une vérification de base de la fiabilité et une vérification approfondie de la fiabilité.

En 1987, on a établi le Programme de confirmation de la prime au bilinguisme. Celui-ci a pour objet de mettre à jour, sur une période de trois ans, les résultats des tests administrés à tous les employés recevant une prime au bilinguisme, et de s'assurer que ces résultats sont toujours valables. Pendant la phase II du programme (1988-1989), on a identifié 83 personnes devant être testées en anglais, et 80, en français.

Dans le cadre du Plan d'égalité en matière d'emploi, le département a fixé une série d'objectifs à atteindre entre 1989 et 1991 pour certains groupes identifiés par lui. Ce plan a pour fondement une enquête sur le personnel menée pendant l'été 1987. Les quatre groupes désignés sont les suivants : les femmes dans les postes de direction et les emplois non traditionnels; les personnes handicapées; les autochtones; et les membres des minorités visibles. Ces données ont été soumises officiellement au Conseil du Trésor qui les a approuvées. Le tableau VII indique la représentation actuelle des principaux groupes dans l'effectif du département, comparée à celle de mars 1988.

Des efforts particuliers ont été faits pour favoriser le perfectionnement des femmes aptes à occuper des postes de direction. Deux personnes ont été sélectionnées pour participer à ce programme pendant l'année financière 1988-1989.

Two long-standing employees retired this fiscal year. The National Archives wishes to recognize the contribution of Bernard Weilbrenner, former Assistant National Archivist, and Robert Gordon, former Director of the Manuscript Division.
Mr. Weilbrenner joined the National Archives in 1952 and served in many capacities in the Manuscript Division. In 1963, he left the institution to become Director of the then Archives de la province du Québec. In 1967 he returned as Director of the Archives Branch and in 1971 he assumed the duties of Assistant National Archivist. In a long and distinguished career, he contributed significantly not only to the National Archives but also to the international archival community.

Mr. Gordon began his career in the Archives in 1956 and was appointed Director of the Manuscript Division in 1965. Under his leadership, the Manuscript Division built up a very rich collection of nationally significant manuscript records. Through his initiatives the National Archival Appraisal Board was established and tax credits are now accepted by Revenue Canada for donations of archival materials to repositories.

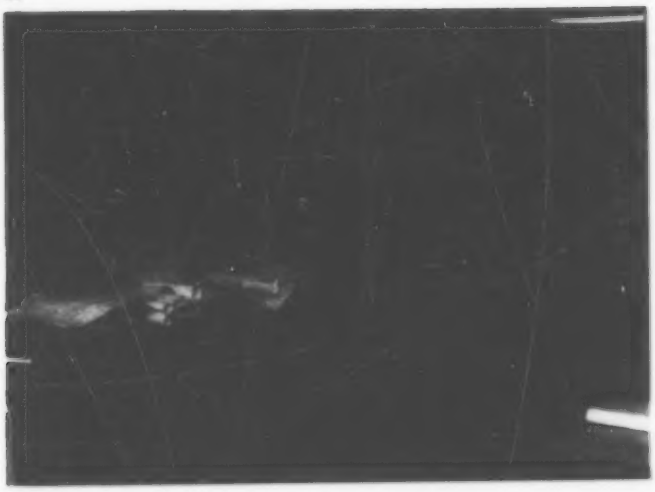
Informatics and Records Services Branch

The Records Services Office of the National Archives converted approximately 10 cubic metres of operational records to its classification system in response to Treasury Board. The Office procured a security classification and designation guide to be used in assigning security levels to all operational records created in the department.

In addition to beginning work on the Archival Holdings Project, a consultant was hired to develop the requirements for a departmental office support system. This system will link all of the department's microcomputers providing a full range of office automation features as well as communications with external minicomputers and mainframes. The department expects to begin acquiring and implementing the system during the fiscal year 1989-1990.

39

39



39 Joint Application Development (JAD) sessions brought employees and information processing consultants together to define the specification for an integrated archival information system.

Au cours de cette même période, aux Archives nationales et à la Bibliothèque nationale, on a procédé à cinq vérifications fonctionnelles, à une vérification organisationnelle et à trois vérifications de suivi des opérations. On a adopté, aux Archives nationales, la formule de la vérification des systèmes électroniques, qui est en voie d'élaboration, et on a effectué une étude pour déterminer l'étendue de la vérification informatisée. La Vérification interne a enfin procédé à un examen interne de ses documents de travail.

Deux des employés les plus anciens ont pris leur retraite. Les Archives nationales tiennent à rendre hommage à Bernard Weilbrenner, ancien archiviste national adjoint, et à Robert Gordon, ancien directeur de la Division des manuscrits, pour l'importance de leur contribution.

M. Weilbrenner est entré aux Archives nationales en 1952, où il a rempli diverses fonctions à la Division des manuscrits. En 1963, il a quitté le département pour devenir directeur de ce qui s'appelait alors les Archives de la province de Québec. En 1967 il est revenu comme directeur de la Direction des archives historiques et en 1971, il a pris les fonctions d'archiviste national adjoint. Au cours de sa carrière longue et distinguée, il a beaucoup fait, non seulement pour les Archives nationales mais aussi pour la communauté archivistique internationale.

M. Gordon a commencé sa carrière aux Archives en 1956 et a été nommé directeur de la Division des manuscrits en 1965. Sous sa direction, cette division a augmenté considérablement le nombre de ses fonds d'importance nationale. C'est à son initiative qu'a été constitué le Conseil national d'évaluation des archives et que Revenu Canada accepte aujourd'hui d'accorder des crédits d'impôt pour les dons de documents aux Archives.

Direction de l'informatique et des services des documents

Le Bureau des services des documents a informatisé environ 10 mètres cubes de documents opérationnels pour les entrer dans son système de classification; à la demande du Conseil du Trésor, il a acquis un guide de classification et de désignation en matière de sécurité qui sera utilisé pour l'attribution de niveaux de sécurité à tous les documents opérationnels créés au sein du département.

La direction a commencé les travaux relatifs au Projet des fonds d'archives. Elle a en outre engagé un expert-conseil afin de déterminer les conditions requises pour un système de bureautique départemental. Ce système reliera tous les micro-ordinateurs du département et fournira une gamme complète de fonctions bureautiques ainsi que des communications avec les mini-ordinateurs et les unités centrales externes. L'acquisition et la mise en œuvre de ce système devraient commencer au cours de l'année financière 1989-1990.

39

39 Dans le cadre de séances d'élaboration d'applications conjointes, des employés et des experts-conseils en traitement de l'information se sont réunis pour déterminer les caractéristiques d'un système intégré d'information en archivistique.

APPENDICES ANNEXES

Appendix A Fundamental Values in the National Archives of Canada

Preamble

Every society recognizes the existence of basic values that are necessary to the attainment and maintenance of an adequate quality of life. The nature and the relative place of those values may change from one society to another and even from time to time within a given society. Most human beings, however, recognize such values as goodness, truth, justice, beauty, compassion and the integrity of the individual as being essential to life in society. In addition to these, there are also more specific institutional values which develop within an organization and which come to be recognized as forces shaping the way of life within the organization.

Statement of Fundamental Values

In the National Archives of Canada,

- we value the mission we are given to serve the people and the government of Canada, and we dedicate our efforts to ensure that a knowledge of the nation's past is preserved;
- we value those rights and freedoms of a democratic society that enable us to strive to acquire and make available complete and accurate archives;
- we value the historical records entrusted to our care, which, as our collective memory, enhance our sense of national identity and provide a lasting record of individual rights;
- we value the effective management of government records, and the contribution we make to that program;
- we value the exchange of knowledge that results from our relationship with the Canadian and international archival communities;
- we value each other as colleagues, in every part and at every level of the organization, recognizing that we are committed to a common and important cause; and
- we acknowledge that excellence of achievement is a product of the competence, dedication, initiative and resourcefulness of our colleagues, and we value that excellence and desire to have it recognized.

Appendix B Publications

NEW PUBLICATIONS

Finding Aids and Guides

Accessions, 1986-1987

Archival Sources for the Study of German Language Groups in Canada

Conservation Branch

Conservation of Photographic Materials — A Basic Reading List

Government Archives Division

Guidelines on Computer-Assisted Records Management

Introduction to Research at the National Archives of Canada

Literary Archives Guide

Managing the Records of a Minister's Office

Publications 1988

Records of the Department of Labour

Tracing Your Ancestors in Canada

Exhibition Catalogues

Aperçu — Behind the Lines

Aperçu — The Glover Album

Capital Offences: Canadian Cartoonists Look at Parliament Hill

Colonial Identities — Canada from 1760 to 1815

Periodicals

Government Records Bulletin

Machine-Readable Records Bulletin

The Archivist

Others

Annual Report of the National Archives of Canada, 1987-1988

Annual Review of the National Archives of Canada, 1987-1988

Conservation Policy

Strategic Approaches of the National Archives of Canada, 1989-1993

Symposium — Beyond the printed word

Taking Root

REPRINTS

Aperçu — Quintessential Canada

Aperçu — Unseen Visions

Beyond the printed word

Canadian Centre for Information and Documentation on Archives

Canadian Feature Film Index, 1913-1985

Papineau: His Life and Times

Publications 1988

Rebellion in the Canadas

Taking Root

The Archivist, Vol. 15-Nos. 1 and 2

The Painted Past

The Widening Sphere: Women in Canada, 1870-1940

DISTRIBUTION OF PUBLICATIONS

Number of priced publications distributed: 826
(doesn't include mailing lists)

Number of free publications distributed: 61,676
(doesn't include mailing lists)

Number free through mailing lists: 66,524

Number of priced publications distributed through mailing lists: 541

Annexe A
Les valeurs fondamentales des Archives nationales du Canada

Préambule

Toute société reconnaît l'existence de valeurs fondamentales qu'il faut posséder pour parvenir à une qualité de vie adéquate et la maintenir. La nature et l'importance relative de ces valeurs peuvent changer d'une société à l'autre, et même d'une époque à l'autre, au sein d'une société donnée. Cependant, la plupart des êtres humains reconnaissent que la bonté, la vérité, la justice, la beauté, la compassion et l'intégrité sont des valeurs essentielles à la vie en société. Il existe aussi des valeurs moins générales, qui prennent naissance à l'intérieur d'un organisme et qui finissent par être reconnues comme des forces qui agissent sur le mode de fonctionnement des composantes de cet organisme.

Énoncé des valeurs fondamentales

Aux Archives nationales du Canada,

- nous valorisons notre mission, qui consiste à servir le peuple et le gouvernement du Canada, et nous consacrons nos efforts à la préservation du passé de notre pays;
- nous valorisons les droits et libertés d'une société démocratique qui nous permettent d'acquérir, de conserver et de rendre accessibles au public tous les documents historiques d'importance nationale;
- nous valorisons les documents historiques dont nous avons la garde. Ils constituent la mémoire collective en mettant en valeur l'identité nationale et en fournissant une attestation durable des droits individuels;
- nous valorisons la gestion efficace des documents gouvernementaux et la contribution de notre institution à ce programme;
- nous valorisons l'échange de connaissances qui résulte de nos rapports avec la communauté des archives et de la gestion des documents au Canada et à l'étranger;
- nous valorisons la contribution de tous nos collègues des Archives nationales et reconnaissons notre engagement collectif à une cause commune et importante;
- nous reconnaissons que l'excellence est un produit de la compétence, du dévouement, de l'esprit d'initiative et de la débrouillardise de nos collègues. Nous valorisons cette excellence et désirons qu'elle soit reconnue.

Annexe B
Publications

NOUVELLES PUBLICATIONS

Instruments de recherche et guides

Acquisitions 1986-1987

Archives de Travail Canada

La conservation des documents photographiques — Liste d'ouvrages de référence de base

Direction de la conservation

Division des archives gouvernementales

Gestion automatisée des documents

La gestion des documents d'un cabinet de ministre

Guide des archives littéraires

Guide des sources généalogiques au Canada

Publications 1988

Sources d'archives sur les groupes de langue allemande au Canada

Une introduction aux Archives nationales du Canada

Catalogues d'expositions

Aperçu — L'Album Glover

Aperçu — Au-delà du trait

Identités coloniales — Le Canada de 1760 à 1815

Offenses capitales : La colline du Parlement des caricaturistes canadiens

Périodiques

L'Archiviste

Bulletin des archives ordinolingues

Bulletin des documents gouvernementaux

Autres

Colloque — Au-delà de l'écrit

L'enracinement

Orientations stratégiques des Archives nationales du Canada, 1989-1993

Politique de conservation

Rapport annuel des Archives nationales du Canada 1987-1988

Revue annuelle des Archives nationales du Canada 1987-1988

RÉIMPRESSIONS

Aperçu — La quintessence du Canada

Aperçu — Visions fugitives

L'Archiviste, vol. 15 - nos 1 et 2

Au-delà de l'écrit

Centre canadien d'information et de documentation en archivistique

L'enracinement

Guide des sources généalogiques au Canada

Index des films canadiens de long métrage, 1913-1985

Papineau et son temps

Le passé en peinture

Publications 1988

Les rébellions dans les Canadas

Vers des horizons nouveaux : la femme canadienne, 1870-1940

DISTRIBUTION DES PUBLICATIONS

Nombre de publications payantes distribuées : 826
(à l'exclusion de celles destinées aux inscrits sur les listes d'adresses)

Nombre de publications gratuites distribuées : 61 676
(à l'exclusion de celles destinées aux inscrits sur les listes d'adresses)

Nombre de publications gratuites distribuées avec les listes d'adresses : 66 524

Nombre de publications payantes distribuées au moyen des listes d'adresses : 541

Appendix C
In-House Exhibitions

Major Exhibitions

Beyond the printed word: newsreel and broadcast reporting in Canada
7 April 1988-31 March 1990

Colonial Identities — Canada from 1760-1815
9-22 May 1988

Behind the Ballot Box
20 February-22 May 1989

Other Exhibitions

Capital Offences: Canadian Cartoonists Look at Parliament Hill
13 August-3 November 1988

Proclamation of the Constitution Act of 1982
27 June-2 August 1988

Aperçu — Behind the Lines
7 November 1988-5 February 1989

Crawley Films Limited
7 February-13 March 1989

Acquisition of Current Maps

Maps from the Western Front 1914-1918
19 December 1988-

Aperçu — The Glover Album
31 March-14 June 1989

Creating Archives
6-16 May 1988

Conservation for Colonial Identities
9 May-9 August 1988

40th Anniversary — Human Rights
9 December 1988-15 January 1989

Early Globes
13 September-23 October 1988

Appendix D
Travelling Exhibitions

Taking Root (western set)

Provincial Museum of Alberta, Edmonton, Alberta
7 July-15 August 1988

Yukon Archives, Whitehorse, Yukon Territory
14 October-30 November 1988

Prince of Wales Northern Heritage Centre, Yellowknife, Northwest Territories
14 February-17 April 1989

Taking Root (eastern set)

Confederation Centre Art Gallery and Museum, Charlottetown, Prince Edward Island
28 April-29 May 1988

Taking Root (European set)

Canadian Cultural Centre, Paris, France
25 August-14 October 1988

Maison des étudiants canadiens, Paris, France
19-30 October 1988

Université Mont Saint-Aignan, Rouen, France
4-30 November 1988

Archives départementales de l'Orne, Alençon, France
9 December 1988-
24 February 1989

Université de Rennes, Rennes, France
25 February-24 March 1989

The Widening Sphere

City Hall, Thompson, Manitoba
10-15 May 1988

Leaf Rapids National Exhibition Centre, Leaf Rapids, Manitoba
31 May-25 June 1988

Dr. Watson Arts Centre, Dauphin, Manitoba
4-14 July 1988

Estevan National Exhibition Centre, Estevan, Saskatchewan
30 September-24 October 1988

Red Deer Museum and Archives, Red Deer, Alberta
6-27 November 1988

Heritage Museum, St. Albert, Alberta
5 January-26 February 1989

Ukrainian Museum of Canada, Saskatoon, Saskatchewan
19 March-30 April 1989

Papineau: His Life and Times

CEGEP de Joliette, Joliette, Quebec
15-30 April 1988

Region of Peel Museum, Brampton, Ontario
16 May-15 June 1988

Maison Cartier, Montreal, Quebec
1 July-28 August 1988

Moncton Museum, Moncton, New Brunswick
19 September-
13 November 1988

Public Archives of Nova Scotia, Halifax, Nova Scotia
1 December 1988-27 February 1989

Musée de la Gaspésie, Gaspé, Quebec
16 March-11 June 1989

Rebellion in the Canadas

Fort Lennox, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Quebec
19 June-29 August 1988

Maison Cartier, Montreal, Quebec
14 September-20 October 1988

CEGEP de Valleyfield, Valleyfield, Quebec
28 November-
16 December 1988

Bibliothèque municipale de Beauharnois, Beauharnois, Quebec
19 December 1988-
20 January 1989

Université de Montréal, Montreal, Quebec
23 January-24 February 1989

Canada Council: Fulfillment of a Dream

Belleville Public Library Art Gallery, Belleville, Ontario
27 February-31 March 1989

Aperçu — Inner Visions

Mattawa and District Museum, Mattawa, Ontario
15 July-15 August 1988

North Himsworth Museum, Callander, Ontario
18 August-16 September 1988

Peterborough Museum and Archives, Peterborough, Ontario
25 January-5 March 1989

Aperçu — Dressing Up

Lieu historique national Le Port de Quebec au XIX[e] siècle, Quebec, Quebec
1 February-19 April 1989

Aperçu — Souvenirs of Evangeline Land

Saint John Regional Public Library, Saint John, New Brunswick
18 April-20 June 1988

Glendon College, Toronto, Ontario
2-11 February 1989

Aperçu — Quintessential Canada

Fort Frances Museum, Fort Frances, Ontario
1-30 April 1988

Windsor Public Library, Windsor, Ontario
1-30 June 1988

Swift Current National Exhibition Centre, Swift Current, Saskatchewan
1-31 August 1988

Whitby Museum, Whitby, Ontario
12-22 September 1988

Brockville Museum, Brockville, Ontario
1 October-17 November 1988

Belleville Public Library Art Gallery, Belleville, Ontario
20 November 1988-
16 January 1989

North Bay and Area Museum, North Bay, Ontario
3 February-17 April 1989

Annexe C
Expositions internes

Grandes expositions

Au-delà de l'écrit
7 avril 1988-31 mars 1990

Identités coloniales
9 mai-21 août 1988

Les coulisses des élections
20 février-22 mai 1989

Expositions plus petites

La création d'archives
6-16 mai 1988

Préservation et restauration pour Identités coloniales
9 mai-9 août 1988

Proclamation de la Loi constitutionnelle de 1982
27 juin-2 août 1988

Offenses capitales
13 août-3 novembre 1988

Globes anciens
13 septembre-23 octobre 1988

Aperçu – Au-delà du trait
7 novembre 1988-5 février 1989

La cartographie de la Première Guerre mondiale 19 décembre 1988-

40e anniversaire – Droits de la personne 9 décembre 1988-15 janvier 1989

Crawley Films Limited
7 février-13 mars 1989

Aperçu – L'Album Glover
31 mars-14 juin 1989

Annexe D
Expositions itinérantes,

L'enracinement (Ouest)

Provincial Museum of Alberta, Edmonton (Alberta), 7 juillet-15 août 1988

Archives du Yukon, Whitehorse (Yukon), 14 octobre-30 novembre 1988

Prince of Wales Northern Heritage Centre, Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest), 14 février-17 avril 1989

L'enracinement (Est)

Confederation Centre Art Gallery and Museum, Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard), 28 avril-29 mai 1988

L'enracinement (Europe)

Centre culturel canadien, Paris (France), 25 août-14 octobre 1988

Maison des étudiants canadiens, Paris (France), 19-30 octobre 1988

Université Mont Saint-Aignan, Rouen (France), 4-30 novembre 1988

Archives départementales de l'Orne, Alençon (France), 9 décembre 1988-24 février 1989

Université de Rennes, Rennes (France), 25 février-24 mars 1989

Vers des horizons nouveaux

Hôtel de ville, Thompson (Manitoba), 10-15 mai 1988

Leaf Rapids National Exhibition Centre, Leaf Rapids (Manitoba), 31 mai-25 juin 1988

Dr. Watson Arts Centre, Dauphin (Manitoba), 4-14 juillet 1988

Estevan National Exhibition Centre, Estevan (Saskatchewan), 30 septembre-24 octobre 1988

Red Deer Museum and Archives, Red Deer (Alberta), 6-27 novembre 1988

Heritage Museum, St. Albert (Alberta), 5 janvier-26 février 1989

Ukrainian Museum of Canada, Saskatoon (Saskatchewan), 19 mars-30 avril 1989

Papineau et son temps

CEGEP de Joliette, Joliette (Québec), 15-30 avril 1988

Region of Peel Museum, Brampton (Ontario), 16 mai-15 juin 1988

Maison Cartier, Montréal (Québec), 1er juillet-28 août 1988

Musée de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick), 19 septembre-13 novembre 1988

Archives publiques de la Nouvelle-Écosse, Halifax (Nouvelle-Écosse), 1er décembre 1988-27 février 1989

Musée de la Gaspésie, Gaspé (Québec), 16 mars-11 juin 1989

Les rébellions dans les Canadas

Fort Lennox, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix (Québec), 19 juin-29 août 1988

Maison Cartier, Montréal (Québec), 14 septembre-20 octobre 1988

CEGEP de Valleyfield, Valleyfield (Québec), 28 novembre-16 décembre 1988

Bibliothèque municipale de Beauharnois, Beauharnois (Québec), 19 décembre 1988-20 janvier 1989

Université de Montréal, Montréal (Québec), 23 janvier-24 février 1989

Le Conseil des Arts du Canada : Un rêve réalisé

Belleville Public Library Art Gallery, Belleville (Ontario), 27 février-31 mars 1989

Aperçu — Intérieurs

Mattawa and District Museum, Mattawa (Ontario), 15 juillet-15 août 1988

North Himsworth Museum, Callander (Ontario), 18 août-16 septembre 1988

Peterborough Museum and Archives, Peterborough (Ontario), 25 janvier-5 mars 1989

Aperçu — La valse des atours

Lieu historique national Le Port de Québec au XIXe siècle, Québec (Québec), 1er février-19 avril 1989

Aperçu — Souvenirs du pays d'Évangéline

Bibliothèque publique régionale de Saint-Jean, Saint-Jean (Nouveau-Brunswick), 18 avril-20 juin 1988

Glendon College, Toronto (Ontario), 2-11 février 1989

Aperçu — La quintessence du Canada

Fort Frances Museum, Fort Frances (Ontario), 1er-30 avril 1988

Windsor Public Library, Windsor (Ontario), 1er-30 juin 1988

Swift Current National Exhibition Centre, Swift Current (Saskatchewan), 1er-31 août 1988

Whitby Museum, Whitby (Ontario), 12-22 septembre 1988

Brockville Museum, Brockville (Ontario), 1er octobre-17 novembre 1988

Belleville Public Library Art Gallery, Belleville (Ontario), 20 novembre 1988-16 janvier 1989

North Bay and Area Museum, North Bay (Ontario), 3 février-17 avril 1989

Aperçu — Unseen Visions

University of Waterloo,
Waterloo, Ontario
15 January-20 September 1988

Owens Art Gallary,
Sackville, New Brunswick
15 February-15 March 1989

Aperçu — Phoenix on the Hill

National Press Club,
Ottawa, Ontario
24 February-11 July 1988

Swift Current National Exhibition Centre, Swift Current,
Saskatchewan
1-31 August 1988

Restigouche Gallery,
Campbellton, New Brunswick
7 November-11 December 1988

Peterborough Museum and Archives, Peterborough, Ontario
25 January-5 March 1989

Aperçu — Livernois

PPOC Conference,
Toronto, Ontario
26-31 August 1988

Aperçu — Canada Fancy

Canada House,
London, England
1 September 1986-
1 September 1988

1931 Painters of Canada Series

Maison Cartier,
Montreal, Quebec
23 November-
18 December 1988

Dreams of Empire

Brouage Cathedral,
Brouage, France
5 September 1986-
September 1989

Canada Map Display

Prepared by Cartographic and Architectural Archives Division for the 26th Congress of the International Geographical Union in Sydney, Australia
August 1988

The Open Vault

Organized by Sam Kula for the 50th Anniversary of the International Federation of Film Archives at the *Festival of Festivals* in Toronto, Ontario
8-17 September 1988

Exhibits Shown at the National Archives of Canada

Theatre of Empire
13 September-23 October 1988

When Winter Was King
8 December 1988-
8 January 1989

Appendix E
Loans

DOCUMENTARY ART AND PHOTOGRAPHY

The demand for the loan of original documents continues to grow: 1,500 photographs and documentary art items were loaned for use in exhibitions and 1,950 items from the Karsh Collection were borrowed by the Karsh Studio. The loans for the year are as follows:

Musée du Saguenay-Lac St-Jean, Chicoutimi, Quebec, *Le Saguenay — Un royaume à découvrir*
November 1987-January 1988, three oil paintings by Théophile Hamel

Musée du Saguenay-Lac St-Jean, Chicoutimi, Quebec, *Portraits et paysages du Saguenay-Lac-St-Jean*
November 1988-January 1989, three oil paintings by Théophile Hamel

Art Gallery of Hamilton, Hamilton, Ontario, *Industrial Images/Industrial Imagination*
May 1987-October 1988, five posters, one print

Whyte Museum of the Canadian Rockies, Banff, Alberta, *When Winter Was King*
January 1988-January 1989, 25 photographs by Horetzky, Topley, Henderson, Notman and Anon; 22 watercolours and prints by Armstrong, Hind, Warre, Weston, Eagar, Napier, Lock, Rindisbacher, Peachey, Cockburn, Levinge and Anon; three oil paintings by Hind, Cresswell; also one ambrotype, one photo album by Topley, 11 prints and watercolours by Killaly, Duncan, Dyneley, Coleridge, "B"

Musée David M. Stewart, Montreal, Quebec, *Les rébellions de 1837-1838*
February 1988-June 1988, three prints

National Gallery of Canada, Ottawa, Ontario
Loan of Neapolitan lunettes from Laurier House Collection
March 1988-June 1989, two Italian Baroque oil paintings collected by William Lyon Mackenzie King

Ontario House, London, England, *A View of the World from Ontario*
June 1988-February 1989, 75 cartoons

Memorial University Art Gallery, St. John's, Newfoundland, *St. John's Through Artists's Eyes*
June 1988-August 1988, 18 prints and watercolours by Eagar, Parsons, Grey, Best, Sargent, Pyall, Shipley, Le Marchant, Hall, Baxter, Pocock, Musgrave, Spreat, Hornyansky, Anon

Agnes Etherington Arts Centre, Kingston, Ontario, *Art in Kingston*
August 1988-October 1988, two watercolours by Peachey and Cartwright

Canadian War Museum, Ottawa, Ontario, long-term loan of *Royal Arms of France*, extended to 1989, one polychrome wood carving of coat of arms

Mendel Art Gallery, Saskatoon, Saskatchewan, *The West in the Nineteenth Century*
September 1988-October 1988

McCord Museum, Montreal, Quebec, *Dulongpré: Analyse scientifique de quelques œuvres*
November 1988-February 1989

Kitchener/Waterloo Art Gallery, *Reynolds in Canada*
December 1988-February 1989, one print by Lupton after Joshua Reynolds

Aperçu — Visions fugitives

Université de Waterloo, Waterloo, (Ontario), 15 janvier-20 septembre 1988

Owens Art Gallery, Sackville (Nouveau-Brunswick), 15 février-15 mars 1989

Aperçu — Le Phénix de la Colline

Club national de la presse, Ottawa (Ontario), 24 février-11 juillet 1988

Swift Current National Exhibition Centre, Swift Current (Saskatchewan), 1er-31 août 1988

Galerie Restigouche, Campbellton (Nouveau-Brunswick), 7 novembre-11 décembre 1988

Peterborough Museum and Archives, Peterborough (Ontario), 25 janvier-5 mars 1989

Aperçu — Livernois

PPOC Conference, Toronto (Ontario), 26-31 août 1988

Les peintres du Canada 1931

Maison Cartier, Montréal (Québec), 23 novembre-18 décembre 1988

Rêves d'empire

Cathédrale de Brouage, Brouage (France), 5 septembre 1986-septembre 1989

Exposition de cartes du Canada

Préparée par la Division des archives cartographiques et architecturales pour le 26e congrès de l'Union géographique internationale, Sydney (Australie), août 1988

Aperçu — Canada de fantaisie

Maison du Canada, Londres, (Angleterre), 1er septembre 1986-1er septembre 1988

The Open Vault

Organisée par S. Kula pour le 50e anniversaire de la Fédération internationale des archives du film, The Festival of Festivals, Toronto (Ontario), 8-17 septembre 1988.

Expositions reçues

Ambitions impérialistes

13 septembre-23 octobre 1988

Quand l'hiver était roi

8 décembre 1988-9 janvier 1989

Annexe E
Prêts

ART DOCUMENTAIRE ET PHOTOGRAPHIE

La demande de documents originaux continue à augmenter. Les Archives nationales ont prêté 1 500 documents photographiques et d'art documentaire pour des expositions. Le Studio Karsh a emprunté 1 950 pièces de la collection Karsh. Les prêts effectués sont les suivants :

Musée du Saguenay-Lac St-Jean, Chicoutimi (Québec), *Le Saguenay — Un royaume à découvrir*, novembre 1987-janvier 1988, trois huiles de Théophile Hamel

Musée du Saguenay-Lac St-Jean, Chicoutimi (Québec), *Portraits et paysages du Saguenay-Lac-St-Jean*, novembre 1988-janvier 1989, trois huiles de Théophile Hamel

Art Gallery of Hamilton, Hamilton (Ontario), *Industrial Images/Industrial Imagination*, mai 1987-octobre 1988, cinq affiches, une estampe

Whyte Museum of the Canadian Rockies, Banff (Alberta), *Quand l'hiver était roi*, avril 1988-janvier 1989, 25 photographies par Horetzky, Topley, Henderson, Notman et anon.; 22 aquarelles et estampes par Armstrong, Hind, Warre, Weston, Eagar, Napier, Lock, Rindisbacher, Peachey, Cockburn, Levinge et anon.; trois huiles de Hind, Cresswell, un ambrotype; un album de photos par Topley, 11 estampes et aquarelles de Killaly, Duncan, Dyneley, Coleridge, « B »

Musée David M. Stewart, Montréal (Québec), *Les rébellions de 1837-1838*, février-juin 1988, trois estampes

Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa (Ontario), « Prêt de lunettes napolitaines provenant de la collection de la maison Laurier », mars 1988-juin 1989, deux huiles baroques italiennes collectionnées par William Lyon Mackenzie King

Maison de l'Ontario, Londres, Angleterre, *A View of the World from Ontario*, juin 1988-février 1989, 75 dessins humoristiques

Memorial University Art Gallery, St. John's (Terre-Neuve), *St. John's Through Artists's Eyes*, juin-août 1988, 18 estampes et aquarelles par Eagar, Parsons, Grey, Best, Sargent, Pyall, Shipley, Le Marchant, Hall, Baxter, Pocock, Musgrave, Spreat, Hornyansky, anon.

Agnes Etherington Arts Centre, Kingston (Ontario), *Art In Kingston*, août-octobre 1988, deux aquarelles de Peachey et Cartwright

Musée canadien de la guerre, Ottawa (Ontario), prêt à long terme des armoiries royales de France, prolongé jusqu'en 1989, un blason en polychrome sculpté sur bois

Mendel Art Gallery, Saskatoon (Saskatchewan), *The West in the Nineteenth Century*, septembre-octobre 1988

Musée McCord, Montréal (Québec), *Dulongpré : Analyse scientifique de quelques œuvres*, novembre 1988-février 1989

Kitchener/Waterloo Art Gallery, *Reynolds in Canada*, décembre 1988-février 1989, une estampe de Lupton d'après Joshua Reynolds

CARTOGRAPHIC RECORDS

New Brunswick Museum,
Saint John, New Brunswick,
Theatre of Empire: 300 Years of Maps of the Maritimes
10 September-4 October 1988,
eight maps

Provincial Museum of Alberta,
Edmonton, Alberta, *From Terra Incognita to the Prairie West: A Map Exhibit*
18 June-16 August 1988;
2 October-13 November 1988,
also shown at the University College of Cape Breton,
4 April-15 May 1988,
13 maps

Appendix F
Staff Contributions Beyond the Department

ATHERTON, Jay
Vice President, Association of Canadian Archivists

BALLANTYNE, Derek
Presentation at IASSIST on Information Systems in Government Archives Division

BARBER, Loretta
Membership Secretary and Editor of the Newsletter, Ontario Association of Archivists

BELL, John
Editor, *At the Harbour Mouth*, by Archibald MacMechan

Guest Co-editor, *Archivaria*, No. 27

BENOIT, Monique
Publication, "Tribulations des évêques canadiens à la fin du siècle à travers les archives de la propagande," *Annali Accademici Canadesi*, Vol. III-IV, Ottawa 1988

BERGERON, Rosemary
Editor, *ASCRT Bulletin*

BOIS, Monique
Presentation of the paper, "Aire géographique des morutiers normands," at the annual conference of the Institut d'histoire de l'Amérique française

BOLOTENKO, George
Paper on Soviet Archives, Association of Canadian Archivists Conference, Windsor, Ontario

Article, "Professional Convergence: New Bindings, Old Pages," published in *Archivaria*, No. 27

Translation, "Current State of Soviet Archives," *Archivaria*, No. 27

BROWN, David
Published "The Upper Canadian Land Market: Insights from Essex County" in the *Canadian Historical Review*, Vol. LXIX, No. 2

Lectures to the Department of Geography at Carleton University and to the Ontario Genealogical Society at Seminar '88 in Ottawa

BROWN, Richard
"The Reception of Anna Sforza in Ferrara" appeared in *Renaissance Studies*, Volume 2 (Oxford 1988)

BURANT, Jim
Developed a graduate level Public History Project for the History Department, Carleton University

Research Associate, Art History Department of Carleton University

Editorial Board, *Journal of Canadian Art History*

Chairperson, "Multi-Media Archives," annual meeting of the Association of Canadian Archivists, Windsor, Ontario

Consultant on visual records for *The Canadian Encyclopaedia*, 2nd edition

Lecture to Friends of the Department of Art History at Carleton University in October 1988

"Printmaking" in *The Canadian Encyclopaedia*, 2nd edition

"Robert Hood" in *Dictionary of Canadian Biography*, vol. VI (1987)

"The Military Artist and the Documentary Art Record," *Archivaria*, No. 26

CARDINAL, Louis
Treasurer, Canadian Cartographic Association

Paper, "Map Production in Canada," North American Cartographic Information Society Conference, Denver, Colorado

Member, selection committee for Canadian map display, International Geographical Congress, Sydney, Australia

CAREY, Brian
Lecture, Ottawa Camera Club on Kryn Taconis retrospective exhibition

CHABOT, Victorin
Member, Planning Committee on Descriptive Standards, Bureau of Canadian Archivists

Member, Working Group on Indexing, Bureau of Canadian Archivists

CHARRON, Claude
Lecture, "Conservation et élimination des documents," ARMA Ottawa Chapter 1989 Annual Spring Training Seminar

COOK, Terry
Presented conference overview session paper at the meeting of the Association of Canadian Archivists, published in *ACA Bulletin*

Editor, Canadian Historical Association's historical booklets series

CÔTÉ, Raymond
Archivist, Montreal ARMA Chapter

Canadian Legislative and Regulatory Affairs Committee, ARMA Region VIII

Regional Alert Officer, Emergency Preparedness Canada

COUTURE, Réal
Paper, "Les différentes phases de la désacidification de masse aux Archives nationales du Canada," Canadian Conservation Institute Symposium, Ottawa

CRAIG-BULLEN, Catherine
Paper, "Searching for a Leafcaster," Canadian Conservation Institute Symposium, Ottawa

Paper, "Leafcasting as a Method of Repair," American Institute for Conservation, New Orleans

CYR, Albert
Immediate Past President, ARMA International, Halifax Chapter

General Chairman, 1990 Region VIII (Canada) Records Management Conference

DOCUMENTS CARTOGRAPHIQUES

Musée du Nouveau-Brunswick, Saint-Jean (Nouveau-Brunswick). *Theatre of Empire: 300 Years of Maps of the Maritimes*, 10 septembre-4 octobre 1988, huit cartes

Provincial Museum of Alberta, Edmonton (Alberta). *From Terra Incognita to the Prairie West: A Map Exhibit*, 18 juin-16 août 1988, 2 octobre-13 novembre 1988. Cette exposition est également présentée au collège universitaire du Cap-Breton, 4 avril-15 mai 1988; 13 cartes

Annexe F
Contributions du personnel hors du cadre départemental

ATHERTON, Jay
Vice-président, Association of Canadian Archivists (ACA)

BALLANTYNE, Derek
Exposé sur les systèmes informatisés dans la Division des archives gouvernementales, IASSIST

BARBER, Loretta
Secrétaire à l'adhésion et rédactrice, *Newsletter*, Ontario Association of Archivists

BELL, John
Rédacteur, *At the Harbour Mouth*, d'Archibald McMechan

Co-rédacteur invité, *Archivaria*, n° 27

BENOIT, Monique
Publication, « Tribulations des évêques canadiens à la fin du siècle à travers les archives de la propagande », *Annali Accademici Canadesi*, vol. III-IV, Ottawa, 1988

BERGERON, Rosemary

Rédactrice, *Bulletin* de l'Association pour les études sur la radio et la télévision canadienne

BOIS, Monique
Communication, « Aire géographique des morutiers normands », au congrès annuel de l'Institut d'histoire de l'Amérique française

BOLOTENKO, George
Communication sur les archives soviétiques, assemblée annuelle de l'ACA, Windsor (Ontario)

« Professionnal Convergence: New Bindings, Old Pages », *Archivaria*, n° 27

Traduction, « Current State of Soviet Archives », *Archivaria*, n° 27

BROWN, David
« The Upper Canadian Land Market: Insights from Essex County », *Canadian Historical Review*, vol. LXIX, n° 2

Conférence au Département de géographie, Université Carleton, et au séminaire 1988 de l'Ontario Genealogical Society, Ottawa

BROWN, Richard
« The Reception of Anna Sforza in Ferrara », *Renaissance Studies*, vol. 2, Oxford, 1988

BURANT, Jim
Élaboration d'un projet d'histoire publique, de niveau universitaire supérieur, Département d'histoire, Université Carleton

Assistant de recherche, Département de l'histoire de l'art, Université Carleton

Comité de rédaction, *Journal de l'histoire de l'art du Canada*

Président, « Archives multimédia », assemblée annuelle de l'ACA, Windsor (Ontario)

Conseiller en documents visuels pour *The Canadian Encyclopaedia*, 2e édition

Conférence devant les Amis du Département de l'histoire de l'art, Université Carleton, octobre 1988

« Gravure », *Encyclopédie du Canada*, 1re édition

« Robert Hood », *Dictionnaire biographique du Canada*, vol. 6, 1987

« The Military Artist and The Documentary Art Record », *Archivaria*, n° 26

CARDINAL, Louis
Trésorier, Association canadienne de cartographie

Communication, « Map Production in Canada », assemblée de la North American Cartographic Information Society, Denver (Colorado)

Membre, comité de sélection pour l'exposition canadienne de cartes, congrès de l'Union géographique internationale, Sydney (Australie)

CAREY, Brian
Conférence sur l'exposition rétrospective *Kryn Taconis*, Ottawa Camera Club

CHABOT, Victorin
Membre, groupe de travail sur les normes de description en archivistique, BCA

Membre, Groupe de travail sur le répertoriage, BCA

CHARRON, Claude
Présentation, « Conservation et élimination des documents », ARMA, section d'Ottawa, séminaire annuel de formation (printemps 1989)

COOK, Terry
Exposé général sur l'assemblée annuelle, ACA, publié à l'intention de l'ACA

Rédacteur, Collection des brochures historiques, Société historique du Canada

CÔTÉ, Raymond
Archiviste, ARMA, section de Montréal

Membre, Canadian Legislative and Regulatory Affairs Committee, ARMA, région VIII

Agent régional d'alerte, Protection civile Canada

COUTURE, Réal
Communication, « Les différentes phases de la désacidification de masse aux Archives nationales du Canada », colloque de l'Institut canadien de conservation, Ottawa

CRAIG-BULLEN, Catherine
Communication, « Searching for a Leafcaster », colloque de l'Institut canadien de conservation, Ottawa

Communication, « Leafcasting as a Method of Repair », American Institute for Conservation, Nouvelle-Orléans (Louisiane)

CYR, Albert
Président sortant, ARMA, section d'Halifax

Président général, Records Management Conference de 1990, région VIII (Canada)

DAHL, Ed
Canadian representative, International Map Collectors Society

Canadian Editorial Advisor, *The Map Collector*

Canadian representative, History of Cartographic Group, Pan American Institute of Geography and History

Canadian contributor, *Bibliographia Cartographica*

Chairman and compiler, *Facsimile Map Series*, Association of Canadian Map Libraries and Archives

Associate editor and editor of history of cartography literature reviews, *Cartographica*

Chairman, International Society of Curators of Early Maps and co-editor of Society's newsletter

Member of council, Society for the History of Discoveries, and Chairman, Publications Committee, SHD

Program chairman, curators' meeting at 13th International Conference on the History of Cartography, Amsterdam, June 1989

Consulting Editor, *Meridian — Journal of the Map and Geography Round Table*, American Library Association

Early map consultant, National Geographic Society, *United States Historical Atlas*

Paper, "The Strait of Belle Isle in Maps, 1500-1988," at First Labrador Straits Studies Conference, Forteau, Labrador, September 1988

Lecture, "The Contributions of George R.F. Prowse to the Study of Norumbega Maps" at the Land of Norumbega Conference, Portland, Maine, December 1988

DELOTTINVILLE, Peter
Chairperson, Association of Canadian Archivists' Labour Archives Special Interest Group

Editor, "Studies in Documents," *Archivaria*

"Life in an Age of Restraint: Recent Developments in Labour Archives in English Canada," *Archivaria*, No. 27

DEMPSEY, Colleen
President, Association of Canadian Archivists, 1987-1988

Presented two papers at the conference of the Association des archivistes du Québec, Quebec

Member, Standing Committee on Publications, Association of Canadian Archivists

DICK, Ernest J.
Paper on audio visual archives in the 1990s at ACA in Windsor, Ontario

Paper with C. Graham on media research at Eastern Ontario Archivists Association, Ottawa, Ontario

DUBÉ, Timothy
Paper, "Tracing Your Loyalist Military Ancestors: Military Organization and Archival Records," United Empire Loyalists Association of Canada, December 1988

Article, "Legends, Lies and Legacies: A Review of the Naval War of 1812," *Northwest Ohio Quarterly*, Autumn 1988

Editor, *The Observair*, Canadian Aviation Historical Society

DURANCE, Cynthia
Chairperson, Section on Information Technology (IFLA)

EASTON, Roger
Paper, "Barcodes in a MINISIS Environment at the International MINISIS Users Group Conference, Ottawa, Ontario

ETHIER, Dale
Speaker/Publication, "The Identification and Management of Essential Records," ARMA Ottawa Chapter 1989 Annual Spring Training Seminar

FERRIGAN, Mike
Director, Professional Development, ARMA International, Ottawa Chapter

FOY, Lydia
Entry on William H. Coverdale for the *Dictionary of Art*, a 28 volume reference work to be published by Macmillan of London

FROST, Eldon
Paper on Access to Information at the National Archives, Association for Canadian Archivists

GAVREL, Sue
Past President, IASSIST

GIGNAC, Gilbert
Joint paper with Barbara Klempan,"Exhibitions: A Joint Venture," given at the Annual International Institute for Conservation — Canadian Group in Toronto, May 1988

Member, Code of Ethics Committee of International Institute for Conservation — Canadian Group

GOMES, Winston A.
Immediate Past President, ARMA International, Ottawa Chapter

Secretary, Federal/ Provincial/Territorial Records Management Council

GRANDMAÎTRE, Robert
Paper, "Maps in the Cartographic and Architectural Archives Division for Genealogical Research," Ontario Genealogical Society Conference, Ottawa, Ontario

GUAY, Louise
Lectures to Ottawa Camera Club on Kryn Taconis retrospective exhibition

Lecture on "History and Techniques of Photography" at Carleton University, Department of Art History

Article, "Alexander Henderson, Photographer," *History of Photography*, Spring 1989

HALL, Susan
Constitution Committee Director, Federal Council on Image Management

Director, Technical Research, ARMA International, Ottawa Chapter

Speaker, "Computer-Assisted Records Management and Office Automation," New Brunswick Provincial Government Archives

HEALY, Rhonda
Speaker/Publication, "Scheduling Records for Retention and Disposal," ARMA Ottawa Chapter 1989 Annual Spring Training Seminar

HENDRIKS, Klaus B.
Presentation to International Oracle group of photograph historians and curators, Mont Ste-Marie, Quebec

Two lectures at a "Symposium on the Conservation of Photographic Images," Tokyo, Japan

Presentation to Konica Corporation and Fuji Photo Film Co. Ltd., Tokyo, Japan

Lecture, "Conserving and Preserving Materials in nonbook format" at University of Illinois at Urbana-Champaign

Article with Lincoln Ross: "The Restoration of Discoloured Black and White Photographic Images in Chemical Solutions," American Institute for Conservation of Historic and Artistic Works, (*Preprints*), Washington, D.C., 1988

DAHL, Ed
Représentant du Canada, International Map Collectors Society

Conseiller canadien à la rédaction, *The Map Collector*

Représentant du Canada, Groupe d'histoire de la cartographie, Pan American Institute of Geography and History

Collaborateur canadien, *Bibliographia Cartographica*

Président et compilateur, *Facsimile Map Series*, Association des cartothèques canadiennes

Rédacteur adjoint et rédacteur de la chronique d'histoire de la cartographie, *Cartographica*

Président, International Society of Curators of Early Maps et corédacteur du bulletin de l'association

Membre du conseil, Society for the History of Discoveries, et président du comité des publications

Président du programme, Réunion des conservateurs, 13e congrès international sur l'histoire de la cartographie, Amsterdam, juin 1989

Rédacteur-conseil, *Meridian – Journal of the Map and Geography Round Table*, American Library Association

Conseiller en cartes anciennes, National Geographic Society, *United States Historical Atlas*

Communication, « Le détroit de Belle Isle sur les cartes, 1500-1988 », à la conférence First Labrador Straits Studies, Forteau, Labrador, septembre 1988

Conférence, « The Contributions of George R.F. Prowse to the Study of Norumbega Maps », à la conférence Land of Norumbega, Portland (Maine), décembre 1988

DELOTTINVILLE, Peter
Président, Groupe d'intérêt spécial des archives du travail, ACA

Rédacteur de la chronique, « Studies in Documents », *Archivaria*

« Life in an Age of Restraint: Recent Developments in Labour Archives in English Canada », *Archivaria*, n° 27

DEMPSEY, Colleen
Présidente, ACA, 1987-1988

Deux communications, assemblée de l'AAQ, Québec

Membre, Comité permanent des publications, ACA

DICK, Ernest J.
Communication sur les archives audio-visuelles des années 90, ACA, Windsor (Ontario)

Communication, en collaboration avec C. Graham, sur la recherche au niveau des médias, Eastern Ontario Archivists Association, Ottawa

DUBÉ, Timothy
Communication, « Tracing Your Loyalist Military Ancestors: Military Organization and Archival Records », United Empire Loyalists Association of Canada, décembre 1988

« Legends, Lies and Legacies: A Review of the Naval War of 1812 », *Northwest Ohio Quarterly*, automne 1988

Rédacteur, *Observair*, Canadian Aviation Historical Society

DURANCE, Cynthia
Présidente, Section de la technologie de l'information, IFLA

EASTON, Roger
Communication sur le code à barres dans un contexte de MINISIS, conférence internationale du Groupe des usagers de MINISIS, Ottawa

ETHIER, Dale
Présentation et publication, « The Identification and Management of Essential Records », ARMA, section d'Ottawa, séminaire annuel de formation (printemps 1989)

FERRIGAN Mike
Directeur, perfectionnement professionnel, ARMA, section d'Ottawa

FOY, Lydia
Article sur William H. Coverdale destiné au *Dictionary of Art*, ouvrage de référence de 28 volumes, qui sera publié par Macmillan, Londres

FROST, Eldon
Communication sur l'accès à l'information aux Archives nationales du Canada, ACA

GAVREL, Sue
Ancienne présidente, IASSIST

GIGNAC, Gilbert
Communication conjointe (avec Barbara Klempan), « Exhibitions: A Joint Venture », présentée à l'assemblée annuelle du Groupe canadien, Institut international de conservation, Toronto, mai 1988

Membre, Comité du code d'éthique, Institut international de conservation, Groupe canadien

GOMES, Winston, A.
Président sortant, ARMA, section d'Ottawa

Secrétaire, Conseil des gestionnaires fédéraux, provinciaux et territoriaux de documents

GRANDMAÎTRE, Robert
Communication, « Maps in the Cartographic and Architectural Archives Division for Genealogical Research », assemblée de l'Ontario Genealogical Society, Ottawa (Ontario)

GUAY, Louise
Conférences sur l'exposition rétrospective *Kryn Taconis*, Ottawa Camera Club

Conférence en anglais, sur l'histoire et les techniques de la photographie, Département de l'histoire de l'art, Université Carleton

« Alexander Henderson, Photographer », *History of Photography: An International Quarterly*, printemps 1989

HALL, Susan
Directrice, Comité de constitution, Conseil fédéral de la gestion des images

Directrice, recherches techniques, ARMA, section d'Ottawa

Présentation, « Computer Assisted Records Management and Office Automation », Archives gouvernementales du Nouveau-Brunswick

HEALY, Rhonda
Présentation et publication, « Scheduling Records for Retention and Disposal », ARMA, section d'Ottawa, séminaire annuel de formation (printemps 1989)

HENDRIKS, Klaus B.

Exposé, Groupe international Oracle des historiens et conservateurs de photographies, Mont Sainte-Marie, Québec

Deux conférences, Colloque sur la conservation des images photographiques, Tokyo, Japon

Exposé, Konica Corporation et Fuji Photo Film Co. Ltd., Tokyo, Japon

Conférence, « Conserving and Preserving Materials in nonbook format », Université de l'Illinois, Urbana-Champaign

Article en collaboration avec Lincoln Ross, « The Restoration of Discoloured Black and White Photographic Images in Chemical Solutions », American Institute for Conservation of Historical and Artistic Works, *Preprints*, Washington (D.C.), 1988

HILL, Greg
Paper, "Canadian Centre for Caricature: Conservation Survey"

HOLMES, John
Paper, TAPPI Paper Presentation Symposium, Washington, D.C.

HUBSHER, Robert
Co-Chairperson, Strategic Planning Group, Public Libraries of Ontario

Author, "Conduit," a column for public libraries serving fewer than 5,000 people, Ontario Library Service *Express*

Speaker, "The public library in Ontario: a librarian's perspective," Ontario Library Association Annual Conference, 1988

HYAM, Grace
Chairperson, Working Group on Descriptive Standards for Textual Records, Bureau of Canadian Archivists

Presented information session on copyright at the conference of the Association of Canadian Archivists, Windsor, Ontario

Chairperson, Copyright Committee, Association of Canadian Archivists

IPPERSIEL, Gerald
Attended the 10th Annual MINISIS Users' Group meeting in Ottawa, September 1988

JONES, Fiona
Paper, "Five Years Later: The Records Conservation Training Program of the National Archives of Canada," Canadian Conservation Institute, Ottawa

KAMMERSGAARD, Kurt
Presented photography courses in the evening at Algonquin College

Gave lectures to photography clubs in Ottawa

KELLY, Susan
Editorial Board, *Film Canadiana*

KENNEDY, Patricia
Member, Program Committee, Ontario Association of Archivists for the annual meeting, 1988

Member, Planning Committee, Paper Treasures Festival, Kingston, Ontario, 1989

KIDD, Betty
Secretary, Working Group on Architectural Archives, International Council on Archives

Corresponding Editor, *Imago Mundi*

Editorial Advisory Committee, *Canadian Geographic*

Fellow and Director, Royal Canadian Geographical Society

Director, Foundation for Documents of Architecture

Paper "The role of a national map collection in the cartographic information field: The Cartographic and Architectural Archives Division, National Archives of Canada," Congress of Cartographic Information Specialist Associations, Chicago, Illinois

Member, Selection Committee for Canadian map display, International Geographical Congress, Sydney, Australia, and editor of exhibition catalogue

"1987-1988 Annual Report of the Cartographic and Architectural Archives Division to the Association of Canadian Map Libraries and Archives," ACMLA *Bulletin*, March 1989

KOLTUN, Lilly
Adjunct Professor for the Department of Art History, Carleton University, Ottawa

Member, International Advisory Board for the *History of Photography: An International Quarterly*

Lecture, "Canadian Documentary Art and Photography — The Surprising Collections" for the Fine Arts Department, University of Toronto, January 1989

KULA, Sam
Editorial Board, *Film Canadiana*

LANGELIER, Gilles
Chairperson, Copyright Committee, Association of Canadian Map Libraries and Archives

Participant in a panel discussion on "The Canadian Copyright Legislation: Its Impact on Map Producers and Users," Association of Canadian Map Libraries and Archives Annual Conference, Peterborough, Ontario

L'ESPÉRANCE, Jeanne
Vice-President, Ontario Archivist Association and member of OAA Education Committee

Secretary/Treasurer, Canadian Committee on Women's History, a sub-committee of the Canadian Historical Association

Exhibitions Review Editor, *Archivaria*

Paper "Images of Women in the 19th century Popular Press" given at American Popular Culture Association

LEURS, Hubert
Paper, "La restauration du manuscrit," Log Book of H.M.S. *Pegasus*, written in 1786, Canadian Conservation Institute Symposium

LITALIEN, Raymonde
Lecture entitled "Les botanistes français en Nouvelle-France" at the Centre d'études et de recherche sur les migrations atlantiques, May 1988

Lecture entitled "Les Archives nationales du Canada et leur bureau à Paris" to the Association des femmes canadiennes, December 1988

Session, "Quelques sièges d'amirauté, leur fonctionnement, leurs archives," at the Sorbonne, January 1989

Session, "Les Archives du 19e siècle aux Archives nationales du Canada" at the Sorbonne Centre for North American Studies during the seminar directed by Jacques Portes, January 1989

LOCHEAD, Richard
Paper on copyright and the media at IASA in Vienna

Editor, *Journal of Oral History Association*

LOEWEN, Candace
Paper, "A Concept of Heritage Over Time: A Study of Fort Anne," Atlantic Canada Workshop at Dalhousie University

MAJOR-MAROTHY, Eva
Course entitled "Art as Visual Communications," Department of Art History, Carleton University

Lectures to the Ottawa Society of Artists in February 1988 and to the Friends of the Department of Art History, Carleton University January 1989

Chaired a presentation to the OAA "Seduction and Disappointment: Research in Moving Image and Sound Archives," January 1989

MARLEAU, Martha
Attended a workshop on Descriptive Standards

McCARDLE, Bennett
Paper, "The Records of Chinese Immigration at the National Archives," *Canadian Ethnic Studies*

Presentation, Ontario Genealogical Society's annual conference

McCLYMONT, Ian
Chairperson, National Archival Appraisal Board, 1987-1988

HILL, Greg
Communication en collaboration avec Susan North, « Centre canadien de la caricature : enquête sur la conservation », colloque 1988 sur la conservation des œuvres historiques et artistiques sur papier, Ottawa, octobre 1988

HOLMES, John
Communication, TAPPI Paper Presentation Symposium, Washington (D.C.)

HUBSHER, Robert
Coprésident, Strategic Planning Group, Public Libraries of Ontario

Rédacteur de la chronique « Conduit », publiée à l'intention des bibliothèques publiques qui ont moins de 5 000 usagers, Ontario Library Service *Express*

Présentation, « The public library in Ontario: a librarian's perspective », conférence annuelle de l'Ontario Library Association, 1988

HYAM, Grace
Présidente, Groupe de travail sur les normes de description pour les archives textuelles, BCA

Présentation d'une séance d'information sur le droit d'auteur, assemblée annuelle de l'ACA, Windsor (Ontario)

Présidente, Comité du droit d'auteur, ACA

IPPERSIEL, Gerald
Participation à la 10e assemblée annuelle du Groupe des usagers de MINISIS, Ottawa, septembre 1988

JONES, Fiona
Communication, « Five Years Later: The Records Conservation Training Program of the National Archives of Canada », Institut canadien de conservation, Ottawa

KAMMERSGAARD, Kurt
Cours de photographie, Collège Algonquin

Conférences à des clubs de photographie, Ottawa

KELLY, Susan
Comité de rédaction, *Film Canadiana*

KENNEDY, Patricia
Membre, comité du programme pour l'assemblée annuelle 1988 de l'Ontario Association of Archivists

Membre, comité de planification, Paper Treasures Festival, Kingston (Ontario), 1989

KIDD, Betty
Secrétaire, groupe de travail sur les archives architecturales, CIA

Correspondante, *Imago Mundi*

Comité consultatif de la rédaction, *Canadian Geographic*

Membre et directrice, Royal Canadian Geographical Society

Directrice, Fondation pour les documents architecturaux

Communication, « The role of a national map collection in the cartographic information field: The Cartographic and Architectural Archives Division, National Archives of Canada », congrès de la Cartographic Information Specialist Associations, Chicago (Illinois)

Membre, comité de sélection pour l'exposition canadienne de cartes, congrès de l'Union géographique internationale, Sydney (Australie) et rédactrice du catalogue de l'exposition

Rapport annuel 1987-1988 de la Division des archives cartographiques et architecturales, Association des cartothèques canadiennes, *Bulletin* ACC, mars 1989

KOLTUN, Lilly
Professeur adjoint, Département de l'histoire de l'art, Université Carleton, Ottawa

Membre, Conseil consultatif international, *History of Photography: An International Quarterly*

Conférence, « Canadian Documentary Art and Photography — The Surprising Collections », Département des beaux-arts, Université de Toronto, janvier 1989

KULA, Sam
Comité de rédaction, *Film Canadiana*

LANGELIER, Gilles
Président, comité du droit d'auteur, Association des cartothèques canadiennes

Membre, table ronde sur la « Législation canadienne sur le droit d'auteur : son incidence sur les producteurs et les utilisateurs de cartes », assemblée annuelle de l'Association des cartothèques canadiennes, Peterborough (Ontario)

L'ESPÉRANCE, Jeanne
Vice-présidente et membre du comité de l'éducation, Ontario Association of Archivists

Secrétaire-trésorière, comité canadien de l'histoire des femmes, sous-comité de la Société historique du Canada

Rédactrice, comptes rendus d'expositions, *Archivaria*

Communication, « Images of Women in the 19th century Popular Press », American Popular Culture Association

LEURS, Hubert
Communication, « La restauration du manuscrit », journal de bord du *H.M.S. Pegasus* écrit en 1786, colloque de l'Institut canadien de conservation, Ottawa

LITALIEN, Raymonde
Conférence, « Les botanistes français en Nouvelle-France », Centre d'études et de recherche sur les migrations atlantiques, mai 1988

Conférence, « Les Archives nationales du Canada et leur bureau à Paris », Association des femmes canadiennes, décembre 1988

Session, « Quelques sièges d'amirauté, leur fonctionnement, leurs archives », la Sorbonne, janvier 1989

Session, « Les Archives du 19e siècle aux Archives nationales du Canada », Centre d'études nord-américaines de la Sorbonne, au cours du séminaire animé par Jacques Portes, janvier 1989

LOCHEAD, Richard
Communication, « Le droit d'auteur et les médias », IASA, Vienne

Rédacteur, *Journal of the Oral History Association*

LOEWEN, Candace
Communication, « A concept of Heritage Over Time: A Study of Fort Anne », Atlantic Canada Workshop, Université Dalhousie

MAJOR-MAROTHY, Eva
Cours sur l'art en tant que communication visuelle, Département de l'histoire de l'art, Université Carleton

Conférence, Les Amis du département de l'histoire de l'art, Université Carleton, janvier 1989

Présidé la présentation à l'OAA de l'exposé, « Seduction and Disappointment: Research in Moving Image and Sound Archives », Ontario Association of Archivists, janvier 1989

MARLEAU, Martha
Participation à un atelier sur les normes de description

McCARDLE, Bennett
Communication, « Les documents de l'immigration chinoise aux Archives nationales », *Études ethniques canadiennes*

Exposé, assemblée annuelle de l'Ontario Genealogical Society

McCLYMONT, Ian
Président, Conseil national d'évaluation des archives, 1987-1988

McDONALD, John F.
Chairman, Government Records Section, SAA

Director, Society of Canadian Office Automation Professionals (SCOAP)

Chairman, Advisory Group On Standards, SCOAP

Workshop, "Information Management and Machine-Readable Archives," NAGARA

"Data Administration and Records Management, Closing the Gap," in *Records Management Journal*, Vol. 1, No. 1, March 1989

Paper, "National Archives and Electronic Record Keeping." Presentation to New York State Information Management Forum, and University of Pittsburg Institute on State Archives and Electronic Records

McDONALD, Lee
Member, ICA Current Records Committee

Member, Advisory Committee on Information Management (ACIM)

Chairperson, Federal/Provincial/Territorial Records Management Council

McLEAN, Marianne
Member of Council, Canadian Historical Association

Commentary on the theme "Acquisition Policy In Ontario" at 1988 annual meeting of the Ontario Association of Archivists, Ottawa, Ontario

McMULLEN, Fay
Vice-President, Records Management Institute

McNALLY, Larry
Contributed a chapter entitled "Roads, Streets and Highways" to *Canada Builds* by Norman Ball

MOMRYK, Myron
Paper, "Ukrainian Archives in Canada," annual meeting of the Canadian Society for Ukrainian Labour Research, Toronto, November 1988

MOORE, Dan
English-language secretary, Canadian Historical Association

Editor, Newsletter, Canadian Historical Association

MOREAU, Jean-Paul
Seminar on Moving Image and Sound Archives at University of Montreal

MORIN, Cimon
President, Société d'histoire postale du Québec

"Bribes postales d'il y a..... 50 ans," *Philatélie Québec*, Vol. 14 (April 1988) to Vol. 15 (March 1989), a series of 10 articles

MORISSET, Micheline
Paper at the Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, Moncton, New Brunswick

MORRIS, Lynn
Administrator, National Archival Appraisal Board

MOUSAW, Norma
Chairperson, Membership Committee, Association of Canadian Map Libraries and Archives

MURRAY, Jeffrey
Review Editor, Association of Canadian Map Libraries and Archives *Bulletin*

"British-Canadian Military Cartography on the Western Front, 1914-1918," *Archivaria*, No. 26

"Mapping the Prairies," *The Beaver*, 69(1)

NAGY, Tom
Paper "Using System 36 for a microfiches register and material tracking system," Association of Canadian Map Libraries and Archives Annual Conference, Peterborough, Ontario

Chair, SSHRC Grants Committee, Association of Canadian Map Libraries and Archives

NAUGLER, Harold
President, ICA Automation Committee

Chairperson, Select Committee on Education, Association of Canadian Archivists

NESMITH, Tom
Paper, "Canada and the Archival Question (with Apologies to Goldwin Smith)" to the Association of Canadian Archivists

NORTH, Susan
Paper entitled "Mapmaking and Topographical Illustration" at the CAA/OICC Annual Conference, Toronto, Ontario, May 1988

Paper with Greg Hill, entitled "Canadian Centre for Caricature Conservation Survey" at Conservation of Historic and Artistic Works on Paper Symposium '88, Ottawa, Ontario, October 1988

O'BRIEN, J.W.
Paper,"Acquisition Practices in the 1990s; A Direction for the National Archives," to the Association of Canadian Archivists

PARKER, Velma
Treasurer, Association of Canadian Map Libraries and Archives

Paper "Computer Cataloguing with specific reference to archival cartographic material," Association of Canadian Map Libraries and Archives Annual Conference, Peterborough, Ontario

Member, Topographic Map Design Committee, Department of Energy, Mines and Resources

Preparation of bibliographic entries for *Cartographica*

ACMLA Representative, Canadian Committee on Cataloguing

PLOUFFE, JoAnne
Secretary, Records Management Institute

ARMA Ottawa Spring Training Conference, Program Director, Basic Track (French)

Assistant lecturer, Programme de gestion des documents, CEGEP de l'Outaouais

PORTER, Donna
Chairperson, Awards Committee, Association of Canadian Map Libraries and Archives

POWELL, Sheila
Secretary, Eastern Ontario Archivists Association

ROBERTS-MOORE, Judith
Treasurer, Eastern Ontario Archivists Association

ROBERTSON, Peter
General editor, *Archivaria*, 1988-1990

"But We are Fortunately Able to Carry On": Letters from the PAC's London Office, 1940," *Archivaria*, No. 26

ROWAT, Theresa
Article, "Exhibiting Photography: The Image and the Artifact," written for *Muse*, journal of the Canadian Museums Association, Vol. VI, No. 4

Notice for *Canadian Feature Film Index, 1913-1985* in *Archivaria*, No. 25

Member, Program Committee, Eastern Group, Costume Society of Ontario

Secretary-General, Bureau of Canadian Archivists

ROY, Marcel
Lecturer, Institute of Internal Auditors

McDONALD, John F.
Président, Section des documents gouvernementaux, SAA

Directeur, Society of Canadian Office Automation Professionals (SCOAP)

Président, Advisory Group On Standards, SCOAP

Atelier, « Information Management and Machine Readable Archives », NAGARA

« Data Administration and Records Management: Closing the Gap », in *Records Management Journal*, vol. 1, n° 1, mars 1989

Communication, « National Archives and Electronic Record Keeping », New York State Information Management Forum et Institute on State Archives and Electronic Records de l'Université de Pittsburg

McDONALD, Lee
Membre, Comité des archives courantes du CIA

Membre, Comité consultatif sur la gestion de l'information (CCGI)

Président, Conseil des gestionnaires fédéraux, provinciaux et territoriaux de documents

McLEAN, Marianne
Membre du Conseil, Société historique du Canada

Commentaires sur le thème « Politique d'acquisition en Ontario », assemblée annuelle de l'Ontario Association of Archivists, Ottawa

McMULLEN, Fay
Vice-présidente, Institut de la gestion des documents

McNALLY, Larry
Contribution à un chapitre d'un ouvrage de Norman Ball intitulé « Roads, Streets and Highways », pour *Canada Builds*

MOMRYK, Myron
Communication, « Ukrainian Archives in Canada », assemblée annuelle de la Canadian Society for Ukrainian Labour Research, Toronto, novembre 1988

MOORE, Dan
Secrétaire anglophone, Société historique du Canada

Rédacteur, *Newsletter*, Société historique du Canada

MOREAU, Jean-Paul
Séminaire sur les archives audio-visuelles, Université de Montréal

MORIN, Cimon
Président, Société d'histoire postale du Québec

« Bribes postales d'il y a... 50 ans », *Philatélie Québec*, vol. 14, avril 1988, au vol. 15, mars 1989, série de dix articles

MORISSET, Micheline
Communication, Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, Moncton (Nouveau-Brunswick)

MORRIS, Lynn
Membre, Conseil national d'évaluation des archives

MOUSAW, Norma
Présidente, comité d'adhésion, Association des cartothèques canadiennes

MURRAY, Jeffrey
Rédacteur responsable des comptes rendus, *Bulletin*, Association des cartothèques canadiennes

« British-Canadian Military Cartography on the Western Front, 1914-1918 », *Archivaria*, n° 26

« The Map-Makers », *The Beaver*, vol. 69, n° 1

NAGY, Tom
Communication, « Using System 36 for a microfiches register and material tracking system », assemblée annuelle de l'Association des cartothèques canadiennes

Président, comité des subventions SSHRC, Association des cartothèques canadiennes

NAUGLER, Harold
Président, comité de l'automatisation, CIA

Président, comité spécial de l'éducation, ACA

NESMITH, Tom
Communication, « Canada and the Archival Question (with Apologies to Goldwin Smith) », ACA

NORTH, Susan
Communication, « Mapmaking and Topographical Illustration », assemblée annuelle de la CAA/OICC, Toronto, mai 1988

Communication en collaboration avec Greg Hill, « Centre canadien de la caricature : enquête sur la conservation », colloque 1988 sur la conservation des œuvres historiques et artistiques sur papier, Ottawa, octobre 1988

O'BRIEN, J.W.
Communication, « Acquisition Practices in the 1990s: A Direction for the National Archives », ACA

PARKER, Velma
Trésorière, Association des cartothèques canadiennes

Communication, « Computer Cataloguing with specific reference to archival cartographic material », assemblée annuelle de l'Association des cartothèques canadiennes, Peterborough (Ontario)

Membre, Comité des plans de cartes topographiques, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources

Préparation d'articles bibliographiques pour *Cartographica*

Déléguée de l'Association des cartothèques canadiennes, comité canadien de catalogage

PLOUFFE, JoAnne
Secrétaire, Institut de la gestion des documents

Directrice de programme, classe de niveaux (français), séminaire annuel de formation (printemps), ARMA, section d'Ottawa

Chargée de cours, Programme de gestion des documents, CEGEP de l'Outaouais

PORTER, Donna
Présidente, comité des distinctions, Association des cartothèques canadiennes

POWELL, Shaila
Secrétaire, Eastern Ontario Archivists Association

ROBERTS-MOORE, Judith
Trésorière, Eastern Ontario Archivists Association

ROBERTSON, Peter
Rédacteur en chef, *Archivaria*, 1988-1990

« But We are Fortunately Able to Carry On », lettres du Bureau de Londres des Archives nationales, 1940, *Archivaria*, n° 26

ROWAT, Theresa
« Exposer la photographie : l'image et l'artefact », *Muse*, journal de l'Association des musées canadiens, vol. VI, n° 4

Critique de l'*Index des films canadiens de long métrage, 1913-1985*, dans *Archivaria*, n° 25

Point de vue sur le Programme Committee, Eastern Group, Costume Society of Ontario

Secrétaire générale, BCA

ROY, Marcel
Conférencier, Institut des auditeurs internes

SALMON, M. Stephen
Paper, "Rank Imitation and the Sincerest Flattery: The Dominion Marine Association and the Revision of the Canadian Coasting Regulations, 1922-1936." Canadian Historical Association Conference, Windsor, Ontario

With Lewis R. Fischer, compiler, *Canadian Maritime Bibliography for 1987*, Canadian Nautical Research Society, 1988

"Editing Naval Documents: The Case of the War of 1812." *Archivaria*, No. 26

SCHWARTZ, Joan
Member of Visual Materials Section, Society of American Archivists

Canadian correspondent, European Society for the History of Photography

Ad Hoc Committee for the Establishment of a North American Society for the History of Photography

Editorial consultant, *History of Photography: An International Quarterly*

Canadian correspondent, *Views*, Newsletter of the Visual Materials Section, Society of American Archivists

Workshop, Association of Manitoba Archivists, Winnipeg

Lectures to the Department of Art History and the History Department, Carleton University

"Documenting Disaster: Photography at the Desjardins Canal, 1857." *Archivaria*, No. 25

"Fearful Catastrophe on the Great Western Railway," to be published in 1989 in a festschrift volume of essays

Book review, Mattison, David, *Eyes of a City: Early Vancouver Photographers, 1868-1900* in *BC Studies*, No. 79

SMART, John
Contributed a paper to the Canadian Historical Association and at the Association of Canadian Archivist's Conference in Windsor, Ontario

STEVENS, Heather
Member of selection committee for Canadian map display, International Geographical Congress, Sydney, Australia

STONE, Gerald
Chairman, Working Group on Graphic Materials, Planning Committee on Descriptive Standards, Bureau of Canadian Archivists

Member, Advisory Group of Chairs, Planning Committee on Descriptive Standards, Bureau of Canadian Archivists

SWIFT, Michael
Report of the Canadian Delegation Visiting Archives of the Soviet Union, August 1988

SYLVAIN, Philip
Presentation, "An Overview of Optical Disc Technology in 1988," Ottawa chapter of the Canadian Information and Image Management Society

Talk about the application of optical disc technology at the National Archives of Canada was given to the Association for Systems Management in Ottawa on 8 November 1988

TAPPER, Lawrence
Paper on Jewish genealogical research in Canada to the Seventh Summer Seminar on Jewish Genealogy in Washington, D.C., June 1988. The paper was later published in *Avotaynu*

TESSIER, Guy
Provided two days of training on photography archives to members of the Eastern Townships Historical Society

THERIAULT, Dwight
Executive in Charge, Ottawa Valley System 36 Users' Group

THOMPSON, Michael
Committee member, Canadian Conservation Institute Symposium, Ottawa

THURGOOD, Brian
Course director of seminar, "Care of the Photograph Collections"

Two-day workshop at St. John's Newfoundland, "Care of Historical Photographs"

Read paper by K.B. Hendriks and L. Ross entitled "The Restoration of Discoloured Black and White Photographic Images in Chemical Solutions" to the general session of the American Institute of Conservation, New Orleans, Louisiana

Presented paper, "The Masking of Black and White Negatives" to American Institute of Conservation, New Orleans, Louisiana

Lecture at the Emily Carr College of Art and Design, Vancouver, entitled "Dust to Dust: Conservation, the Artist and the Gallery"

VACHON, Auguste
Appointed Saint-Laurent Herald in June 1988

Editor, *Heraldry in Canada*

Guest Curator, National Museum of Civilization to prepare display for the 25th anniversary of Canada's flag

Member, Board of Directors of Ottawa Valley Branch of the Heraldry Society of Canada

Beley lecture "Heraldic Treasures of the National Archives of Canada," in October 1988 in Hull, Quebec. The paper was published in *The Speaker's Journal* of the Heraldry Society of Canada, Vol. 22, No. 5

"Flags of Canada: An Historical Overview" in *The Flag Bulletin*, Vol. 27, No. 3

Assisted Robert Watt, Chief Herald of Canada in the publication "The Canadian Heraldic Authority" special issue of *Heraldry in Canada*, Vol. 22, No. 3

"The Mysterious Travels of a Gentleman's Signet" republished from *Heraldry in Canada*, Vol. 19, No. 3, in *ARMA* (Quarterly Bulletin of the Heraldry Society of South Africa), No. 121

"L'autorité héraldique du Canada" in *Heraldry in Canada*, Vol. 22, No. 4

"*Flag of Canada*" in *The Canadian Encyclopedia* 2nd edition

VOSIKOVSKA, Jana
Secretary of the Audio-Visual Committee of the International Council on Archives

Editorial Board, *Film Canadiana*

Editorial Board, *International Index to Film and Television Periodicals*

Editor, *Bibliography of FIAF Member Publications*

WALLOT, Dr. Jean-Pierre
With Gilles Paquet, "Les inventaires après décès: source riche pour l'étude de la culture matérielle et des genres de vie dans le Bas-Canada," paper at the colloquium "Les dynamismes culturels du Québec et dans la France de l'Ouest (17e-20e siècles). Étude comparée," Rennes, France, 2-3 June 1988, published in *Annales de Bretagne et des pays de l'Ouest*, p. 95, 4 (1988)

With G. Paquet, *Lower Canada at the turn of the Nineteenth Century: Restructuring and Modernization*, Ottawa, Historical Booklet No. 45

"The Challenges of the Canadian Council of Archives and of the National Archives of Canada," speech at the annual congress of the Association of Archivists of Manitoba, 15 April 1988

"The Role of Heritage in Modern Society," speech at the annual meeting of the Heritage Coalition of Newfoundland and Labrador, St John's, Newfoundland, 6 May 1988

"Archives Needs and Priorities Assessments on the National Scene," paper given to the Association of Canadian Archivists, Windsor, 8 June 1988

"Intégration des archives nouvelles dans les services d'archives existants ou création ou utilisation d'institutions spécifiques," paper given at the Congress of the International Council on Archives, Paris, 22-26 August 1988

SALMON, M. Stephen
Communication, « Rank Imitation and the Sincerest Flattery: The Dominion Marine Association and the Revision of the Canadian Coasting Regulations, 1922-1933 », assemblée de la Société historique du Canada, Windsor (Ontario)

En collaboration avec Lewis R. Fischer, compilateur, *Canadian Maritime Bibliography for 1987*, Société canadienne de recherche nautique, 1988

« Editing Naval Documents: The Case of the War of 1812 », *Archivaria*, n° 26

SCHWARTZ, Joan
Membre, section des documents visuels, Society of American Archivists

Correspondante canadienne de l'Association européenne pour l'histoire de la photographie

Membre du comité spécial pour la création d'une association nord-américaine pour l'histoire de la photographie

Conseillère à la rédaction, *History of Photography: An International Quarterly*

Correspondante canadienne, *Views*, bulletin de la Section des documents visuels, Society of American Archivists

Atelier, Association of Manitoba Archivists, Winnipeg

Conférences au Département de l'histoire de l'art et au Département d'histoire, Université Carleton

« Documenting Disaster: Photography at the Desjardins Canal, 1857 », *Archivaria*, n° 25

« Fearful Catastrophe on the Great Western Railway », qui sera publié en 1989 dans un volume d'essais dédicacé

Critique du livre *Eyes of a City: Early Vancouver Photographers, 1858-1900*, David Mattison, *BC Studies*, n° 79

SMART, John
Communication pour la Société historique du Canada présentée à l'assemblée annuelle de l'ACA, Windsor (Ontario)

STEVENS, Heather
Membre, comité de sélection pour l'exposition canadienne de cartes, congrès de l'Union géographique internationale, Sydney (Australie)

STONE, Gerald
Président, Groupe de travail sur les documents graphiques, comité de planification des normes de description, BCA

Membre, groupe consultatif des présidents, comité de planification des normes de description, BCA

SWIFT, Michael
Rapport de la délégation canadienne qui a visité les Archives en Union soviétique, août 1988

SYLVAIN, Philip
Exposé, « Vue d'ensemble de la technologie des disques optiques numériques en 1988 », section d'Ottawa de la Société canadienne de la gestion de l'information et des images

Causerie sur l'application de la technologie des disques optiques numériques aux Archives nationales du Canada, Association for Systems Management, Ottawa, 8 novembre 1988

TAPPER, Lawrence
Communication, « Jewish Genealogical Research in Canada », Septième congrès d'été sur la généalogie juive, Washington (D.C.), juin 1988. La communication a ensuite été publiée dans *Avotaynu*

TESSIER, Guy
Formation de deux jours en archives photographiques offerte aux membres de l'Eastern Townships Historical Society

THERIAULT, Dwight
Administrateur responsable, Groupe des 36 usagers du système 36 de la Vallée de l'Outaouais

THOMPSON, Michael
Membre du comité, colloque de l'Institut canadien de conservation, Ottawa

THURGOOD, Brian
Directeur de cours, séminaire, « Care of the Photograph Collections »

Atelier de deux jours, St. John's (Terre-Neuve), « Care of Historical Photographs »

Lecture d'une communication de K.B. Kendriks et de L. Ross, « The Restoration of Discoloured Black and White Photographic Images in Chemical Solutions », session générale de l'American Institute of Conservation, Nouvelle-Orléans (Louisiane)

Communication, « The Masking of Black and White Negatives », American Institute of Conservation, Nouvelle-Orléans (Louisiane)

Conférence, « Dust to Dust: Conservation, the Artist and the Gallery », Emily Carr College of Art and Design, Vancouver

VACHON, Auguste
Nommé héraut d'armes Saint-Laurent, juin 1988

Rédacteur, *l'Héraldique au Canada*

Conservateur invité pour préparer l'exposition sur le 25e anniversaire du drapeau du Canada, Musée canadien des civilisations

Membre, Conseil d'administration de la section de la vallée de l'Outaouais, Société héraldique du Canada

Conférence Beley, « Trésors héraldiques des Archives nationales du Canada », octobre 1988, Hull (Québec), publiée dans le *Journal de l'orateur* de la Société héraldique du Canada, vol. 22, n° 5

« Drapeaux du Canada : vue d'ensemble historique », *The Flag Bulletin*, vol. 27, n° 3

Apporté son concours à Robert Watt, Héraut d'armes du Canada, pour « The Canadian Heraldic Authority », numéro spécial de *l'Héraldique au Canada*, vol. 22, n° 3

« The Mysterious Travels of a Gentleman's Signet », tiré de *l'Héraldique au Canada*, vol. 19, n° 3, publié à nouveau dans *ARMA* (Bulletin trimestriel de la Société héraldique de l'Afrique du Sud), n° 121

« L'autorité héraldique du Canada », *l'Héraldique au Canada*, vol. 22, n° 4

« Flag of Canada », *The Canadian Encyclopedia*, 2e édition

VOSIKOVSKA, Jana
Secrétaire, comité audio-visuel, CIA

Comité de rédaction, *Film Canadiana*

Comité de rédaction, *International Index to Film and Television Periodicals*

Rédactrice, *Bibliographie : Publications des membres de la FIAF*

WALLOT, Jean-Pierre
Avec Gilles Paquet, « Les inventaires après décès : source riche pour l'étude de la culture matérielle et des genres de vie dans le Bas-Canada », communication au colloque de Rennes sur « Les dynamismes culturels du Québec et dans la France de l'Ouest (17e-20e siècles). Étude comparée », 2-3 juin 1988, publiée dans *Annales de Bretagne et des pays de l'Ouest*, vol. 95, n° 4, 1988

ID., *Le Bas-Canada au tournant du 19e siècle : restructuration et modernisation*, Ottawa, brochure n° 45, Société historique du Canada

Allocution, « The Challenges of the Canadian Council of Archives and of the National Archives of Canada », congrès annuel de l'Association of Archivists of Manitoba, 15 avril 1988

Allocution, « The Role of Heritage in Modern Society », réunion annuelle du Heritage Coalition of Newfoundland and Labrador, St John's (T.-N.), 6 mai 1988

Communication, « Archives Needs and Priorities Assessments on the National Scene », assemblée annuelle de l'ACA, Windsor (Ontario)

Communication, « Intégration des archives nouvelles dans les services d'archives existants ou création ou utilisation d'institutions spécifiques », congrès du CIA, Paris, 22-26 août 1988

"Recent Developments at the National Archives of Canada," paper given at the congress of the Society of American Archivists, Atlanta, Georgia, 30 September 1988

"Les rébellions de 1837-1838 dans le Bas-Canada," lecture at the Collège de Valleyfield, 1 December 1988

"L'agriculture canadienne aux 18e et 19e siècles," lecture at the Canadian Museum of Civilization, 27 February 1989

"Les Archives nationales du Canada en 1988-1989," *Association for Canadian Studies Newsletter*, Vol. 10, No. 4

Participated on the Executive Committee of the International Council on Archives and at the 11th Congress of the ICA, Paris and Nancy, France, 19-31 August 1988

Elected Vice-President of the International Council on Archives, Paris, August 1988

Presentation of Mr. André Morel to the Royal Society of Canada, University of Montreal, 10 February 1989

Article on Robert Shore Milnes in *Canadian Dictionary of Biography*, Vol. 5, edited by F. Halpenny and J. Hamelin, Quebec City, 1988

With S. Chassé and R. Girard-Wallot, article on John Neilson in *ibid*

Article on Charles Frederick Grece, in *ibid*

With J. Hare, "Le livre au Québec et la librairie Neilson au tournant du XIXe siècle," in *Livre et lecture au Québec (1800-1850)*, edited by C. Galarneau and M. Lemire, Quebec City, 1988

"La Révolution française à travers les écrits historiques canadiens du XIXe siècle à la seconde guerre mondiale," in *Le Canada et la Révolution française*, edited by P.H. Boulle and R.A. Lebrun, Montreal, 1989

Participated on the Bureau of the International Council on Archives, Vienna, Austria, 15-18 March 1989

WALTON, Bruce
Secretary, Select Committee on Education, Association of Canadian Archivists

WEINHOLDT, Rick
Chairman, Standards Advisory and Development Committee, ARMA International

Instructor, University of Winnipeg, Certificate Program in Records and Information Management

WESTINGTON, Ralph
Federal Government Representative, Federal/Provincial/Territorial Records Management Council

WHALEN, James
"Almost as Bad as Ireland: The Experience of the Irish Famine Immigrant in Canada, Saint John 1847," published in *The Irish in Canada: The Untold Story*, Toronto, 1988

Published an entry in the *Dictionary of Canadian Biography*, Vol. VII, on Dr. James Patrick Collins

WILLIS, Norman
Assistant Editor, *The Heraldry Bulletin*

WRIGHT, Glenn
"James F. Kenney: Pioneer Irish Scholar" was published in *The Irish In Canada: The Untold Story*, Toronto, 1988

Paper to the Association for Canadian Archivists

Spoke at the Ontario Genealogical Society's annual conference

Was appointed assistant editor of *Canadian Catholic Historical Studies*

WRIGHT, Sandra
Presented a paper dealing with the development of contingency plans at the "Disaster Planning and Recovery Workshop" at Brigham Young University in Provo, Utah

Participated in a workshop on contingency planning at the Association of Canadian Archivists Annual Conference in Windsor, Ontario

Appointed to the Association of Canadian Archivists Program Committee for the 1989 conference in Fredericton, New Brunswick

YOUNG, Rod
Guest co-editor for *Archivaria*, No. 27, a special theme issue on Labour Archives

Awards

HILLMAN, Tom
Received the Cardinal Spellman Award in the field of philately for published inventory of archival records of the Canadian Post Office

SMART, John
Won the first-ever Alexander Fraser Award of the Ontario Archivists Association for signal contribution as the association's president for several years

VINCENT, Carl
Received the Fred Hatch Award from the Ottawa Chapter of the Canadian Aviation Historical Society for contribution to the study of aviation history

Communication, « Recent Developments at the National Archives of Canada », congrès de la Society of American Archivists, Atlanta (Géorgie), 30 septembre 1988

Conférence, « Les rébellions de 1837-1838 dans le Bas-Canada », Collège de Valleyfield, 1er décembre 1988

Conférence, « L'agriculture canadienne aux 18e et 19e siècles », Musée canadien des civilisations, 27 février 1989

« Les Archives nationales du Canada en 1988-1989 », *Bulletin de l'Association d'études canadiennes*, vol. 10, n° 4

Participation au Conseil exécutif du CIA et au XIe congrès du CIA, Paris et Nancy, France, 19 au 31 août 1988

Élu vice-président du CIA, Paris, août 1988

« Présentation » de M. André Morel à la Société royale du Canada, Université de Montréal, 10 février 1989

« Robert Shore Milnes » *in* F. Halpenny et J. Hamelin, éd., *Dictionnaire biographique du Canada*, vol. 5, Québec, 1988

Avec S. Chassé et R. Girard-Wallot, « John Neilson » *in ibid.*

Avec J. Hare, « Le livre au Québec et la librairie Neilson au tournant du XIXe siècle », *in* C. Galarneau et M. Lemire, éd., *Livre et lecture au Québec (1800-1850)*, Québec, 1988

« La Révolution française à travers les écrits historiques canadiens du XIXe siècle à la seconde guerre mondiale », *in* P.H. Boulle et R.A. Lebrun, éd., *Le Canada et la Révolution française*, Montréal, 1989

Participation au Bureau du CIA, Vienne, Autriche, 15-18 mars 1989

WALTON, Bruce
Secrétaire, comité spécial de l'éducation, ACA

WEINHOLDT, Rick
Président, Standards Advisory and Development Committee, ARMA

Chargé de cours, Université de Winnipeg, programme d'études (certificat) en gestion des documents et de l'information

WESTINGTON, Ralph
Représentant du gouvernement fédéral auprès du Conseil des gestionnaires fédéraux, provinciaux et territoriaux de documents

WHALEN, James
« Almost as Bad as Ireland: The Experience of the Irish Famine Immigrant in Canada, Saint John, 1847 », *The Irish in Canada: The Untold Story*, Toronto, 1988

Article sur le Dr James Patrick Collins dans le *Dictionnaire biographique du Canada*, vol. 7

WILLIS, Norman
Rédacteur adjoint, *The Heraldry Bulletin*

WRIGHT, Glenn
« James F. Kenney: Pioneer Irish Scholar », *The Irish In Canada: The Untold Story*, Toronto, 1988

Communication, ACA

Conférence à l'assemblée annuelle de l'Ontario Genealogical Society

Rédacteur adjoint, *Canadian Catholic Historical Studies*

WRIGHT, Sandra
Communication sur l'élaboration de dispositifs d'intervention d'urgence, « Disaster Planning and Recovery », atelier tenu à l'Université Brigham Young, Provo (Utah)

Participation à un atelier sur les dispositifs d'intervention d'urgence, assemblée annuelle de l'ACA, Windsor (Ontario)

Membre, comité du programme pour l'assemblée de 1989 à Fredericton (Nouveau-Brunswick), ACA

YOUNG, Rod
Corédacteur invité pour *Archivaria*, n° 27, numéro spécial sur les archives du travail

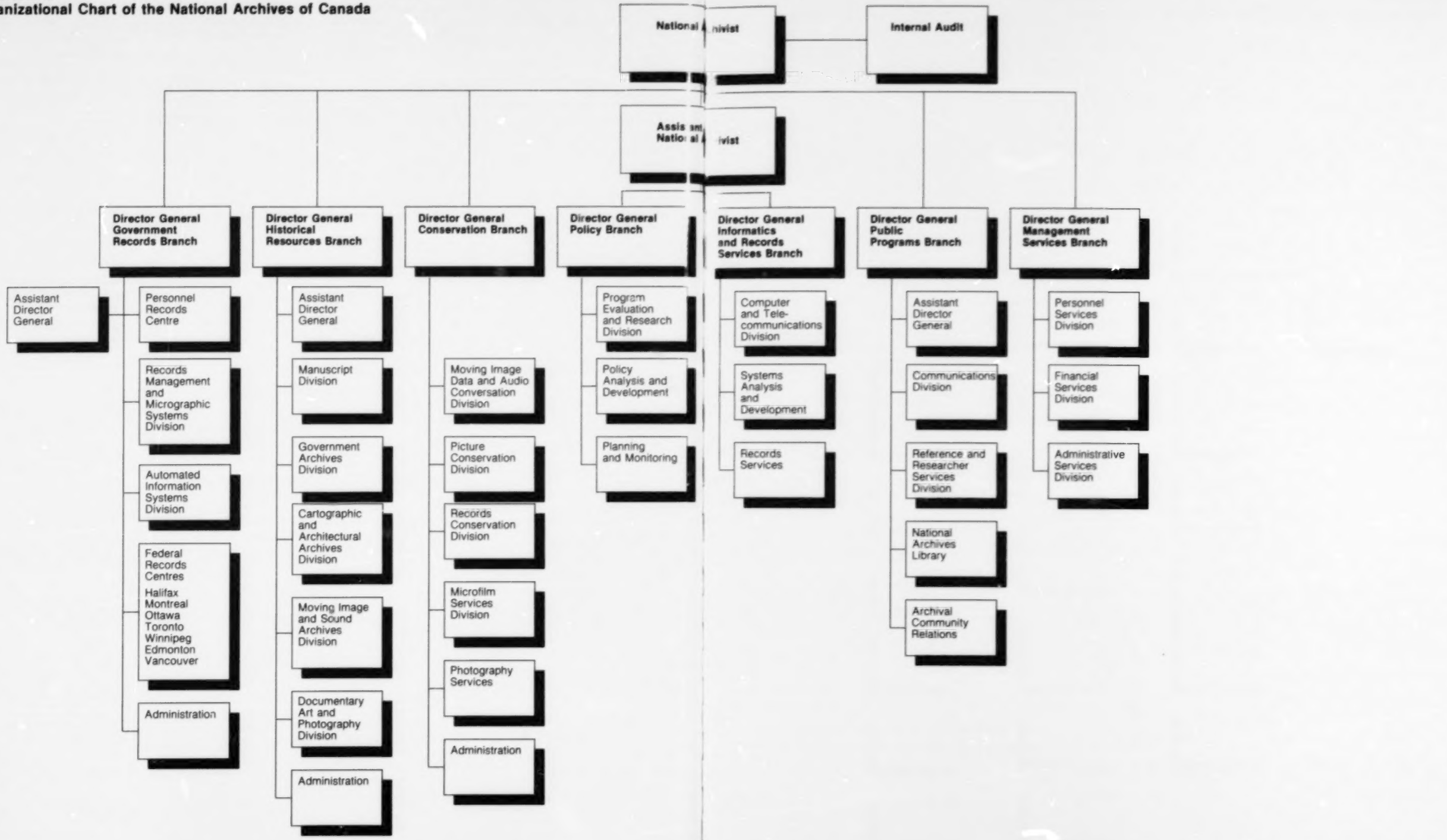
Prix

HILLMAN, Tom
Récipiendaire du Prix Cardinal Spellman dans le domaine de la philatélie pour l'inventaire des documents archivistiques des Postes canadiennes, ouvrage publié

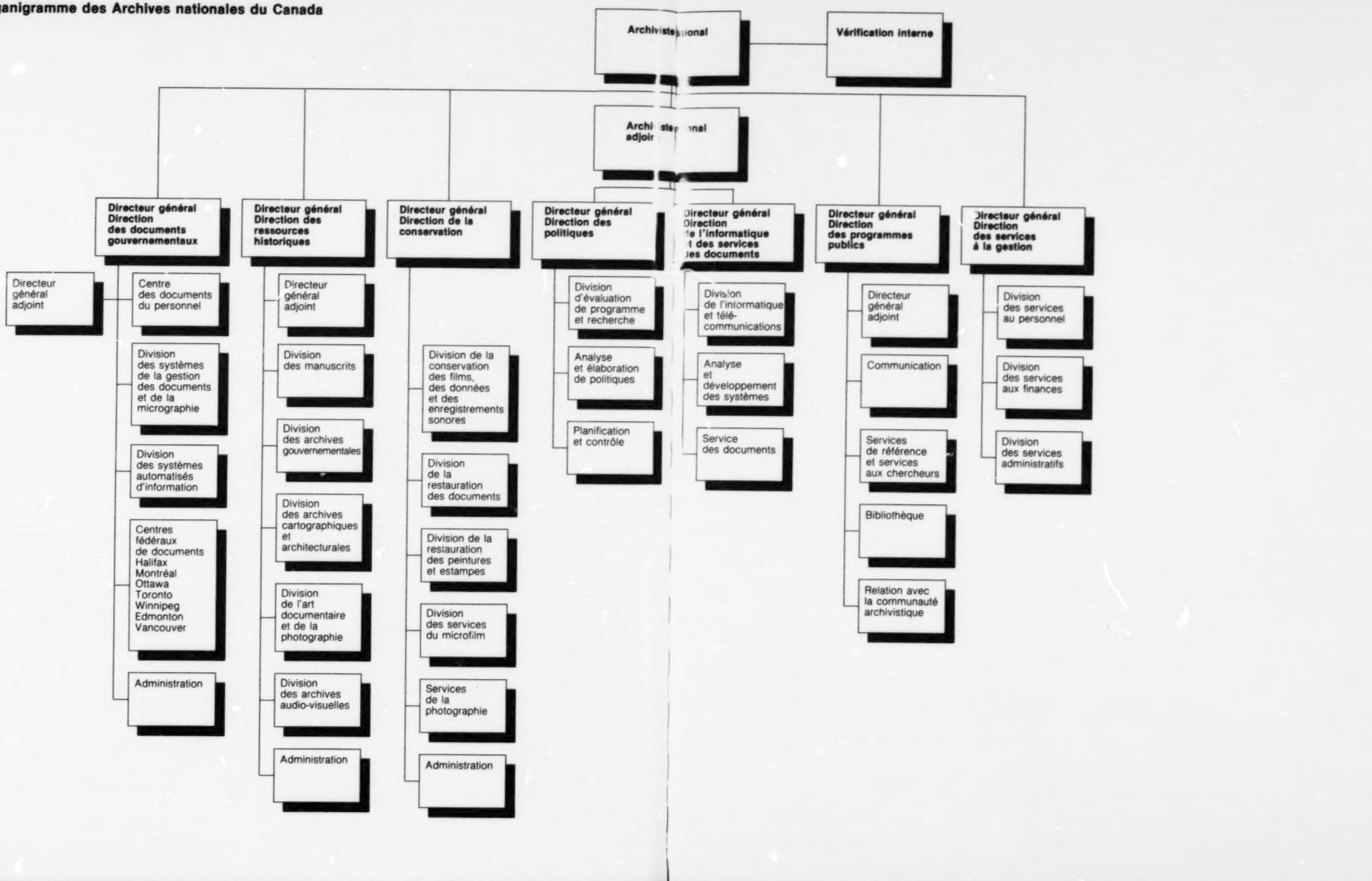
SMART, John
Récipiendaire du premier Prix Alexander Fraser décerné par l'Eastern Ontario Association of Archivists, en raison des services rendus pendant plusieurs années à titre de président

VINCENT, Carl
Récipiendaire du Prix Fred Hatch décerné par la section d'Ottawa de la Canadian Aviation Historical Society pour sa contribution à l'étude de l'histoire de l'aviation

Appendix G
Organizational Chart of the National Archives of Canada



Annexe G
Organigramme des Archives nationales du Canada



Appendix H/Annexe H
Statistical Tables/Tableaux statistiques

TABLE I — Departmental Acquisitions/
TABLEAU I — Acquisitions du département

	1983-1984	1984-1985	1985-1986	1986-1987	1987-1988	1988-1989
Metres of Government Textual Records/ Textes officiels (mètres)	9 105	5 895	3 789	2 601.38	2 653.59	889.1
Metres of Private Textual Records/ Textes du secteur privé (mètres)	1 170	1 358	685	630.3	308.19	739.27
Documentary Art and Photographic Records/ Documents photographiques et iconographiques	146 038	874 513	958 994	420 847	302 331	625 070
Film, Television and Sound Records (10-minute segments)/ Documents cinématographiques, télévisés et enregistrés (dix minutes)	87 688	123 810	106 119	109 824	814 895	154 547
Cartographic Records/ Documents cartographiques	70 858	71 474	53 649	68 052	77 499	108 688
Machine-Readable Data Files/ Dossiers de données ordinolingues	124	99	357	97	370	315

TABLE II — Conservation/
TABLEAU II — Restauration

	1983-1984	1984-1985	1985-1986	1986-1987	1987-1988	1988-1989
Magnetic Tapes Processed/ Bandes magnétiques rebobinées	939	1 715	904	2 949	3 534	3 162
Film, Television and Sound Records Processed/ Documents cinématographiques, télévisés et enregistres traités	38 751	41 519	23 825	21 574	26 266	69 293
Microfilm Duplication/ Copie de microfilm						
Fiches	—	—	—	—	5 228	6 926
16 mm Rolls / Bobines	—	—	—	—	1 109	493
35 mm Rolls / Bobines	—	—	—	—	5 151	1 473
Quality Control Inspection (fiche)/ Contrôle de la qualité (fiches)	—	—	—	—	23 804	40 699
Oil Paintings/ Huiles						
Examinations / Examens	35	155	25	47	85	132
Treatments / Traitements	12	43	20	38	23	46
Watercolours, Prints and Drawings/ Aquarelles, gravures et dessins						
Examinations / Examens	1 436	1 027	462	544	317	325
Treatments / Traitements	479	937	465	370	273	247
Photographs/ Photographies						
Examinations / Examens	610	153	2 575	6 841	1 727	574
Treatments / Traitements	330	97	2 540	10 020	1 838	474
Medals, Ivory and Seals/ Médailles, ivoires et sceaux						
Examinations / Examens	113	128	157	346	151	815
Treatments / Traitements	113	116	97	117	189	28
Photographic Documentation/ Documents photographiques						
B.& W. Negatives / Négatifs en noir et blanc	828	1 258	872	3 047	2 616	625
B.& W. Prints / Épreuves en noir et blanc	236	546	348	507	1 606	912
Col. Transparencies / Transparents en couleurs	6 354	7 896	8 628	8 841	5 386	4 429
Photographic Research/ Recherches photographiques						
Test Samples / Échantillons d'essai	—	—	5 727	2 109	4 106	1 099
Density Readings / Lectures de densité	—	—	245 864	99 664	43 466	4 101
PHOCUS Entries / Entrées au PHOCUS	—	2 637	397	836	600	559
Environmental Readings/ Contrôles environnementaux	—	—	2 444	2 132	149	156
Conservation/ Restauration						
Documents and Manuscripts/ Documents et manuscrits	24 642	15 718	22 790	23 505	18 751	13 003
Maps and Posters / Cartes et affiches	3 992	8 211	6 117	2 871	1 823	1 471
Books / Livres	1 078	922	598	624	494	495
Cases, Portfolios / Coffrets et portefeuilles	—	119	179	156	124	21
Seals / Sceaux	—	—	2	4	1	—
Sheets Deacidified/ Feuilles désacidifiées	1 327 750	3 169 964	2 273 000	882 500	1 121 750	762 100
Freeze Drying — Sheets Lyophilisation — Feuilles	—	—	—	—	—	447 250

TABLE III — Control*/
TABLEAU III — Contrôle*

	1983-1984	1984-1985	1985-1986	1986-1987	1987-1988	1988-1989
Historical Resources Branch/ Direction des ressources historiques						
Metres of Government Textual Records/ Textes officiels (mètres)	1 383	2 230	684	332.19	324.57	117.23
Metres of Private Textual Records/ Textes du secteur privé (mètres)	848	1 085	519	494.69	350.97	460.8
Documentary Art and Photographic Records/ Documents photographiques et iconographiques	144 428	865 102	1 174 761	1 137 044	1 168 147	702 396
Film, Television and Sound Records (10-minute segments)/ Documents cinématographiques, télévisés et enregistrés (dix minutes)	57 673	55 045	47 349	22 006.5	121 030	141 336.4
Cartographic Records/ Documents cartographiques	61 880	63 745	53 649	62 078	42 162	26 071
Machine-Readable Data Files/ Dossiers de données ordinolingues	59	82	234	257	106	91

*Records brought under minimal control./
*Documents soumis à un contrôle minimum.

TABLE IV — Public Service/
TABLEAU IV — Service au public

	1983-1984	1984-1985	1985-1986	1986-1987	1987-1988	1988-1989
A. **Researchers Registered** **Chercheurs inscrits**	6 853	6 690	7 183	8 603	6 382	6 660
B. **Inquiries/** **Demandes de renseignements**						
Oral and Written Inquiries Responded to/ Demandes orales ou écrites ayant reçu des réponses	96 603	91 368	84 029	52 603	55 074	17 283
Film, TV, Audio Segments Supplied/ Films, émissions télévisées et enregistrements sonores fournis	6 800	7 086	8 038	8 135	9 142	10 915
C. **Reproductions Supplied/** **Reproductions fournies**						
Photographs Supplied/ Photographies	49 396	44 825	43 459	45 003	35 130	33 671
Negatives Supplied/ Négatifs	12 899	12 413	11 774	23 098	12 694	9 711
Photostats/ Photocopies	1 710	2 086	2 930	2 296	1 612	1 554
Colour Items/ Articles en couleurs	10 463	8 622	7 736	9 115	6 240	3 245
Photographic Assignments/ Travaux de photographie	162	125	144	149	170	152
CGPC Transactions/ Opérations avec le C.E.G.C.	—	—	84	67	27	9
D. **Circulation of Archival Documents/** **Prêt de documents d'archives**						
Original Film, TV, Audio Segments Circulated/ Originaux de films, d'émissions télévisées et d'enregistrements sonores	6 800	7 086	8 038	8 135	9 142	10 915
Original Documentary Art and Original Photographs Circulated/ Originaux de pièces d'art documentaire et de photographies	954 156	747 175	491 813	368 851	782 330	618 241
Containers of Government and Private Records Circulated/ Groupes de documents gouvernementaux ou d'origine privée	80 074	90 620	115 302	111 790	110 048	40 279
Microfilm Reels of Textual Records Supplied on Interlibrary Loan/ Bobines de microfilm renfermant des documents textuels et fournies dans le cadre d'un P.E.B.	17 238	15 556	16 388	18 076	18 325	14 663
Art Transparencies Supplied to the Public/ Diapositives d'art fournies au public	—	—	—	—	—	481

TABLE V — Activities of the Personnel Records Centre/
TABLEAU V — Activités du CDP

Type of Request/ Type de demande	**1985-1986**	**1986-1987**	**1987-1988**	**1988-1989**
Military / Militaire	37 303	43 131	33 750	45 598
Civilian / Civile	11 563	11 704	14 025	13 035
RCMP / GRC	16 713	2 220	1 856	1 850
Internal / Interne	36 833	38 039	40 270	51 672
X-Rays / Rayons X	1 381	3 461	4 119	1 977
Ancillary / Auxiliaire	1 247	1 774	2 415	1 273
Total	105 040	100 329	96 435	115 405
Informal and General Requests for Information/ Demandes de renseignements informelles et générales				
Personal Visits / Visiteurs	415	563	598	710
Telex / Télex	9 065	9 745	8 995	9 355
Telephone / Téléphone	8 820	6 290	8 123	11 325
Letters / Lettres	20 757	19 438	17 309	22 710
Total	39 057	36 036	35 025	44 100

Letter Inquiry Type, 1988-1989/ Type de demande faite par lettre, 1988-1989		Response Time (%)/ Délai de réponse (%)		
		Under 30 Days/ Inférieur à 30 jours	30 to 60 Days/ De 30 à 60 jours	Over 60 Days/ Supérieur à 60 jours
Routine* / Ordinaire*	26 384	77.63	14.36	8.01
Complex / Complexe	2 545	57.49	18.11	24.40
Sensitive / Délicate	210	70.47	13.33	16.20
Genealogical/ Renseignements généalogiques	2 926	24.23	15.55	60.22
Total	32 065			
Total Number of Photocopies/ Nombre total de photocopies				67 606

*Includes all Telex requests./
*Y compris toutes les demandes faites par télex.

TABLE VI — Federal Records Centres, 1988-1989/
TABLEAU VI — Centres fédéraux de documents, 1988-1989

Centre	HQ	Halifax	Montréal	Ottawa	Toronto	Winnipeg	Edmonton	Vancouver	Total
Personnel	3	10	19	40	19	12	6	13	122
Offices Served / Bureaux clients		247	401	369	276	144	238	260	1 935
Departments and Agencies Served/ Ministères et organismes clients		32	41	82	35	37	36	39	98
Metres Accessioned/ Enregistrements (en mètres)		6 990	17 636	23 455	17 037	8 765	7 393	13 345	94 621
Square Metres of Floor Space Released/ Surface libérée (en mètres carrés)		1 061	2 688	3 510	2 255	1 336	1 622	1 875	14 347
File Cabinets / Classeurs		326	—	—	4	—	160	365	855
Accessions Disposed (metres)/ Documents enregistrés éliminés (en mètres)		5 687	13 057	11 981	13 733	10 868	4 129	5 056	64 511
Nonaccessions Disposed (metres)/ Documents non enregistrés éliminés (en mètres)		2 986	4 512	58 631	7 870	5 331	5 906	5 080	90 316
Total Holdings (metres)*/ Total des documents (en mètres)*		40 000	95 322	154 777	85 632	42 997	33 769	62 756	515 253
Number of Records Produced/ Documents fournis		77 144	280 662	376 153	293 548	349 372	72 064	204 492	1 653 435
Number of Requests Processed/ Demandes traitées		75 138	231 833	245 524	301 412	220 023	32 884	204 864	1 311 678
Magnetic Tapes/ Bandes magnétiques									
Registered / Enregistrées		18 235	10 688	333 635	11 720	35 281	10 196	10 286	430 041
Deregistered / Radiées		15 133	9 962	321 914	9 521	33 795	8 933	9 036	408 294
Units Picked-up and Delivered/ Éléments ramassés et livrés		54 116	81 516	487 261	118 665	46 445	20 670	42 129	850 802

*Paper only./
*Papier seulement.

TABLE VII — Workforce Statistical Overview*/
TABLEAU VII — Statistiques du personnel*

Type	Period / Période									
	1984-1985	%	1985-1986	%	1986-1987	%	1987-1988	%	1988-1989	%
Total Population / Personnel total	772	100.0	770	100.0	739	100.0	730	100.0	705	100.0
Women / Femmes	325	42.1	325	42.2	317	42.9	326	44.6	327	46.4
Men / Hommes	447	57.9	445	57.8	422	57.1	404	55.4	378	53.6
Disabled / Handicapés	14	1.8	20	2.6	19	2.6	27	3.7	23	3.3
Aboriginal Peoples / Autochtones	6	0.8	5	0.7	5	0.7	14	1.9	13	1.8
Francophones	293	38.0	297	38.6	276	37.3	267	36.6	274	38.9
Anglophones	478	61.9	472	61.3	448	60.6	443	60.7	425	60.3
Official Language Unknown / Langue officielle inconnue	1	0.1	1	0.1	15	2.0	20	2.7	6	0.8
Visible Minorities / Minorités visibles									8	1.1

*Source: Human Resources Planning Quarterly Report — 31 March 1989./
*Source : Rapports trimestriels sur la planification des ressources humaines — 31 mars 1989.

TABLE VIII — Activities of the PRC under the Access to Information and Privacy Acts, 1988-1989 /
TABLEAU VIII — Activités du CDP en vertu des lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels, 1988-1989

Access to Information Act / Loi sur l'accès à l'information	**Response Time / Délai de temps de réponse**			
	30 Days / 30 jours	31 to 60 Days / De 31 à 60 jours	61 to 120 Days / De 61 à 120 jours	Over 121 Days / 121 jours et plus
Formal Requests Responded to / Demandes officielles ayant reçu des réponses	566	20	33	3
Total Responses / Nombre total de réponses	622			
Privacy Act / Loi sur la protection des renseignements personnels				
Formal Requests Responded to / Demandes officielles ayant reçu des réponses	8 110	252	-	-
Total Responses / Nombre total de réponses	8 362			

Appendix I
Resource Summary

In 1988-1989, the National Archives began implementing its new mandate which resulted from the 1987 *National Archives of Canada Act*. More specifically, it received additional resources to enable it to respond to its increased responsibilities dealing with the complete records management programs of another 64 government institutions as well as ministerial records.

The newly-implemented government security policy has unique implications for the National Archives. It makes the Archives responsible for providing government institutions with advice and assistance in applying the security policy to information holdings within the context of the government's records management policy. A portion of the increased resources was given to the department to meet these new obligations.

National Archives Person-Year and Financial Resources

	1987/88	1988/89	Change
Person-Years	784	803	19
Financial $(000s)	49 939	53 666	3 727

Annexe I
Sommaire des ressources

En 1988-1989, les Archives nationales ont commencé à exécuter le mandat qui leur avait été confié à la suite de l'adoption de la *Loi sur les Archives nationales du Canada*, promulguée en 1987. Elles ont reçu des ressources supplémentaires destinées à leur permettre de s'acquitter de leurs responsabilités accrues en ce qui concerne les programmes de gestion de tous les documents de 64 autres institutions gouvernementales ainsi que des documents ministériels.

La nouvelle politique gouvernementale en matière de sécurité a des conséquences particulières pour les Archives nationales du fait que celles-ci sont chargées de fournir aide et conseils aux institutions gouvernementales en ce qui concerne l'application de cette politique aux documents d'information, dans le contexte de la politique de gestion des documents du gouvernement. Une partie des ressources supplémentaires a été accordée au département pour qu'il s'acquitte de ces nouvelles obligations.

Archives nationales : années-personnes et ressources financières

	1987/1988	1988/1989	Changement
Années-personnes	784	803	19
Ressources financières (en milliers de dollars)	49 939	53 666	3 727